Şehri Keşfedin / Explore The City

İSTANBUL & İSTANBUL



SAYI / ISSUE 97 Mart / March 2018 12 TL

REBETİKO'NUN KRALİÇESİ THE QUEEN OF REBETIKO **GLYKERIA** **FOTOĞRAF USTALARI** MASTERS OF PHOTOGRAPHY **FERHAN COŞKUN** **ŞEHİR-DİZAYN** CITY-DESIGN **YUDUM BOYTORUN**

KALBEN MUTFAKTA IN THE KTICHEN


ECE Türkiye
Hikâyenin aslı
tarzında saklı.
MALTEPE
Park
Alışveriş Merkezi

Editor

Zeynep Rana Aybar
rana@istandist.com



Devam Edebilme Sebeplerim

Geçen gün bir dost meclisinde yaşlanmak nedir diye konuşuyorduk. Bir abimiz, yaşlanmak "kenara çekilmektir, hayattan tat almayı bırakmaktır." Dedi. Sonra düşündüm, ne kadar da doğru demiş. Şu şehir hayatında hepimiz biraz yaşlanmadık mı? Hepimiz biraz kenara çekilip, rutine bağlayıp, ev, iş ve alışveriş üçgeninde hayatımıza devam etmiyor muyuz? Tüm sosyalliğimizi küçücük ekranlardan gerçekleştirip, daha çok izliyoruz. Merak ediyoruz, özeniyoruz, heves ediyoruz, sonra, elimizdeki teknolojik aletin kenarında bulunan küçük tuşa basıp, ekranı karartıp, ertesi gün bizi bekleyen rutin koşuşturmamız için, erken kalkmam lazım, yatayım diyerek, uykuya dalıyoruz. Keşke sadece fiziksel olarak uykuya dalsak, hayatımız da uykulu, hep bir mahmur geçiyor. Halbuki nasıl da rengarenk ve açılmamış kapısı çok bir şehirde yaşıyoruz. Bırak Allah aşkına, İstanbul'un suyu çıktı diyenleri duyar gibiyim ama ben de size bırakın Allah aşkına demek istiyorum. Kim sıktı bu suyu? Kim daldırdı bizi derin uykulara? Kim işin kolayına kaçtı? Kim hoyrat davrandı, sokağına, denizine, insanına? Cevap veriyorum; biz! Hepimiz... Çünkü biz yaparsak, olurdu. Kendimizi sorgulamayı unuttuk. Hepimiz kendimizden memnunduk. Sorgulamadık. Ama ne oldu, ne kendimizden bir memnuniyetimiz kaldı, ne yaşadığımız şehirden. Sonuç, yaşasın depresyon. Depresyonda olduğunu söyleyen o kadar çok tanıdığım var ki; durum vahim bir yere doğru gidiyor. Kendimizle, sokaklarımızla, müziğimizle, renklerimizle barışmak bu kadar zor olmasa gerek. Coğrafyalar, her zaman insanların fiziksel ve ruhsal durumlarını etkiler. Bu şehir de öyle. Burası renkli, bir o kadar kalabalık, bir o kadar gürültülü ama yine de yaşanabilecek en güzel şehirlerden biri. Biraz bizi neyin mutlu ettiğini hatırlamaya, üretmenin verdiği dayanılmaz hazzı yaşamak için çalışmaya, hiçbir şey yapamıyorsak, var olanı korumaya, hoşgörüye ihtiyacımız var. O zaman sanki daha mutlu bir topluluk olacağız.

Her geçtiğinizde Boğaz'ın farklı bir renk ile merhaba demesine, tarihi sokakların gizemine, kendi gitmiş, izi kalmış insanların hatıralarına, bir pencereden yükselen müziğe, hala tenekeye çiçek eken insanların yaşadığı eski bir sokağa, Mimar Sinan'ın bıraktıklarına, üstünde yoksa sonra verirsin diyen esnafa, sokak müzisyenlerine, simitçiye, ada vapuruna, çay bahçelerine, her telden şarkı söyleyen şarkıcılarına bir selam etmek isterim. Bir de teşekkür. Çünkü bunlar ve bunun gibi ayrıntıların hepsi doğduğum, büyüdüğüm şehri hep çok sevmeme sebep. Ve bu metropolde depresyona girmeden devam edebilmeme. Siz de bir ucundan tutun. Sevin yani, sonrası daha kolay olacak. Buralar da daha yaşanabilir. Bu satırları okuduysanız bir yerde buluşmuşuz demektir. Sokakta karşılaşırsak da selam edin. Bir yazı aracılığıyla ya da sokakta karşılaşana kadar muhabbetle kalın.

My Reasons to Go On

A few days ago, we were talking with a group of friends about what getting old meant. An older friend told, "getting old is taking a seat back, stopping enjoying the life." Then I thought and decided he was right. Haven't we all get a little old in this city life? Haven't we all taken a back seat, haven't we all gotten into a routine, don't we continue our lives within the triangle of home, work,and shopping? We have our whole socialization from small screens, and we watch more. We wonder, we envy, we lust, and then, we press on a small key on the side of the technological device on our hand, turn off the screen and we sleep thinking we have to get up early tomorrow for the routine hustle and bustle waiting for us. I wish we had only slept physically, however, our whole life passes by sleepy. Whereas we live in such a colorful city with many doors to discover. I hear you say "Oh, let it go, Istanbul got way old", but I want to say "you let it go". Who got her this old? Who made us sleep this deep? Who took the easy way out? Who has been hell on her streets, sea,and people?" Let me answer: we have! We all have... Because if we did it, it happened. We all forgot to question ourselves. We were all content with ourselves. We did not question. But you see what happened? We are not content with ourselves or the city. The result: Hurray Depression! I know so many people who claim to be depressed, it is getting desperate. It should not be this hard to make peace with ourselves, our streets, our music, our colors. Places always affect the physical and mental status of people. So does this city. This is a colorful city but too crowded, too noisy, yet one of the most beautiful ones to live in. We need to remember what made us happy, work to get the unbearable pleasure brought by producing something, and if we cannot do anything, to protect existing ones, we need tolerance. Only then, we can be a happier society.

I would like to greet Bosporus, greeting us with a different color every time we cross it, the mystery of historical streets, the memories of the people who have left but left traces, the music coming from a window, an old street where people plant flowers in cans, the heirlooms of Sinan the Architect, the tradesman who tells us to pay later if do not have enough, street artists, bagel salesman, the ferry to the Prince Islands, the singers singing every tune. And I want tothank them. Because these and all similar details are the reasons I love the city I was born and raised in this much. And the reason for going on in this metropolitan city without falling into depression. You find a place to hold on. I mean, just love, it will all be easier then. This place will be more livable. If you have read these, then we have met somewhere. Greet me if we see each other on the street. Be safe and happy until we meet again with a letter or on the streets.





Şehri Keşfedin / Explore The City

İSTANBUL & İSTANBUL

ISSN 1308 - 6774

İmtiyaz Sahibi ve Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Grantee	Nihat BAŞEĞMEZ nihat@istandist.com
Genel Yayın Yönetmeni Publishing Director	Zeynep Rana AYBAR rana@istandist.com
Grafik Tasarım Graphic Designer	Didem TOPAL didem@istandist.com
Web Tasarım Web Designer	Beste ÇİÇEK beste@istandist.com
Stajer Intern	Tuğçe SAVCI
Mali İşler Danışmanı Finans Adviser	Kerim AYDIN kerim@istandist.com
Çeviri Translation	Atlantik Tercüme
Hukuk Danışmanı Law Advisory	Ekol Hukuk Danışmalık Av. Arb Zeki ARITÜRK
Basım Yeri Publication	Ege Basım Ege Reklam ve Basım Sanatları San. Tic. Ltd. Şti. Esatpaşa Mah. Ziyapaşa Caddesi No:4 Ataşehir / İstanbul Tel: 0216 470 44 70 Faks: 0216 472 84 05 www.egebasim.com.tr Sertifika No: 12468

MAMON İstanbul

Yönetim Yeri Directing Office	Fahrettin Kerim Gökay Cad. Yıldız Sitesi Kat: 12 D: 50 No: 26 Kadıköy / İSTANBUL Tel: 0216 550 79 98 www.istandist.com info@istandist.com
Yayın Türü Publication Type	Yerel Süreli Şehir Dergisi Local Periodical City Magazine

GALERİ ARK

LAMENT III

50'li ve 60'lı yıllarda Robert Motherwell'in yarattığı "İspanya Cumhuriyetine Ağıt" resim serisi, Federico GarciaLorca'nın öldürülen matador arkadaşı, İgnacio Sanchez Mejias'a yazdığı ağıtı hatırlatıyor bana. Boğanın boynuzu insan kanından beslenir. Tıpkı gerçekliğin özü gibi. Keskinleşir da keskinleşir! Zaman geçmemiş ve hala saat, beşte ısrarla dayanmakta; Mejias'ı ve İspanya Cumhuriyeti'ni hatırlatarak ağıt yapan bireylere ihtiyaç var henüz çünkü... İranlı sanatçı Mehdi Saadeti'nin "Lament III" adlı sergisi, 15 Şubat – 14 Mart tarihleri arasında Galeri ARK'ta ziyaret edilebilirsiniz.

LAMENT III

Robert Motherwell's exhibition called "Elegy to the Spanish Republic" created in the50s and 60s reminds me of the elegy Federico Garcia Lorca wrote to his murdered matador friend Ignacio Sanchez Mejias. The bull's horn feeds on human blood. Just like the essence of reality. It sharpens and sharpens! Time has not passed, the clock insists on staying at five; because we still need someone lamenting for Mejias and the Spanish Republic. You can visit Iranian artist Mehdi Saadeti's exhibition called "Lament III" between February 15 – March 14 at Galeri ARK.













GALERİ DIANI

TÜRK SOYUT RESMİNDE "ÖZET"

'Çalışmalarımız bir soyutlama değildir. Soyuttur. Soyut sanatın salt kendine ilişkin olan bir duruşu vardır. Sanat eserinin kendisi sanat nesnesidir. Sanat eserini yapan kişi öznenin sanatçı olarak tuvalde var olması da doğal bir sonuç. Biz de "ben- sanat- nesnesi- eser" olarak ortada olmak istiyoruz. Kendimi üretimimizle özdeşliyoruz.' düşüncesinden yola çıkan Zeynep Dilek ve Mehmet Çetiner çiftinin 'Özet' adlı sergisi Galeri Diani'de10- 31 Mart 2018 tarihleri arasında izleyicilerin beğenisine sunuluyor.

"SUMMARY" IN TURKISH ABSTRACT PAINTING

"Our works are notabstractions. They are abstract. Abstract art has a standing of its own. The artwork itself is an art object. It is a natural consequence that the person creating the artwork exists on the canvas. We want to stand out as "I- art- object- work". We identify with our own production." Zeynep Dilek and Mehmet Çetiner's exhibition called "Summary" based on these thoughts will meet the audience between March 10-31 2018.

Radar

KİTAP

ESKİ GÜNLERDE, MOSKOVA'DA BİR BEYEFENDİ

Amor Towles'un, New York Times'ın Çok Satanlar Listesi'nden uzun süre inmeyen romanı Moskova'da Bir Beyefendi, 23 Şubat'tan itibaren hep kitap logosuyla Türkiye'deki edebiyatseverlere ulaştı. Ustalıklı bir kurgu ile 1920'lerin nahifliğine ve zarafetine uzanan Moskova'da Bir Beyefendi, mizahi dili ve sağlam karakterleriyle de yazın dünyasına yepyeni bir soluk getiriyor. 1922 yılında Kont Aleksandr İlyiç Rostov, Bolşevik mahkemesi tarafından yargılanarak suçlu bulunur ve Moskova'daki lüks bir otelde ömür boyu göz hapsinde tutulmasına karar verilir. Hayatı boyunca hiç çalışmamış, sadece edebiyat ve sanatla ilgilenmiş bir aristokrat olan Rostov şimdi bir otel odasında yaşamak ve Sovyetler Birliği'nin en çalkantılı yıllarını pencereden izlemek zorundadır. Ancak hiç ummadığı bir şekilde bu daracık oda, ona çok daha zengin bir dünyanın ve çok daha doyurucu ilişkilerin kapısını açacaktır.

A GENTLEMEN IN MOSCOW IN THE OLD DAYS

Amor Towles's long-time New York Bestseller novel "A Gentlemen in Moscow", will be introduced to Turkish literature lovers as of February 23 with the logo of "hep kitap". Reaching the naivety and elegance of the1920s with a masterful construction, A Gentlemen in Moscow bring a breath of fresh air to the literature world with its humorous language and robust characters. In 1922, Count Alexandr Ilyich Rostov was tried and found guilty by the Bolshevik court and he was sentenced to be under arrest for a lifetime in a luxury hotel in Moscow. Rostov, an aristocrat who has never worked in life, only interested in literature and art, now has to live in a hotel room and watch the Soviet Union's most turbulent years from the window. But in a way that he never expected, this tiny room will open the door to a much richer world and more satisfying relationships.





AYBEN

AYBEN KADIN HIP-HOP SANATÇILARIYLA BELÇİKA'DA AYNI SAHNEDE!

10 yıl aradan sonra çıkardığı "Başkan" isimli albümü ile dijital platformlarda listelerden inmeyen, rap müziğin başarılı kadın sanatçılarından Ayben, "International Women Hip-Hop Festivali" nde Türkiye'yi temsil etmeye hazırlanıyor! Dünyanın farklı ülkelerinden gelecek tamamı kadın, "rap müzik", "graffiti" ve "break dance" sanatçılarını buluşturacak olan "La Belle Hip Hop / International Women Hip-Hop Festivali" 8-15 Mart arası Belçika'nın başkenti Brüksel'de gerçekleşecek.

AYBEN IS ON THE SAME STAGE WITH WOMEN HIP-HOP ARTISTS IN BELGIUM!

Successful Turkish singer Ayben, who is at the top of digital music lists with her album called "Başkan", released after 10 years, is preparing to represent Turkey in "International Women Hip-Hop Festival"! "La Belle Hip Hop / International Women Hip-Hop Festival", which will gather the all-women "rap music", "graffiti" and "break dance" artist from different countries of the world will be held in the capital of Belgium, Brussels between March 8-15.

Şehri Keşfedin

Explore the City



Best of Istanbul

www.istandist.com

Radar

GÜNEŞİN SOFRASI

GÜNEŞİN SOFRASINDA NAZIM İLE BRECHT

Genco Erkal 'Güneşin Sofrası'nda Nazım ile Brecht' adlı oyunda, 20. yüzyıl edebiyatının iki önemli ismi Bertolt Brecth ve Nazım Hikmet'i aynı sahnede buluşturuyor. 'Güneşin sofrasında bir araya gelen iki ozan; barışa, sevgiye, adalete, vatana ve kardeşliğe kısaca hayatımıza dair kavramları müzikal bir söyleşiyle irdeliyor. Genco Erkal'ın uyarlayıp yönettiği 'Güneşin Sofrası'nda Nazım ile Brecht' adlı oyunda usta sanatçıya Tülay Günal eşlik ediyor. Güneşin Sofrası'nda; Kurt Weill, Hans Eisler, Zülfü Livaneli, Edip Akbayram, Timur Selçuk, Fazıl Say gibi ustaların eserleriyle izleyici sözlü ve müzikli bir ziyafete davet ediliyor.

NAZIM AND BRECHT AT THE TABLE OF THE SUN

Genco Erkal's play named "Nazım and Brecht At the Table of the Sun" meets two important figures of the literature of the 20th century, BertoltBrecht and NazımHikmet on the same stage. Two poets who meet at the table of the sun have a musical discussion on the concepts of our life such as peace, love, justice, country,andbrotherhood. In the play named "At the Table of the Sun" written and directed by Genco Erkal, he is accompanied by the masterful actress, Tülay Günal. Nazım and Brecht At the Table of the Sun invite the audience to a literal and musical feast with the works of masters such as Kurt Weill, Hans Eisler, Zülfü Livaneli, Edip Akbayram, Timur Selçuk, Fazıl Say.





WINTER DREAM

İSTANBUL'DA BİR KIŞ RÜYASI

Soğuk kış günlerinin buluşma noktası olmaya hazırlanan İstanbul WinterDream, çok yakında ziyaretçilerini ağırlamaya başlayacak. Sektörünün her alanında yaratıcı projelere imza atan A46 imzalı "İstanbul Winter Dream" ZUBİZUiletişimsponsorluğunda7'den 70'e herkese kışın en eğlenceli geçen rüyasını yaşatacak. İstanbul Winter Dream, Şubat ayında da devam ediyor olan Seyrantepe Vadi İstanbul'da kurulacak ve 40 gün 40 gecelik bir rüyayı yaşatıyor.

A WINTER DREAM IN ISTANBUL

Turning out to be the meeting point of these cold winter days, Istanbul WinterDream, will very soon begin to welcome its guests. "Istanbul WinterDream" will be giving the chance to live the most amusing dream of the winter -under the sponsorship of Zubizu Communications- to everyone from 7 to 70. Istanbul WinterDreamwill also be continuing in February and will be giving you a dream at Seyrantepe Vadi Istanbul'.

Şehri Keşfedin / Explore The City

IST AND IST

www.istandist.com

AKBANK SANAT

DÜNYACA ÜNLÜ CAZ PİYANİSTİ JOACHIM KÜHN

'Değişimin hiç bitmediği yer' söylemi ile ülkemizde çağdaş sanat alanında önemli etkinliklere imza atan Akbank Sanat, kuruluşunun 25. yılında her ay farklı sanatçıların ağırlanacağı konserlere ev sahipliği yapmaya devam ediyor. Akbank Sanat 25. Yıl konserleri, Mart ayında caz dünyasının usta bir ismine ev sahipliği yapacak. Tüm kategorileri aşan stiliyle çağdaş caz müziğinde iz bırakan 73 yaşındaki ünlü Alman piyanist Joachim Kühn, 7 Mart Çarşamba günü Akbank Sanat sahnesinde müzikseverler ile buluşacak. Saat 20.00'de başlayacak konserde ünlü piyaniste kontrbas'ta Chris Jennings ve davulda Eric Schaefer eşlik edecek.

WORLD-FAMOUS JAZZ PIANIST JOACHIM KÜHN

Akbank Sanat, which has organized important contemporary art events in our country with the statement "The place where the change never ends" continues to host concerts by different artists every month in the 25th year of its foundation. Akbank Sanat 25th Year Concerts will host a master of thejazz world in March. The famous 73-years-old German pianist Joachim Kühn, who leaves a mark on contemporary jazz music that exceeds all categories, will meet the music lovers on the Akbank Sanat stage on Wednesday, March 7. During the concert starting at 20.00, the famous pianist will be accompanied by Chris Jennings with the contrabass and Eric Schaefer with drums.







MOİ SAHNE

MOİ SAHNE MART AYI KONSERLERİ

İlk olarak 2016 yılında başladığı konserlerin 3. sezonunda da birbirinden ünlü isimleri ağırlayan MOİ Sahne, 700 koltuk kapasiteli salonuyla, 20 bine yakın müzikseveri sevdikleri isimlerle buluşturacak. Mall of İstanbul'da bulunan MOİ Sahne, her yıl düzenlediği konserler serisine devam ediyor. Organizasyonunu Pera Event'in üslendiği etkinlik bu ay Deniz Seki, Yaşar, İrem Derici, Merve Özbey, Hakan Altun ve Ferhat Göçer'le devam edecek.

MOI STAGE MARCH CONCERTS

MOI Stage, which hosted famous names in the 3rd season of concerts that first started in 2016, will meet nearly 20 thousand music lovers with their loved musicians in its hall with 700 seat capacity. MOI Stage, located in the Mall of Istanbul, continues its series with the concerts organized every year. This event, organized by the Pera Event will continue with Deniz Seki, Yaşar, İrem Derici, Merve Özbey, Hakan Altun and Ferhat Göçer this month.

BABYLON

FARKLI RİTİMLER MART AYINDA DA BABYLON'DA

Babylon'un Mart ayı programında Okay Temiz, Radyo Eksen Partisi, Chinese Man Records Party, DJ Hell – Midnight Session, Jones, The Away Days, Stavroz, Fink, The Boxer Rebellion, Oceanvs Orientalis, Elif Çağlar, TOKiMONSTA, Altın Gün, Pamela ve Acid Arab / 47 SOUL var. Türkiye müzik tarihinin yaşayan efsanelerinden Okay Temiz, 80. yaşını müzisyen dostlarıyla 1 Mart Perşembe akşamı Babylon'da kutluyor. Cazın en üretken isimlerinden biri olarak gösterilen sanatçı performanslarında kendi ürettiği enstrümanları da kullanıyor. İngiliz müzisyen ve söz yazarı Fink 14 Mart Çarşamba yeni albümü "Resurgam"ın turnesi kapsamında, blues ve funk öğeleriyle zenginleştirdiği müziğini Babylon'da açıyor. Mart ayının son etkinliği için 30 Mart Cuma akşamı, Shamstep adını verdikleri yeni bir müzik türüyle dikkat çeken Filistinli elektronik rock grubu 47SOUL Babylon'da. Hemen ardından müzik Midnight Session'da Ortadoğu şarkılarını yeniden yorumlayan Parisli ikili Guido Minisky ve Hervé Carvalho'nun projesi Acid Arab ile devam ediyor. Ve daha birçok konserler için biletler, Mobilet iOS ve Android uygulamaları ile mobilet.com üzerinden ve Babylon Gişe'den satın alınabiliyor.

DIFFERENT RHYTHM ARE IN BABYLON ALSI IN MARCH

The March program of Babylon contains Okay Temiz, Radyo Eksen Party, Chinese Man Records Party, DJ Hell – Midnight Session, Jones, The Away Days, Stavroz, Fink, The Boxer Rebellion, Oceanvs Orientalis, Elif Çağlar, TOKiMONSTA, Altın Gün, Pamela and Acid Arab / 47 SOUL. Okay Temiz, one of the living legends of Turkish music history will celebrate his 80th birthday in Babylon with his fans. The artist, who is considered to be one of the most productive names of jazz, also uses his own instruments in his performances. British musician and songwriter Fink opens his music enriched with blues and funk elements on Babylon on Wednesday, March 14 as part of his new album "Resurgam" tour. At the night of March 30, Friday, for the final event of March, the Palestinian electronic rock group, 47SUL Babylon, attracting attention with a new musical genre they call Shamstep, will be in Babylon. Immediately afterward, the music continues in Midnight Session with Acid Arab, the project of the Parisian duo Guido Minisky and Hervé Carvalho, reinterpreting the Middle Eastern songs. The tickets for yet many more concerts can be purchased on Mobile iOS and Android applications and Mobilet.com and also from Babylon Toll.







W İSTANBUL

W ISTANBUL EĞLENCE BİTMEK BİLMİYOR

House müzikle dolu hafta sonlarından, hiphop gecelerine, birbirinden cool müzisyenlerin canlı performanslarından, tamamen size özel kokteyllere, W Lounge Istanbul'da eğlence bitmek tükenmek bilmiyor. Bomba etkisi yaratacak Mart ayı programında eğlence yine doruklarda… 7 Mart - Gaye Su Akyol, 21 Mart - Ayhan Sicimoğlu & Latin All Stars, 28 Mart - James Copley X Las Vegas Wedding, 29 Mart - Bora Uzer, 31 Mart – Can Bonomo ve haftanın 4 günü şehrin en hareketli gecelerini ev sahipliği yapan W Istanbul Perşembe gecelerini de hip hop'a ayıracak! Perşembe geceleri W Istanbul'dan yükselen beatler şehrin kendine has tınısıyla karışacak!

W ISTANBUL FUN NEVER ENDS

The fun never stops in W Lounge Istanbul with weekends full of house music, hip-hop nights, live performances of cool musicians, and exclusive cocktails. With the March program that will create a bomb effect, fun is again at its peak... The program is March 7 - Gaye Su Akyol, March 21 - AyhanSicimoglu& Latin All-Stars, March 28 - James Copley X Las Vegas Wedding, March 29 - Bora Uzer, March 31 - Can Bonomo, and hosting the most lively nights of the city on four days a week, W Istanbul will allocate Thursday nights to hip hop! The beats rising from W Istanbul on Thursday nights will mingle with the unique tune of the city!

Radar

FİLORMANİ

TEKFEN FİLARMONİ'DEN İLKBAHAR KLASİKLERİ

Tekfen Filarmoni, daimi şefi Aziz Shokhakimov'un yönetiminde, 'günümüzün en iyi çellistlerden biri' olarak gösterilen Alman Alban Gerhardt'ın solist olduğu bir programla, 6 Mart'ta Ankara'da; 7 Mart'ta ise İstanbul'da konser verecek. Tekfen Filarmoni, 8 Mart Dünya Kadınlar Günü'nde ise Türkiye'nin genç yeteneklerinden çellist Nil Kocamangil'in solist olduğu bir konserle Eskişehirlilerle buluşacak. Ülkemizin sayılı özel sanat kurumlarından Tekfen Filarmoni, şef Aziz Shokhakimov yönetiminde, İstanbul, Ankara ve Eskişehir'de 'İlkbahar Klasikleri' adı altında konserler verecek. Ankara ve İstanbul'daki konserlerde, The Guardian'ın müzik eleştirmenlerine göre "Günümüzün en iyi çellistlerinden Alman Alban Gerhardt, Eskişehir'de ise Türkiye'nin genç yeteneklerinden biri ve Tekfen Vakfı bursiyeri çellist Nil Kocamangil olacak.

SPRING CLASSICS FROM TEKFEN PHILHARMONICS

Tekfen Philharmonics will give a concert in Ankara on March 6 and in Istanbul on March 7 with a program having German Alban Gerhardt, who is considered to be "one of the best cellists of our time" as the soloist under the direction of its permanent maestro, Aziz Shokhakimov. Tekfen Philharmonics will meet the people of Eskisehir on March 8 International Women's Day with a concert in which one of Turkey's young talents, cellist Nil Kocamangil is the soloist. Tekfen Philharmonics, one of the few private art institutions of our country, will give concerts called "Spring Classics" in Istanbul, Ankara,andEskişehir under the direction of maestro Aziz Shokhakimov. The concerts in Ankara and Istanbul will feature German cellist Alban Gerhardt, called "one of the best cellist of our time" by The Guardian's music critics, and the Eskisehir concert will feature one of Turkey's young talents and a Tekfen Foundation scholar cellist Nile Kocamangil.





VOLKSWAGEN ARENA

OSCAR AND THE WOLF VOLKSWAGEN ARENA'DA

Heyecan verici ses ve ışık performanslarıyla geçtiğimiz yıl Volkswagen Arena'da hayranlarına gerçeküstü bir deneyim yaşatan Oscar and the Wolf'un 2 Mart'taki performansına sayılı günler kaldı. Geçtiğimiz aylarda yeni albümü "Infinity"yi yayınlayan Belçikalı indie pop grubu, Pozitif deneyimiyle bir kez daha Volkswagen Arena'nın etkileyici atmosferinde izleyicilerle buluşturacak. Biletler, Mobilet iOS ve Android uygulamaları ile mobilet.com üzerinden ve Babylon Gişe'den satın alınabiliyor.

OSCAR AND THE WOLF IN THE VOLKSWAGEN ARENA

We are counting the days for Oscar and Wolf's performance on March 2, who provided an unreal experience at Volkswagen Arena for their fans last year with exciting sound and light performances. The Belgian indie-pop band, which has released its new album "Infinity" over the past few months, will once again meet their fans in the impressive atmosphere of the Volkswagen Arena with Positive experience. The tickets can be purchased on Mobile iOS and Android applications and Mobilet.com and also from Babylon Toll.

BEAUTYDAY

'BEAUTYDAY' İLE GÜZEL GÜNLER

Güzelliğine ve bakımına önem veren kadınlar, Atölye Eğlence ve Medya Yönetimi tarafından düzenlenen 'BeautyDay' ile bir araya geliyor. Feriye Palace'de 16-17 Mart tarihleri arasında gerçekleştirilecek etkinlikte, davetliler 2018 ilkbahar/yaz sezonuna özel güzellik, bakım ve makyaj trendlerini yakından tanıma fırsatı bulacak, markaların ürünlerinin özel avantajlarından yararlanabilecek. Mart ayı içerisinde kutlanan 8 Mart Dünya Kadınlar Günü'ne özel olarak ziyaretçilerden giriş ücreti alınmayacak.

BEAUTIFUL DAYS WITH "BEAUTYDAY"

Women who care about their beauty and care come together with "BeautyDay" organized by Atölye Eğlence ve Medya Yönetimi. During the event, which will be held at Feriye Palace between March 16-17, the guests will get the opportunity to get to know a special beauty, care and make-up trends of the 2018 spring/summer season, and benefit from the special advantages of the products of the brands. There will be no admission fee for the visitors in celebration of March 8, International Women's Day.









ZORLU PSM

DÜNYACA ÜNLÜ MÜZİKAL

Victor Hugo'nun unutulmaz aşk hikâyesi Notre Dame'ın Kamburu'ndan uyarlanan, Zorlu PSM Ana Tiyatro'da sahnelenecek olanNotre Dame de Paris müzikaline yoğun istek üzerine 5 performans daha eklendi. Dünyaca ünlü müzikal, yeni eklenen performanslarla birlikte toplam 21 performans için 9 – 25 Mart tarihleri arasında Zorlu PSM'de olacak. Yıllardır gittiği tüm şehirlerde büyük ilgi gören ve bundan 3 yıl önce Zorlu PSM'de de İngilizce sergilenen ve tüm biletleri tükenen müzikal; bu defa orijinal dilinde, Fransızca olarak izleyicisiyle buluşmaya geliyor.

WORLD-FAMOUS MUSICAL

Adapted from Victor Hugo's immortal love story The Hunchback of Notre-Dame, Notre Dame De Paris will be staged on Zorlu PSM Main Theater, and 5 more performances have been added to the program due to profound desire. The world-famous musical will be in Zorlu PSM for 21 performances, along with the recently added ones, between March 9-25. The musical which has been drawing attractions in all cities and of which all tickets were sold in theEnglish version in Zorlu PSM 3 years ago is coming to meet its audience in its original language, French this time.

Radar

DEMLİK

KAHVALTININ YENİ MODASI: DEMLİK

Ana menüsü çay olan Türkiye'nin ilk ve tek yerli çay mağaza zinciri Demlik, yeni açılan noktalarıyla çayseverleri ağırlamaya devam ediyor. Demlik, İstanbul Moda'da açılan yeni mağazasıyla da kahvaltı mekanlarının gözdesi olmaya aday. Hafta sonlarının en güzel planlarından olan kahvaltı, şüphesiz vazgeçilmez bir öğün. İstanbul Moda'nın en iyi kahvaltı mekanlarından biri olmaya aday Demlik, kendisine özgü kafe bistro konsepti ile misafirlerin kendini rahat hissedebileceği bir ortam sunuyor. Hızlı, standart ve serpme olmak üzere 3 çeşit kahvaltısı olan Demlik, Türk kahvaltısından vazgeçmeyenleri cezbediyor. Sıcacık simit ve poğaçalar, kuru meyveler, tahin–pekmez ikilisi, organik reçel ve peynir çeşitleri geniş kahvaltı menüsünden sadece birkaçı. Sahanda kavurmalı yumurta, menemen vesucuklu omlet ise kahvaltının yanındaki vazgeçilmezlerden...

NEW TREND IN BREAKFAST: DEMLİK

Demlik, Turkey's first and only domestic tea store chain whose main menu is tea, continues to welcome the tea lovers in its newly opened stores. Demlik is a candidate for being a favorite breakfast place with its new store opened in Istanbul Moda. The breakfast, which is one of the most beautiful plans of the weekends, is undoubtedly an indispensable meal. Demlik, a candidate to be one of the best breakfast places in Istanbul Moda, offers an environment where the guests can feel comfortable with its unique café-bistro concept. Demlik, with its quick, standard and mixed breakfast choices, attracts those who cannot give up Turkish breakfast. Warm bagels and pastries, dried fruit, tahini-pekmez duo, organic jam,and cheeses are just a few of the extensive breakfast menus. Fried eggs with fried meat, Turkish omelet,and omelet with sausages are among the irreplaceable delicates accompanying the breakfast...











BIG CHEFS

ANADOLU'DAN GELEN LEZZETLERDEN OLUŞTURULMUŞ KAHVALTI MENÜSÜ

BigChefs, çalışan misafirlerine hafta içi kendilerini evlerinde gibi hissettirecek, Anadolu lezzetlerinden seçkilerle özenle hazırladığı kahvaltı menüsünü ile güne güzel bir başlangıç yapmak isteyen herkesin beğenisine sunuyor. Kahvaltı menüsünün içinde Anadolu'dan gelen lezzetler bir araya getirilerek doğal ve çeşitli bölgesel mutfakların lezzetlerinin hazırlanmasına özen gösteren BigChefs, Trakya'dan Patlıcanlı Köy Ezmesi, Bolu'nun sıcak tam buğday ekmeğini, Ezine'nin peynirini ve Antakya'nın yeşil Gemlik'in siyah zeytinini mis kokan Karadeniz çayı ve kahvaltıların baş tacı yumurtayı bir araya getiriyor.

BREAKFAST MENU CREATED FROM DELICATES FROM ANATOLIA

BigChefs presents everyone who wants to make a nice start to the day a breakfast menu carefully prepared with a selection of Anatolian delicacies that will make the guests feel at home during the week. Endeavoring to prepare the natural delicacies of various regional cuisines by bringing together the delicacies from Anatolia in the breakfast menu, BigChefs brings together Trakya's Village Dip Souce with Eggplants, Bolu's hot whole wheat bread, Ezine's cheese and Antakya's green olives and Gemlik's black olives with the black tea of the Black Sea and the queen of breakfast tables, eggs.

SEASHA

FLORYA'NIN YEMEK VE EĞLENCE ANLAYIŞI DEĞİŞİYOR

İstanbul'un en ayrıcalıklı alışveriş merkezlerinden Aqua Florya'da hayata geçen Seasha ve Wondera misafirlere yepyeni bir deneyim sunuyor. Seasha, çok özel menüsü ve etkileyici manzarası ile dikkat çeken bir restoran olma özelliği taşırken, Wondera ise hem küçüklere hem de büyüklere keyifli anlar yaşatacak renkli bir oyun alanı olarak öne çıkıyor. Aqua Florya'nın teras katında konumlanan Seasha, özel mekan tasarımı, şık ayrıntıları ve muhteşem manzarası ile bambaşka bir yemek deneyimi sunuyor. Seasha'nın tamamen misafirlerine özel olarak hazırlanan yemek menüsünde hem Türk hem de Dünya lezzetlerine atıfta bulunan reçeteler yer alıyor.

FLORYA'S FOOD AND ENTERTAINMENT CONCEPT IS CHANGING

Seasha and Wondera, opened in one of the most privileged shopping centers of Istanbul, Aqua Florya, offer a whole new experience to the guests. While Seasha stands out as a restaurant with a very special menu and impressive scenery, Wondera stands out as a colorful playground that will bring pleasurable moments to both young and old guests. Located on the terrace floor of Aqua Florya, Seasha offers a totally different dining experience with its special room design, stylish details,and magnificent view. Seasha has recipes referring to both Turkish and International delicacies in its dining menu exclusively prepared for its guests.









NABU KARAKÖY

ŞEHRİN CAZİBELİ İTALYANI "NABU KARAKÖY"

İstanbul'un canlılığıyla harmanlanan, Karaköy'ün özünden ilham alan, karakterindeki İtalyanı en ince ayrıntısına kadar yaşatan "Nabu Karaköy", 30 odalı tasarım oteli, ünlü şef Matteo Bertuletti'nin önderliğindeki gastropub restoranı, özgün mimarisi ve gecelerin ritmini yükselten partileri ile akıllarda unutulmaz izler bırakıyor. Yepyeni deneyimlerle, İtalyan mutfağının doruk noktasını yaşamak isteyenlerin buluşma noktası olan Nabu Italian Gastropub ise gastronomi dünyasının ünlü isimlerinden şef Matteo Bertuletti'nin enerjisini ve benzersiz lezzetlerini yansıtıyor.

THE ATTRACTIVE ITALIAN OF THE CITY "NABU KARAKÖY"

Blended with the vibrancy of Istanbul, inspired from the essence of Karaköy, living its Italian character to the finest detail, "Nabu Karaköy" leaves unforgettable traces on minds with its 30-room design hotel, gastropub restaurant managed by the famous chef Matteo Bertuletti, its original architecture and parties raising the rhythms of the nights. Nabu Italian Gastropub, a meeting point for those who want to experience the peak of Italian cuisine with brand new experiences, reflects the energy and unique flavors of the chef Matteo Bertuletti, one of the famous names of the gastronomic world.

KITCHENETTE

EZBER BOZAN YEPYENİ LEZZETLER

“Birlikte Daha Lezzetli” sloganı ile misafirlerine daima taze ve mevsimine göre yemekler sunan Kitchenette'in yenilenen menüsünde “Mexican Burger” ve “Döner Burger” dikkat çekiyor. Özel hamburger köftesi, cheddar peyniri, taco cips, sarı biber ve jalapeno ile hazırlanan “Mexican Burger”, bu kış burger severler tarafından çok konuşulacak. Kitchenette mutfağının yaratıcılığını ortaya koyan “Döner Burger” ise burger ve döner lezzetini bir arada sunuyor. Fırın patates ile servis edilen, tortilla ve ballı BBQ sos ile sunulan marine“ Dana Şaşlık”ise protein ağırlıklı beslenmeyi tercih edenlerin favorisi olmaya aday.

GAME CHANGING NEW TASTES

Serving always fresh and seasonal meals to their guests with “Together More Tasty” slogan, Kitchenette has “Mexican Burger” and “Döner Burger” in their renewed menu. Prepared with special ham, cheddar cheese, taco chips, yellow pepper and jalapeno, “Mexican Burger” will be the taste of this winter. And “Döner Burger” proving the creativity of Kitchenette kitchen is presenting the tastes of burger and döner together. And “Dana Şaşlık” served with ovened potatoes and tortilla and as the topping, BBQ sauce with honey is to be the favorite of protein lovers.









CAREME

CARÊME RESTAURANT'TAN DANA KABURGA

Geleneksel Türk mutfağının önemli yemeklerinden biri olan Dana Kaburga, Carême Restaurant tarafından günümüze uygun olarak yeniden yorumlanıyor. İp ile bağlanarak tavada dağlanan ve kök sebzeleriyle fırında usul usul pişmeye bırakılan Dana Kaburga, lezzet kaşiflerini üst düzey bir deneyimle buluşturuyor. Wyndham Grand İstanbul Levent'in bünyesinde hizmet veren Carême Restaurant, şehir merkezinde kolay ulaşılabilir konumu, Türk ve dünya mutfağına hâkim geniş menüsü ve kusursuz hizmet anlayışıyla misafirlerine üst düzey konfor yaşatmaya devam ediyor.

BEEF RIBS FROM CARÊME RESTAURANT

Beef Ribs, one of the most important dishes of traditional Turkish cuisine, is reinterpreted by Carême Restaurant for today. Beef Ribs, which is tied with strings and roasted on pans, and then baked in the oven with root vegetables, brings flavor explorers a high-level experience. Carême Restaurant, serving in Wyndham Grand Istanbul Levent, continues to offer ahigh level of comfort to its guests with alocation providing easy access to the city center, its extensive menu containing Turkish and world cuisine, and its perfect service.

GRAND HYATT

GRAND HYATT 34 RESTORAN'DAN YENİ MENÜ

İstanbul'un en önemli yaşam merkezlerinden Taksim'de yer alan Grand Hyatt Istanbul, 34 Restoran'ının usta şefleri, özellikle çalışanların öğle yemeğini şölene dönüştürmek isteyenler için özel bir menü hazırladı. Vejeteryan meze çeşitleri, greyfurt soslu Kinoa salatası, fesleğen-ricotta püreli fırınlanmış domates çorbası ve Yunan salatasının başlangıçlar arasında yer aldığı menünün 2 çeşit yemekli fiyatı 49 TL, 3 çeşit yemekli fiyatı ise 59 TL. Bir adet meşrubatın da dahil olduğu menüde ana yemekler arasında geleneksel tavuk şiş, ızgara köfte, Adana-Urfa'nın yanı sıra Porcini mantarlı risotto ve sote sebze eşliğinde Izgara tuna balığı da yer alıyor.

NEW MENU FROM GRAND HYATT 34 RESTAURANT

Master chefs of Grand Hyatt Istanbul, 34 Restaurant, located in Taksim, which is one of the most important living centers of Istanbul, prepared a special menu especially for those who want to turn lunches of employees into a festive. The 2-course meal price of the menu, the appetizers of which includes Vegetarian appetizers, Quinoa salad with grapefruit sauce, baked tomato soup with basil-ricotta puree, and Greek salad, is 49 TL, and the 3-course meal price is 59 TL. The main dishes on the menu including a soft drink contain traditional chicken shish, grilled meatballs, Adana-Urfa kebabs and Porcini mushroom risotto and grilled tuna with sautéed vegetables.





DİVAN

DİVAN OTELLERİNDEN SAĞLIKLI ÖZEL MENÜ

Divan İstanbul, Divan Suites İstanbul G-Plus, Divan Ankara, Divan Express Eskişehir, Divan Mersin ve Divan Erbil, şubat ayında"Gününü Güçlendir" menüsüyle, vejetaryen ya da glütensiz beslenmeyi tercih edenlere birbirinden leziz tatlar sunuyor. Divan Otellerinin sağlıklı beslenmeyi hayat biçimi edinen misafirleri için özenle hazırladığı"Gününü Güçlendir" menüsü, glütensiz ve vejetaryen içeriğiyle farklı bir yolculuğa davet ediyor. Başlangıçtan ana yemeğe kadar uzanan zengin menüde, öğününü tatlıyla sonlandırmak isteyenleri de enfes lezzetler bekliyor.

HEALTHY SPECIAL MENU FROM DIVAN HOTELS

Divan Istanbul, Divan Suites Istanbul G-Plus, Divan Ankara, Divan Express Eskişehir, Divan Mersin and Divan Erbil offer delicious tastes to those who prefer to eat vegetarian or gluten-free food in February with the "Strengthen your Day" menu. The "Strengthen Your Day" menu, which is carefully prepared by Divan Hotels for their guests who have a lifestyle of healthy eating, invites the guests to a different journey with gluten-free and vegetarian contents. In the rich menu from the appetizers to the main dish, delicious tastes are waiting for those who want to end their meal with a sweet.

Hotel Loryma Resort



Turunç: Güney Ege sularının Akdeniz'e kavuştuğu noktada, antik adıyla Loryma Yarımadası, günümüzün Bozburun Yarımadası'nın irili ufaklı adalar ve fiyortlarla bezenmiş, nefes kesici coğrafyasının en güzel koylarından biri. Denizi Mavi Bayrak Ödülü kazanmış, berrak ve temiz; Havası en duru oksijenle doyum noktasına ulaşmış, her mevsim kuru ve sağlıklı. Hotel: Sarp tepelerden coşkuyla akan serin esintilerin okşadığı yamaçlardaki çam ve zeytinliklerin yoğun yeşil dokusuna saklanmış, koyun büyüleyici ve hatta mistik manzarasına tümüyle hakim konumda 166 süit dairenin oluşturduğu sıra dışı bir tesis. Ayurveda: Hindistan Kerala'lı Gurularca yönetilen özgün Ayurveda Merkezi: Detox, Stres Yönetimi, Anti-Aging, Sağlıklı Zayıflama, Vücut Bakımı için Kür Programları, Hatha Yoga ve Meditasyon. Wellness: Tropik peyzajlı Kapalı Yüzme Havuzu, Jetstream, Jakuzi, Fitness, Sauna & Masaj, Açık Yüzme Havuzu, Güneşlenme Alanları. Loryma Outdoors: Endemik bitki örtüsü ile Avrupa'da seçilmiş ''100 Sıcak Nokta'' arasında yeralan Bozburun Yarımadasında deneyimli doğa sporları ekibi ve dünya markalarının oluşturduğu donanımla özenle seçilmiş parkurlarda rehberli günlük turlar: Trekking, Doğa Yürüyüşleri, Cycling, Sea Kayaking, Canyoning ve tesis içerisinde Tırmanma Duvarı.

Turunç: The point where the Aegean Sea meets the Mediteranean, the ancient Loryma Peninsula, today's Bozburun Peninsula, enhanced with islands, fjords and one of the most beautiful bays with breathtaking landscapes. Award winning Blue Flag coastline with crystal clear waters; pure dry air with a high well-being effect . Hotel: Situated on a verdant hillside embedded by lush green pastures of pine and olive trees. 166 suites overlooking extraordinary and mystic views. Ayurveda: A unique Centre managed by Gurukhulams from Kerala, India: Detox, Stress Management, Anti-Aging, Healthy Slimming Cure Programs for body care, Hatha Yoga and Meditation. Wellness: Indoor Swimming Pool, Jetstream, Jacuzzi, Fitness Center, Sauna & Massage, Outdoor Swimming Pool, Sunbathing Areas. Loryma Outdoors: Located on the Bozburun Peninsula among the top 100 "Hot Spots" in Europe in terms of biodiversity and endemic flora. Our experienced nature sports team offers world brand equipment and guided daily tours in carefully selected tracks including Trekking, Hiking, Cycling, Sea Kayaking, Canyoning, Climbing Wall within the Hotel.



RÖPORTAJ / *INTERVIEW* **Zeynep Rana AYBAR**
FOTOĞRAF / *PHOTOGRAPHY* **Filmeks**
MEKAN / *LOCATION* **Electrolux Professional Studio, TAKSİM**

ÜNLÜLER MUTFAKTA

HER ŞEYİ ANNEMİ GURURLANDIRMAK İÇİN YAPTIM

Hergün farklı olan birileri ile karşılaşmıyoruz. Ya da gerçek. Kendini sorgulayan. Marazlarıyla barışmaya çalışırken, itiraf etmekten de kaçınmayan. Kalben ile ilk karşılaşmamız değildi. Daha önce alıp, verdiğimiz selamlarımız olmuştu ama hadi şöyle bir konuşalım, nereden geldin, nereye gidiyorsun şeklinde sohbetleşememiştik. Bu sefer uzun uzun konuştuk. Annesini anlattı. Kayıplarını. Hayatından akıp, gidenleri. Pişmanlıklarını. Sonra yeniden nasıl gün ışığının, perdenin arasından gözünü delercesine uyandırdığını. Tek tek tanımasa da, yaşam enerjisini aldığı kalabalıktaki yüzleri... Şehirlerini... Kadınlığını... Gitarını... Kısacası çok şey konuştuk, arada da bize şahane bir spagetti yaptı. Tam Kalben usulü... Acısı, baharatı, soğanı, sarımsağı bol. Biz spagettilerimizi çoktan mideye indirdik. Bize afiyet, size de iyi okumalar olsun...

CELEBRITIES IN THE KITCHEN

I DID IT ALL TO MAKE MY MOTHER PROUD

We do not meet someone different every day. Or someone real. Someone who questions themselves. Someone who does not avoid confessing while trying to make peace with their problems. It was worth meeting Kalben for the first time. We had encountered a few times before, we had not talked about where she came from, where she was going. This time, we talked in length. She told me about her mother. About her losses. About thatslide away. About her regrets. About how she was again woken by the sunshine, lie s stab in the eye between the curtains. About the faces in the crowd that gives her living energy, although she does not personally know them... About her cities... About her femininity... About her guitar... In a nutshell, we talked about a lot, and she cooked us an awesome spaghetti. Exactly Kalben style... With plenty of spice, onions,and garlic. We have already downed the spaghetti. Bone appetite to us, and wishing a good read to you.





Nasıl bir ailede doğdun?
Rahmetli annem müzisyen olmak isteyip, resim öğretmeni olmuş. Babamda müzisyen olmak isteyip, asker olmuş. Onların zamanında sanat üzerinden var olmak ne yazık ki çok zormuş. Ama ikisi de bana ceketini satıp, boya kalemi, resim defteri, müzik aleti alabilen insanlardı. Müziği çocukluğumdan beri hep seviyordum ama müzikten önce yazı yazmayı sevdim. Şuan yazdıklarımla, müziği biraraya getirebildiğim bir dünyam var ve çok mutluyum.Geriye dönüp baktığımda; annemle babam belki birbirlerini değil, belki dünyayı değil ama beni çok sevmişler ve kendilerince benim için yapabilecekleri her şeyi yapmışlar. Annem bana 8 yaşımdayken bir klavye almış. Babamla gitmişiz, ikinci el gitar almışız. Benim bu enstrümanlarla, özgürce vakit geçirmeme izin vermişler. Bunu çok kıymetli buluyorum. Anne-babalar çocuklarının yeteneklerini keşfetmesine izin versinler. Bu çok önemli.

Müzik hayatına çok erken girmiş ama sen yolunu geç çizdin. Adeta kulağını tersten tutmuşsun.
Evet, ne güzel söyledin. Ben kulağımı düz tutacağıma tersten tuttum. Öyle birisi olduğumu artık kabul ettim.

Bilkent'te okudun. Sonrasında aslında hiç ait olmadığın iş dünyasında birçok farklı pozisyonda çalıştın. Neden yolunu böyle çizdin? Hayatta kalma kaygısı mı, yolunu bulamamak mı, doğru tesadüflerin o zamanlar seni bulamaması mı? Hayatında müzik olamadan yaşamak seni rahatsız etmiyor muydu?
Annemi kaybedeli 12 yıl oldu. Annem benim başarılı olmamın ilk sebebiydi. Liseyi birincilikle bitirmemin, iyi bir okula burslu girmemin, iyi notlar almamın. Çünkü ben hep, annemi gururlandırmak isterdim. Ama annem hasta olup, sonrada rahmetli olunca gururlandırmak isteyeceğim biri kalmadı. Babamı çok severim ama babamı gururlandırmak gibi bir derdim olmamıştı. Yani babamda benim gibi biraz özgürlüğüne düşkün bir adamdır. Başarıyı işle, notla, parayla, meslekle falan ölçen bir adam değildir. Beceremez, bilmez. Annem gidince doğal olarak benim başarıyla

What was your family like?
My deceased mother had wanted to become a musician but ended up being a teacher. My father also had wanted to become a musician but ended up being a soldier. It was unfortunately too hard to survive with art at their time. But they were both able to sell their jackets to buy me crayons, drawing books, musical instruments. I always liked music since my childhood but before music, I loved writing. Now, I have a world in which I can combine my writings and music, and I am really happy. When I look back, my parents maybe did not love each other or the world, but they really loved me, and they did everything they could for me. My mother bought me my first keyboard when I was 8. We went with my father and bought a used guitar. They let me spend my time freely with these instruments. I think this is really valuable. Parents should let their children discover their talents. This is really important.

You entered the musical world really early, but you found your world late. It seems that you took the longest road possible.
Yes, that is well said. Instead of the short road, I took the longest one. I know accept that I am such a person.

You went to school in Bilkent. Then, you worked in different positions in the business world you never belonged. What did you choose to do this? Was it the concern for survival, not being able to find your path or that the right opportunities did not come to your path? Did not it bother you to live without music?
It has been 12 years since I lost my mother. My mother was the first reason for my success. She was the reason I finished the high school at the top of my class, I won ascholarship to a good school, had good grades. Because I always wanted to make my mother proud. But when my mother got sick and then passed away, there was no one else to make proud. I love my father a lot, but I never cared to make him proud. I mean, my father is like me, keen on his freedom. He is not someone measuring success with work, grades, money or profession. He









özdeşleştirdiğim her şey değişti ve biraz serserilik, biraz özgürlük, biraz kendimi tanımak, biraz dünyayı tanımak, biraz onca yıl boyunca kitaplarda bulduğum karakterleri gerçek hayatta bulmak gibi bir yolun içine girdim. Bana yol gösterende olmadı. Gösteren olsaydı da dinlemezdim. Üzerimde artık öyle bir asilik vardı. Çünkü onca yıl bir kontrol kulen olmuş. Annemden sonra galiba hayata böyle açıldım. Açıldığım her yerde çok iyi ve olumlu yerler olmadı. Hayatın daha karanlık ve daha zor taraflarıyla da tanıştım. Bir okulu bitirdim ama okulu bitirdiğimde o işi yapmak istemediğimi biliyordum, yani diplomat olmayacaktım, bunu çok iyi biliyordum. Çünkü bürokratik davranmak politik olarak doğru şeyleri söylemek ama inanmadığın değerleri savunmak bana göre değildi. O yaşta da bunu biliyordum. Gittim, annemin hatırasına,"yadigârlar" üzerine bir yüksek lisans tezi yazdım.Sonra baktım Ankara'da iş yok, düzenli para kazanıp evimin kirasını faturasını ödeyemeyeceğim. Kalktım mecburen 22 milyon insan gibi bende İstanbul'a geldim. İstanbul'da da çok saldırgan, çok insanı korkutan, çok evine kapatan, çok belirli semtlere hapis eden bir hayat vardı.Yedinci yılımdayım hala öyle olduğunu düşünüyorum. Ne yazık ki, hala saldırgan, hala korkutucu, hala bizi birbirimizden ayırıyor, hala çok ciddi sınıf farkları var. Hala kimi nerde bulabileceğini çok iyi biliyorsun ve bu beni rahatsız ediyor. Yani herkesin bir arada bulunabildiği bir şehir değil İstanbul. Olsun ama hepimiz burada çalışıyoruz, ekmek paramızın peşindeyiz diyip, öyle bir şekilde avunmaya çalışıyorum. Ama İstanbul'da güzel insanlar da tanıdım. Hayatla ilgili çok fazla şey öğrendim ve burada ilk defa müzik gelip beni aldı. Buradan önce müzik beni gelip almamıştı. Hep müzik yapıyordum, hep müziği çok seviyordum ama beni 10 yıl tanıyıp da kendime ait bestelerimin olduğunu bilmeyen dostlarım vardı mesela, saklıyordum.

Müzik ne kadar hayatındaydı?

Evde kendi başıma gitar çalıyordum. Bir arkadaşımı çok seviyorsam, 'hadi gel sana gitar çalacağım' diyordum. Bir

cannot do it, he does not how to. When my mother left, everything I identified with success changed, and I took a path by maybe drifting a little, wanting to feel free, to get to know myself and the world, to find the characters I saw in books for many years in the real life. There was no one to guide me. And even if there was, I would not listen to them. I had such a nobility. Because you had a control tower for so many years. I think this is how I opened up to life after my mother. And not every place I opened up to was good or positive. I met the darker and harder parts of life. I graduated from a school but I knew I did not want to do that job, I mean, I would not be a diplomat, I know it well. Because it does not fit with me well to act bureaucratic, to say everything politically correct but to defend the values I do not support. I knew this at that age. And went and wrote a master's thesis on "reminders" in the memory of my mother. Then I saw that there were no jobs in Ankara, I would not be able to make money to pay the rent and the bills. And like 22 million other people, I went to Istanbul. Istanbul had a hostile environment that terrified many people, made them prisoners to their houses, to certain districts. On my seventh year, I still believe the same. Unfortunately, it is still hostile, still terrifying, it still separates us from each other, there are still serious class differences. You still know who you will find where, and this really bothers me. I mean, Istanbul is not a city where everyone can live together. It is so, but we all work here, I tell myself that I am trying to earn my living, and I console myself. But I also met good people in Istanbul. I learned many things about life, and it was the first time here that the music took me. Music had never taken me before. I always made music, always loved music, but I had friends who knew me for 10 years and still did not know I had my own compositions, I was hiding it.

How much was music in your life?

I used to play the guitar at home by myself. If I loved a friend, I used to say, "Come, I will play you some guitar". If I really liked a group of friends, I could play the music for them. When a friend

arkadaş grubu çok hoşuma gidiyorsa, onların yanında gitar çalabiliyordum. Bir arkadaşım kafe açıyordu, senin kafende gelip, çalacağım diyordum.

Gönlün isterse yani?
Gönlüm isterse. Yani kesinlikle bunu yapabiliyorum diye bunu yaptığım bir hayatım yoktu ama en sonunda, bir siyasi parti yerel seçim kampanyasını yaparken tanıştığım çok tatlı bir iş arkadaşım var, şimdi görüşmüyoruz ama ona hakikaten çok teşekkür ederim. Bana işte o ev konserleri zincirlerinden bahsetti. SOFAR'ın Türkiye'ye geldiğini biliyordum ama nasıl başvuruyorsun, ne yapıyorsun, nasıl gidiyorsun haberim yoktu. Tamam başvuruyorum dedim ve şarkılarımı organizatöre attım.Hemen buyur, çal dedi, bende tamam dedim. Gittim, çaldım.

Çaldığın ev ve aslında tüm hikayenin değiştiği evi biraz tasvir eder misin?
Galata'da bir ev. Dünya Bankası'nda çalışan, yabancı bir kıza, Dünya Bankası o evi kiralamış. Sen burada otur demiş,faturalarınızı da biz ödüyoruz demiş. Bende böyle karalar bağlamış halde, bir arkadaşımın 10 metrekarelik odasında yaşadığım bir hayattan çıkıp, Galata'da o deniz gören eve gidiyorum. Kendim için değişik bir şeyin içerisine giriyorum, anarşist bir ruhum var. O evin penceresinden bakıyorum ve vay be diyorum. Kalben, senin için böyle bir hayat da olabilirdi ama şuan bambaşka bir yerdesin. Başka bir şey tercih ettin. Yani özgürlük namına, belki de aptallık yaptın dedim.

Bu duygularla mı çalın, SOFAR'da hepimizin seni keşfettiği o şarkıyı...
Gerçekten öyle çaldım. Onun tatlı hüznüyle çaldım. İlk kez deniz gören bir evde dururken elimde gitarımla başka bir hayatın ihtimali var dedim. Mutlu olabilirdin ve olmadın. Sert birisi oldun, katı birisi oldun, yaralı birisi olmayı tercih ettin. Çalıştın, ellerinin nasır tutmasını tercih ettin ama dedim böyle yumuşak birisi de olabilirdin. Böyle bir kurumda da çalışabilirdin, sana da böyle bir olanaklar sunulabilirdi... Sende öyle okullarda okumuştun, sende öyle not ortalamalarıyla mezun olmuştun ama sen gittin itliği, kopukluğu tercih ettin.

opened a café, I said I will come to your café to play.

So, if you felt like it then?
Yes, if I felt like it. I mean I did not have a life where I did it because I could, but finally, I had a sweet friend whom I met during the election campaign of a political party, we do not see each other anymore, but I am really grateful to her. She mentioned me about the house concerts chains. I know SOFAR had come to Turkey but I did not know how to apply, what to do, how to go there. I decided to apply for sure and I sent my songs to the organizer. He called me immediately, invited me to play, and I said yes. I went and played.

Can you describe the house you played in, where your whole life story changed?
It was a house in Galata. The World Bank rented the house for a woman working in the World Bank. They told her to stay there and they paid her bills. And I went to that house with a sea view from a life I was living in misery in the 10-square meters room of a friend. I was stepping into something different for myself, I had an anarchist soul. I looked outside from the window of that house and said "Wow! Kalben, you could have had such a life but you are somewhere totally different. You chose something different. In the name of freedom, you acted stupidly."

Was this what you were feeling when you played the song in SOFAR that made all of us discover you?
It was definitely that. I played with that bittersweet blues. For the first time, standing in a house with a sea view, I recognized the possibility of a different life. I said, "You could have been happy, but you did not. You became someone strict, you chose to be someone damaged. You worked, you preferred the callous on your hands, but you could have been someone soft like this. You could have worked in somewhere like this institution, they could have provided you with such opportunities... You went to those schools, you had those grades, but you chose roguery." I think I played with that sweet feeling and all of





Röportaj

Onun tatlı hissiyatıyla çaldım galiba o gün ve o şarkıların hepside benimdi... Bir yandan da çok da mutluydum çünkü insanın kendi içinden gelen şeyleri söylemesi ve onları dinleyen 70 tane kafaya bakıyor olması çok güzel bir şey. Benim için çok güzel bir deneyimdi. Sonra Ankara'da da çaldım, orada da "Saçlar" çıktı. Sonrada zaten dünyada en çok izlenilen SOFAR videosu oldu. O videodan sonra ben tek başıma konserler vermeye başladım.

Gerçek adın mı Kalben?
Evet, gerçek adım. Annem beni kalben çok istemiş.

Kalbin mi aklın mı daha ön planda?
Kesinlikle kalbim ya. Bunu bu yaşta da inkar edersem, çok ayıp olur. Aklım nerede bilmiyorum da bazen.

Hayatını değiştirecek şeyin müzik olduğunu biliyor muydun?
Kalbim kırıkken, ben o şarkıyı yazarken hiç kimse bilmiyordu ama oda biliyordu. Gitar biliyordu, ben biliyordum. Sonra dışarı çıkıp yürüyordum. Artık özgürdüm yani. O şarkıyı yapmış oluyordum, iyileşiyordum, kimsenin haberi olmuyordu ki. Bu kadar kalabalık bir kitleye, 100 binlerce kişiye şarkılar söyleyeceğimi bilmiyordum ama müziğin beni iyileştirdiğini, müziğin bana iyi gelen şey olduğunu, benim en iyi arkadaşım olduğunu hep biliyordum.

Peki, bu kadar büyük bir kalabalığı hayal ediyor muydun?
Çok gariptir onu hiç müzikle hayal etmemiştim. Yazar olurum, bir şey yazarım insanları inanılmaz etkilerim falan diye düşünmüşümdür çocukluğumdan beri. Neden bilmiyorum annem ve babam galiba edebiyata çok saygı duydukları için olabilir. Herhalde hep onlara yaranmak içindi. Hiç aklımda müzikle insanları etkilemek gibi bir şey yoktu.

Neyini tamir etmek istiyorsun?
Bazen çok karamsar olabiliyorum. Dünyada kötü, korkunç, kaba, kırılmış,

those songs were mine... On the other hand, I was really happy because it is really good to sing what you feel and look at the 70 heads listening to you. It was a nice experience for me. Then, I played in Ankara, "Saçlar" came out there. Then, it became the most watched SOFAR video in the world. After that video, I started my solo concerts.

Is Kalben your real name?
Yes, it is. My mother wanted me from her heart, thus the meaning my name, "At Heart".

Does your heart or brain manage you?
Definitely, my heart. It would be a shame if I decline this at this age. I do not know where my mind is sometimes.

Did you know that music would be what changed your life?
When I was heartbroken, when I wrote that song, no one knew but the room. The guitar knew, I knew. Then, I walked outside and took a walk. It meant I was free now. I made that song, I was recovering, and no one knew. I did not

dökülmüş olan şeylerin ne yazık ki beni ele geçirmesine izin veriyorum. Bundan kurtulabilmeyi çok isterdim. Buna hayır diyebilmeyi çok isterdim. Beni mahvetmesine izin veriyorum ve bunu en yakınımda ki insanlara da yansıtıyorum. Beni o mahvolmuş halde görüyorlar ve ben buna çok üzülüyorum.

Sosyal medya, ana akım medyada yer almayan, magazinde görmediğimiz ama herkesin tanıdığı, yaptıkları takip edilen bir ünlü türü yarattı. Sen de o isimlerden birisin aslında... Bu konuda neler söylemek istersin?
Evet, güzel oldu. Sosyal medya bizi hiç giremeyeceğimiz bir dünyanın içine soktu. Aslında alternatif müziklerin underground olması hüzün verici. Birilerini 10 bin kişi izlesin, birilerini 100 bin kişi ama hiç kimseyi yerin altına sokmayalım. Birileri alternatif olmasın. Popüler müzik değişmek zorunda. Rapçiler, hip hopçular, şarkı sözünü kendi yazanlar, şarkı sözlerinde uyak aramayanlar, alt yapı kullanmak yerine enstrüman kullananlar, caz vs. hepsi buarada, artık bundan kaçamayız.



know that I would sing for a crowded mass, for 100 thousand people, but I always knew that music made be better, it was good for me, it was my best friend.

Did you imagine such a big crowd?
It is weird that I never imagined it with music. I always thought I would become a writer, I would affect people since my childhood. I do not know why but maybe because my mother and father really respected literature. Maybe it was to curry favor with them. I never thought of affecting people with music.

What do you want to repair?
Sometimes, I can become really pessimistic. Unfortunately, I let the bad, horrible, vulgar, broken things get to me. I would love to get rid of this. I would love to say no to this. I let them destroy me, and I reflect this to those closest to me. They see me so devastated and it makes me miserable.

Social media created celebrities that are not featured in the mainstream media but recognized by everyone,

Eli kalem de tutan birisin.Elinde gitarınla, hızlıca kabul edildin. Dışarıya çıkıp, kendine bakabiliyor musun? Günümüz müzik anlayışında kendini ve yaptığın müziği nasıl anlatırsın?
İnsanların artık, çok fazla maddi olanakları olmadan da, sadece kendi bilgisayarlarıyla, enstrümanlarıyla müzik yapabildikleri bir yerde olmak beni mutlu ediyor. Çünkü çok fazla müzisyenin hakkı o şekilde yenmiş ve çok fazla müzisyen ne yazık ki müziğini maddi imkanlar yüzünden feda etmek ve bambaşka bir yola sapmak zorunda kalmış. Şimdi biz böyle bir neslin müzisyenleriysek, bir şey feda etmeden müzik yapabiliyoruz. Feda etmek zorunda kalırsak da mahkemelik olmayı kabul ediyoruz. Bizlerin öyle bir korkusu yok. Kandırılırsak da, dolandırılırsak da bunu kısa zamanda öğrenip buna hayır demeyi öğrendik. Tamam abi orada mahkeme var, görüşürüz diyebiliyoruz. Bu çok büyük özgürlük.Ben kendi müziğimi icra ediyorum, kendi sözümü kendi hikayemi anlatıyorum. Ve bunu dinleyen, bunu hisseden artık yalnız olmadan anlayan insanlarla birlikteyim.



followed on whatever they do. You are actually one of them... What do you want to say about this?
Yes, it is nice. Social media pushed us into a world that we could have never entered. Actually, it is sad that alternative musicare underground. Let 10 thousand listen to someone and 100 thousand someone else, but do not put anyone underground. No one should be the alternative. Popular music has to change. Rappers, hip-hop singers, those who write their own lyrics, those who do not look for rhymes in their lyrics, those who use instruments instead of backing tracks, jazz etc., they are all here, we cannot avoid this.

You are literate. With your guitar on hand, you were quickly accepted. Can you go outside and look at yourself? How can you describe yourself and your music in today's music conception?
It makes me happy to be at a point where people can make music without many financial opportunities, on their own computers, with their instruments. Because many musicians were cheated that way and many musicians, unfortunately, said goodbye to music due to lack of financial opportunities and had to take completely different paths. Now, when we are the musicians of such an era, we are able to make music without sacrificing anything. And if we have to sacrifice, we prefer to be sued. We do not have such a fear. Even if we were cheated, swindled, we learned this in a short time and learned to say no. We can say, "Right man, there is the court, see you there". This is a huge freedom. I make my own music, I tell my own story. And I am no longer alone, I am with the people who listen to this, who feel and understand this. See if the opportunity provided by those people are more valuable than your family, if your contract, your producer company is more important, the answer is no, they are now, you need to know this. Since we know this, we are more comfortable and lucky. These stories will be told about. For example, I will write these

Bir kere o insanlarla kurduğumuz imkan senin ailenden değerli mi mesela, senin kontratın, senin plak şirketin hayır dostum değil yani bunu bilmemiz lazım. Bildiğimiz içinde bence çok fazla rahat ve şanslı bir yerdeyiz. Bu hikayeler dilden dilede aktarılacak. Mesela ben bu hikayeleri yazacağım. Birileri bunları bilsin diye yazacağım. Onun ötesinde kendime baktığım zamanda çok sade, içimden gelen müziği yapabildiğim için kendimi mutlu hissedeceğim. İnsanlara da her zaman böyle sen yalnız değilsin diyebilirsem ne mutlu bana.

Biraz da sana ilham veren şehirlerden konuşalım. Ankara' dan İstanbul'a geldin. Çoğu insan için olduğu gibi Ankara benim için de fazla gri...
Evet, öyle. Herkes herkesi tanır, sıkıcıdır biraz. Ama Ankara'da bir arkadaş gurubun olursa, hayatın değişir. stories. I will write these because people should know. Other than this, when I look at myself, I will feel happy because I can make the music I feel. I would be happy to be able to tell people that they are not alone.

Let's talk about the cities that inspire you. You came to Istanbul from Ankara. Ankara is too grey for me, like many others.
Yes, it is. Everyone knows everyone, it is kind of boring. But if you have a group of friends in Ankara, your life changes. You sit in a house in Ankara, go from one house to another, and your life changes. I suffered my teenage years in Ankara, I lost my mother, I graduated from university, I did my masters, I took many jobs. I earned my first money in Ankara, and I lost my first money in Ankara, it was Ankara where I first got conned. I Ankara'da bir evde oturursun, bir evden başka bir eve gidersin hayatın değişir. Ankara'da ergenliğe dair acı çektim, annemi kaybettim, üniversiteyi bitirdim, yüksek lisansımı yaptım, bir sürü işe girdim çıktım. İlk paramı da Ankara'da kazandım, ilk paramı da Ankara'da kaybettim, ilk kez Ankara'da dolandırıldım. İlklerim çoktur yani bunun gibi bir sürüsünü sayabilirim. Ankara bana çok şey katmıştır.

O zaman gelelim İstanbul'a. İlk nasıl selamlaştınız?
Köprüsü'nden ne zaman geçsem, hala bana selam eder. İstanbul renkli. Sabah çıkıp, akşama kadar bedavadan yapabileceği bir sürü şey var. Burada ruhunu doyurabilirsin. Vaktin varsa bir kültür biriktirirsin. Tabii koştururken bunları yapacak halin kalırsa...



have many first there, I can count much more like these. Ankara added many things to me.

Then, let's talk about Istanbul. When did you first greet each other?

Whenever I cross its Bridge, it greets me still. Istanbul is colorful. There are many free things you can do from the time you go out in the morning until the night. You can feed your soul here. If you have time, you accumulate culture. Of course, if you have any time among all the hustle and bustle.

Did you?

I always have time. I did not before, but now I am free of that pressure. Because when you first enter the music world, you have many burdens, there are many men swooping down on you. Because this is a men's world. I thought I was really strong, but I was not. Now, I understand the meaning of the feminine power within me. When someone says no to my ideas, I can say, no, no to you. That is why I can now understand Istanbul better. Istanbul is also a woman. I first thought Istanbul was a man, but now I can see clearly that it is a female city.

You are an absolutely straight woman. Without any embellishments, plain. Why?

Because of my mother. My mother did not know them. She did not know how to twist someone around her finger, to resolve things in the bedroom. She used to sleep with me anyways. She was my love, not my father's. I learned cooking, reading, listening to music from my mother. But I really love short dresses. Only my beloved ones see me in dresses. Sometimes, I feel like it and wear dresses, put on makeup, get ready and go out. It is valuable to show my beauty to someone, not everyone. Of course, I respect those who want to show their beauty to everyone.

You are doing quite well in the kitchen today. Do you cook?

Senin kaldı mı?

Benim hep var. Hiç yoktu ama şimdi o baskıdan kurtuldum. Çünkü müziğe ilk girdiğiniz zaman; üzerinizde bir sürü yük oluyor, bir sürü erkek çullanıyor. Çünkü burası erkeklerin dünyası. Kendimi çok güçlü zannediyordum ama o kadar güçlü değildim. Şimdi içimdeki dişi gücün ne olabileceğini anlıyorum. Benim fikirlerime hayır diyen birisine, hayır abi, asıl sana hayır diyebiliyorum. O yüzden İstanbul'u da şimdi daha iyi anlayabiliyorum. İstanbul da bir kadın. Ben başta İstanbul'u erkek sanıyordum ama şimdi dişi bir şehir olduğunu daha net görebiliyorum.

Sen dümdüz bir kadınsın. Süsü olmayan, sade. Neden?

Annemden dolayı. Annem bilmezdi süs püs işlerini. Parmağında çevirmeyi, bazı işleri yatak odasında halletmeyi bilmezdi. Benimle uyurdu zaten. Benim aşkımdı, babamın değil. Annemden yemek yapmayı, kitap okumayı, müzik dinlemeyi öğrendim. Ama mini elbiseleri çok severim. Sadece en sevdiklerim beni elbise ile görür. Bazen içimden gelir, elbisemi giyerim, makyajımı yaparım, hazırlanır, çıkarım. Güzel olanımı sadece birilerinin görmesi kıymetli, herkesin görmesi değil. Tabii herkese göstermeyi tercih edene de saygım var.

Bugün gördük ki mutfakta hayli iyisin. Yemek yapar mısın?

Daha yeni lazanya yaptım. Arkadaşlarıma söz vermiştim, sen mi yapacaksın diye benimle dalga geçmişlerdi ama yedikten sonra dalga geçemediler. Yaprak da sarıyorum, lazanya da yapıyorum, bütün zeytinyağlıları da yaparım, meze de yaparım. Çok yoğun bir süreçten geçtim ama şimdi haftada en azından 1 kere yemek yapmaya özen gösteriyorum. En severek yaptığım yemekler, hamur işleri ve zeytinyağlılar. Izgara et yapmayı da çok severim. Tavuklu nohut yemeğim de meşhurdur. Yemek yapmayı seviyorsanız lütfen buna vakit ayırmanın bir yolunu bulun çünkü çok iyileştirici bir tarafı var.

I just cooked lasagna. I had promised my friends, and they made fun of me whether I could cook it myself, but they did not make fun after they tasted it. I also cook stuffed vine leaves, lasagna, all dishes with olive oil, and all appetizers. I had a very busy period, but now I try to cook at least once a week. My favorite things to cook are olive oil dishes and baking. I also like grilling. And also my chickpeas with chicken is famous. If you like cooking, please find time to cook, because it has a healing effect.

It seems that most of the musicians like cooking. All my musician friends cook well.

Because you look for something to relax and heal you in a tiring life, and the cooking really relaxes you.

You are one of those who likes to live in a colony I think...

Very. My biggest dream in life is to purchase a huge land and live together with those I love. It is my biggest dream to build a place where we can have music workshops, art workshops, where sun enters from the open sky.

Müzisyenlerin çoğu yemek yapmayı seviyor galiba. Müzisyen arkadaşlarımın hepsi iyi yemek yapıyorlar.

Çünkü yorucu bir hayatın içinde seni dinlendiren ve iyileştiren bir şey arıyorsun, yemek gerçekten dinlendiren bir şey.

Sen biraz koloni halinde yaşamayı sevenlerdensin galiba...

Çok. Benim hayatımdaki en büyük hayalim; çok büyük bir toprak alıp, o topraklarda sevdiğim insanlarla bir arada yaşamak. Müzik workshopları, sanat workshopları yapabileceğimiz, gök kubbeden güneşin girdiği bir alan inşa etmek en büyük hayalim.

Röportaj

İŞ SANAT'TA BAHAR ETKİNLİKLERİ
SPRING EVENTS AT İŞ SANAT
FİLİZ OVA



İş Sanat, 18. sezonunun başladığı kasım ayından bu yana klasik, caz, dünya müziği türlerinde gerçekleştirdiği konserler, ülkemizin sevilen sanatçılarının özgün projeleri, edebiyat tutkunları için hikâye ve şiir dinletileri, modern dans gösterileri ve minikler için sahnelediği müzikli oyunlarla 7'den 70'e herkese sanat dolu günler yaşatıyor. Biz de İstanbul & İstanbul okurları için İş Sanat'ın Sanat Yönetmeni Filiz Ova ile kaçırılmaması gereken bahar etkinliklerini konuştuk.

İş Sanat is providing music-filled days for everyone from 7 to 79 with the classical, jazz, world music concerts, unique projects of the beloved artists of our country, story and poetry recitations, modern dance shows and the musical plays staged for children from November, the start of the 18th season until today. And we talked to the Art Director of İş Sanat, Filiz Ova, regarding the spring events we should not miss for the readers of Istanbul&Istanbul.

İzleyiciler için İş Sanat'ın klasik müzik konserlerinin ayrı bir yeri oluyor… Sezonun devamında sahnenizde kimleri göreceğiz?
Kuşağının dikkat çeken piyanistlerinden LarsVogt, 2015 yılında müzik direktörlüğü görevini üstlendiği Royal Northern Symphony ile 27 Nisan, Cuma akşamı İş Sanat sahnesinde olacak. 15 Mayıs'ta ise yine piyano repertuvarına getirdiği olağanüstü yorumların yanı sıra doğaçlama yeteneğiyle de adından söz ettiren, iki Echo Klassik ödüllü Gabriela Montero, Birleşik Krallık'ın önde gelen yaylı orkestralarından Scottish Ensemble eşliğinde konuğumuz olacak.

Sezon başında dünya müziği konserlerinizi açıkladığınızda çok heyecanlanmıştık. Buika ile muhteşem bir başlangıç oldu… Sırada neler var?
Biz bu sene dünya müziği serisinde Ege ve Akdeniz'in kadın divalarını ağırlıyoruz. Ege'nin karşı kıyılarının güzel sesi Glykeria, 3 Nisan'da bizimle olacak. Ardından Ferzan Özpetek'in Serseri Mayınlar filminde seslendirdiği 50 Mila şarkısıyla hafızalara kazınan Nina Zilli'yi ağırlayacağız. Bu konserin tarihi de 10 Mayıs.

Bir de genç izleyicilerin ilgisini çekecek bir dans projeniz var, değil mi?
Evet, Pockemon Crew sezon başından bu yana bizim de heyecanla beklediğimiz projelerden…İki Fransa Şampiyonluğu, bir Avrupa Şampiyonluğu ve üç Dünya Şampiyonluğu bulunan Lyon merkezli bir dans topluluğu Pokemon Crew. "3-2-1 Kayıt!" başlıklı gösterisiyle Türkiye'de ilk kez İş Sanat'a gelecekler. Sinema ve hip hop dünyasını bir araya getirdikleri çok etkileyici bir performans

The classical music concerts of İş Sanat has a different place in the audience... Who will we see on your stage during the rest of the season?
Lars Vogt, one of the remarkable pianists of the generation, will perform on İş Sanat stage on April 27, Friday with Royal Northern Symphony he directed in 2015. On May 15, we will host the two times Echo Classical award winner Gabriela Montero, popular for her improvisation skills as well as her splendid interpretation of piano repertoire, accompanied by one of the leading string orchestrates of the United Kingdom, Scottish Ensemble

We got very excited when you announced your world's music concerts at the beginning of the season. You had a magnificent start with Buika... Who is next?
This year, we are hosting the women divas of Aegean and Mediterranean for world's music series. The beautiful voice of Aegean costs, Glykeria will be with us on April 3. After her, we will Nina Zilli, who is remembered for the 50 Mila song she sang in the "Mine Vaganti" film directed by Ferzan Ozpetek. The date of this concert is May 10.

You also have a dance project that will interest the young audience, right?
Yes, Pockemon Crew is among the projects we are looking forward to since the beginning of the season... Pokemon Crew is a Lyon based dance team with two France championships, one Europe championship and three World Championships They will come to Turkey for the first time with İş Sanat to perform their "3-2-1 Action!" show. They will stage an impressive performance in which they combine cinema and the hip-hop world. The show is on April 25.

You have a program that addresses every taste... Do you have any surprises for the fans of folk music and folk songs?
Definitely yes. We will have a concert on May 18 where Cem Adrian and Jehan sergileyecekler. Gösteri 25 Nisan'da.

Her zevke hitap eden bir programınız var… Halk müziği ve türkü severler için de sürprizlerini var mı?
Kesinlikle var. 18 Mayıs'ta Cem Adrian ve Jehan Barbur'un Neşet Ertaş türküleri yorumlayacağı bir konserimiz olacak. Sanatçılara Serdar Yalçın'ın yönetimindeki İstanbul Opera Orkestrası ve Korosu eşlik edecek. Seslendirilecek eserlerin aranjman ve uyarlamaları da yine Serdar Yalçın'a ait.

İş Sanat geleceğin sanatseverlerini de unutmuyor, programınızda onlar için neler var?
Geçtiğimiz yıldan bu yana kapalı gişe oynayan çocuk oyunumuz Fantastik Hikâyeler Makinesi devam ediyor. Bir de yeni bir müzikli masal dinletimiz var. Evvel Zaman Dışından Masallar… Bilindik masalların yepyeni bir yorumu diyebiliriz bu proje için. Yekta Kopan Hansel ve Gratel'den esinlenerek Orman Lokantası isimli bir masal yazdı. 18 Mart'ta prömiyer yapacak. Gonca Vuslateri de Kırmızı Başlıklı Kız Uzayda masalını yazdı, o da 8 Nisan'da sahnelenecek ve anlatıcısı da Alican Yücesoy olacak.

Barbur will sing Neşet Ertaş songs. The singers will be accompanied by Istanbul Opera Orchestra and Choir directed by Serdar Yalçın. The arrangements and adaptations of the works the singers will sing also belong to Serdar Yalçın.

İş Sanat does not forget the future art lovers, what do you have in your program for them?
Our children's play named "Fantastik Hikâyeler Makinesi" (Fantastic Stories Machine), which is a box-office hit since the previous year, still continues. We also have another musical tale performance. Called "Evvel Zaman Dışından Masallar" (Tales Not From Once Upon A Time)… You can hear brand new versions of the popular tales in this project. Yekta Kopan wrote a tale called Orman Lokantası (Forrest Diner) being inspired by Hansel and Gretel. The premiere performance will take place on March 18. Gonca Vuslateri wrote "Kırmızı Başlıklı Kız Uzayda"(Little Red Riding Hood in the Space) tale, it will be performed on April 8, and it will be told by Alican Yücesoy.





BENİ BAŞTAN YARAT
RECREATE ME



BAŞTAN YARATILAN ÜNLÜLERİN SIRRI NE?

Kate Winslet, Megan Fox, Scartett Johansson, Uma Thurman, Gwyneth Paltrow, Ryan Goshling... Hepimizin beğeniyle izlediği Hollywood yıldızlarının çoğunun eski fotoğraflarını görünce Şaşırmamızın sebebi, şimdiki görüntülerinin çok doğal oluşu. Yapılan estetik operasyonlar adeta onları "baştan yaratmış" diyebiliriz.

Bu kişiler sadece iyi doktor seçmiyor. Kariyer alanlarında görüntünün önemini çok erkenden kavrıyor, bu alana yatırım yapıyor, kritik kararları genç yaşta almaktan çekinmiyor ve estetik cerrahi ile elde ettiği avantajı ömür boyu spor, dengeli beslenme, makyaj, bakımlar ve vücut tiplerine yakışan giyimleriyle destekliyorlar.

WHAT ARE THE SECRETS OF CELEBRITIES CREATED OVER AGAIN?

Kate Winslet, Megan Fox, Scartett Johansson, Uma Thurman, Gwyneth Paltrow, Ryan Goshling... The main reason as to why we feel shocked when we see the pastphotos of these favorite Hollywood celebrities is becausethe way they look now is very natural. We can say thatthe aesthetic operations applied have "created" them allover again.

These people do not only choose good surgeons. But rather they realize the importance of visuality in theircarrers, they invest in this field, they do not hesitate totake critical decisions at very early ages and support theadvantage they gain through aesthetic surgeries withsports, balanced nutritions, make-

KENDİNİ BAŞTAN YARATANLAR BUNLARI YAPIYOR

Doğru zamanda harekete geçiyorlar

Estetik cerrahi operasyonları başarılı olan ve adeta baştan yaratılmış gibi duran ünlüler bu durumu çoğu zaman doğru zamanda, doğru işlem yaptırarak sağlarlar. Kimi ameliyatlar gençken daha iyi sonuç verir ve herkes sizi yeni görünümünüzle hatırlar. Yıllar geçip hatlar oturduktan sonra köklü değişikliklerde hem karar almak hem de iyileşmek daha uzun zaman alabilir.

Daha korkusuzlar

Birçoğu ameliyattan çekinmez, zira ameliyat olmadan yüzdeki en belirgin organımız olan buruna yüze uyumlu şekil vermek mümkün değildir. Yine meme dokusu gelişmeyen kadınlar için ameliyat dışında kalıcı bir çözüm yoktur.

Plastik Cerrahi'nintüm nimetlerinden haberdarlar

Plastik ve Estetik Cerrahi'nin alanı olan elmacık kemiklerinin kişinin kendi yağ dokusu ile belirginleştirilmesi, geride olan çenenin doldurularak olması gereken hacme kavuşması, kadınlar için fazla köşeli olan çenenin törpülenmesi, vücuda göre kalın görünen bilek ve dizkapaklarının inceltilmesi gibi operasyonlar yıldız adaylarını korkutmuyor.

Yaşlanma sürecini iyi yönetiyorlar

Birçoğu 20 yıl önceki hallerinden daha bakımlı, kendinden emin ve çekici görünüyor. Hayatlarında Yoga, Meditasyon gibi zihin dinlendirici aktivitelere yer veriyorlar. Dünyayı da daha yaşanır bir yer yapmak için çalışarak kalpleri kazanıyorlar. Vücudu içten dışa güzelleştirecek beslenme ve egzersiz programlarını uyguluyorlar. Bedenlerini iyi tanıyor kusurlarını ustaca gizleyip iddialı oldukları alanların altını çiziyorlar.

up, cares and outlookmost fitting their body shpes.

PEOPLE RE-CREATING THEMSELVES DO THESE

They take action at the right time

The celebrities whose aesthetic surgeons are successfulland who look as though re-created obtain this resultmostly by taking the right action at the right time. Someoperations result better when you are younger and peoplealways know you with your new look. On the contrary; when years pass by and your lines are shapedpermanently; it will be harder to decide and will takelonger time to heal.

More Courageous

Most of them do not hesitate about the operations since without a surgery, it is merely impossible to give shapeeven to your nose matching your facial lines. Again forwomen whose breast tissues haven't developed enough, there's no permanent solution other than surgery.

Aware of all the opportunities of Plastic Surgery

Being a field of Plastic and Aesthetic Surgery; fillingyour cheekbones with your own fat tissue to identify thebones more, agan filling your chin and obtaining morevolume, rasping chin which are over-cornered forwomen, making thick wrists and knees thinner do not threat celebrities at all.

Manage Aging Quite Well

Most of them look more well-groomed, confident andcharming than the way they were 20 years ago. Theyspare time in their lives for mind-soothing activities likeyoga and meditations. They gain hearts by trying toworking to make the world more of a living place. Theyapply nutrition and excercise programmes to beautifythemselves from inner to out. They know their bodies sowell that they can hide their faults and highlight theircharming areas.

Box:

The aesthetic operations which celebrities prefer themost

Rhinoplasty (nose re-modelling): We give faulty nosephotos especially if we are smiling in case we have a curved or hooked or larger nose compared to our face orhead. Most of the celebrities had had rhinoplastyoperations right after adolesanclong before we had evenknown them. So they put their steps on stages with theirnew noses. Most of their operations happen to be perfectand we never realize the surgery done and think that it'stheir natural look.

Lip Plumping: The method of filling in lips haveincreasingly been used in the last 5 years If temporaryaffect is wanted, then hyaluronic acid; and if permanentaffect is wanted, then the person's own fat tissue is beingused to give volume to the lips. Quite a number of well-known people apply these lip plumping methods in appropriate dozes so that they do not ruin thecharacteristics of their faces. In the examples we do not like, there is always the exaggerated amount applied.

Botox Treatment: To lift up the eye lids which dropdown due to aging, to prevent the wrinkles around theeyes and on the forehead; botox is the mostly preferredtemporary method. There's almost no female and malecelebrity who hasn't used this application.

Fillings to Volume the Face: Volume fillings are used toreplace the extincting bone and fat tissues from 25 yearsonwards. With hyaluronic acid, we maintain temporary; and with our own fat, more permanent solutions can be obtained.

Liposuction: Having a thin waist, a curved body and a flat belly is very crucial for celebrities aiming to show upwith new clothings constantly. Today the method of permanent local slimming, liposuction is a faster healingand not leaving any surgical scars.

Supraorbital Aesthetics: Wrinkled eye brows, under-eye dark circles and bags can be removed va aestheticsurgeries. Causing slanted eyes because of operating toomuch on droopy eyelids are not preferred.

www.akinyucel.com
Prof. Dr. Akın Yücel

Kutu:

Ünlülerin en çok yaptırdığı estetik uygulamalar

Burun estetiği: Burun eğri, aşırı kemerli, yüz ve başa oranla iri ise özellikle gülümsendiğinde iyice belirginleşen bir burun fotoğrafı veririz. Birçok ünlü, bizler onu tanımadan evvel, ergenliğini tamamlar tamamlamaz burunları yüzleriyle uyumlu değilse operasyon geçirmiştir. Sahnelere yeni burunlarıyla adım atarlar. birçoğunun operasyonu kusursuzdur, biz yapılan işlemi anlamaz ve gerçek halleri olduğunu düşünürüz.

Dudak dolgusu: Son 5 yıldır kullanımı iyice artan dolgularda geçici etki hedefleniyorsa hyalüronik asit dolgular, daha kalıcı bir dolgunluk isteniyorsa kişinin kendi vücudundan alınan yağlarla dudaklara hacim veriliyor, uyumsuzluk varsa düzeltiliyor ve dudak dokusu pürüzsüzleştiriliyor. Yüzü tanınmış birçok yıldız, bu dolguları dozunda yaparak karakteristik özelliğini bozmuyor. Beğenmediğimiz örneklerde hep abartılı dolgular var.

Botoks: Yaşla birlikte düşen kaşları kaldırmak, göz çevresi ve alındaki kırışıklıkları önlemek için en fazla tercih edilen geçici estetik çözüm olmayı sürdürüyor.

Yüze hacim amaçlı yapılan dolgular: Hacim dolguları,25 yaşından itibaren erimeye başlayan kemik ve yağ dokusunu yerine koymak üzere yapılan dolgulardır. Hyalüronik asitle geçici, kendi vücudumuzdan alınan yağlarla yapılan dolgular daha kalıcı çözümler sunar.

Liposuction: İnce bir bele, kıvrımlı bir vücuda, düz karına sahip olmak her kıyafetleriyle ayrı bir gündem yaratan yıldızlar için önemli. Günümüzde kalıcı bölgesel incelme yöntemi liposuction daha çabuk iyileşen, iz bırakmayan biçimde yapılıyor.

Göz çevresi estetiği: Kırışan göz kapakları, altında torbalar biriken ya da altları çökerek mor halkalar oluşan göz altları, estetik müdahalelerle eski hallerine kavuşabiliyorlar. Bu alanlarda karakteristik özellik haline gelmiş çekik gözler, düşük göz kapaklarına fazlaca müdahale ise kişinin bakışını, ifadesini değiştirdiği için tercih edilmiyor.

GLYKERIA



Olağanüstü sesi ve özgün yorumuyla, Avrupa'nın yanı sıra Amerika, Kanada, Avustralya gibi ülkelerde de rebetikoyu kitlelere sevdiren Yunanistan'ın altın sesi Glykeria, 3 Nisan'da İş Sanat'ta hayranlarıyla buluşacak.

İlk çıkışını, 1978 yılında, efsanevi Yunan müzisyen Apostolos Kaldaras ile yaptığı ortak çalışmayla gerçekleştiren Glykeria, 80'li yıllarda ününü iyiden iyiye pekiştirdi.

1982'de Brüksel'de düzenlenen Europalia Festivali'nde, Sotiria Bellou, George Dalaras ve Margarita Zorbala ile birlikte Yunanistan'ı temsil etti; 1986'da Atina Olimpiyat Stadyumu'nda, Yiannis Markopoulos'un "İlkyaz Senfonisi"nin prömiyerini gerçekleştirdi.

Kariyerine başladığı 70'li yıllardan bu yana, Natacha Atlas, Ömer Faruk Tekbilek, George Dalaras, Marinella, Ofra Haza, Ricky Gal, Chava Alberstein, Paschalis Terzis, Antonis Vardis, Sarit Hadad, gibi isimlerle müzikal işbirlikleri yapan, "karşı kıyı"nın eşsiz seslerinden Glykeria'nın repertuvarında, Türk müzikseverlerin de yakından tanıdığı birçok ezgi yer alıyor.

Making rembetiko known and loved by big audiences not only in Europe, but also in countries like the States, Canada and Australia with her amazing voice and unique style; the golden voice of Greece, Glykeria will be meeting with her fans at İş Sanat on April 3rd.

Her first start out was in 1978 and via her partnered job she had done with the legendary Greek musician Apostolos Kaldaras. And Glykeria has reinforced her reputation more and more in 80's.

She represented Greece with Sotiria Bellou, George Dalaras and Margarita Zorbala in the Europalia Festival held in Brussels in 1982. Then in 1986, she actualized the premier of the "Sun the First Symphoyn" of Yiannis Markopoulos at the Olympic Stadium in Athens.

Beginning her career in 1970's, Glykera has done many co-operative works with gigantic names like Natacha Atlas, Ömer Faruk Tekbilek, George Dalaras, Marinella, Ofra Haza, Ricky Gal, Chava Alberstein, Paschalis Terzis, Antonis Vardis and Sarit Hadad; and being one of the most exclusive voices of "the other side" of the Aegean Sea, Glykeria has many melodies in her repertoire,

Rebetika türünün modern zamanlardaki yorumcusu olarak ünlenen, Seksenli yıllar boyunca ülke çapında yüzbinlerce kişiye kapalı gişe konserler veren, 1982'de "Omorfi Nychta" gece kulübünde canlı olarak kaydettiği "Me tin Glykeria stin Omorfi Nychta" albümüyle Yunanistan müzik tarihinin en çok satan albümüne imza atan sanatçı, 2017 yılında Rebetika ve Laika tarzı eserlerini pop ile harmanlayarak yorumladığı yeni albümü "I Followed a Star" ve kariyerinin en güzel şarkılarıyla 3 Nisan'da İş Sanat'ta hayranlarıyla buluşacak.

Sesiniz ve yorumunuz öylesine etkileyici ki şarkıları adeta yaşatıyorsunuz. Müziğinizi nasıl tanımlarsınız?

Teşekkür ederim. İlk yıllardan bu yana eski geleneksel yunan şarkıları söylüyorum. Ben eski geleneksel şarkıları daha çok seviyorum. Müziğimi en iyi Laika, Rebetiko, Ege şarkıları ve yunan müzikleri tanımlıyor.

Ege'nin iki kıyısının müzikal anlamda ortak noktaları neler?

Öncelikle insanlarımız ve duyguları yaşayış şeklimiz çok benziyor. Bu da doğal olarak müziklerimize yansıyor. Tarihsel anlamda Bizans ve Osmanlı müziklerimizi çok etkilemiş. O yüzden şarkılarımız birbirine yakın. Aslında Ege insanının bir yansıması. Ben de özellikle Osmanlı ve Türk klasik müziğini çok beğeniyorum.

Glykeria 40 yılı aşkın başarılı bir müzik kariyerine sahip geriye dönüp baktığınızda müzik yolculuğunuzu nasıl başladı?

Çok uzun zaman oldu. Ama şunu söyleyebilirim ki çok şanslıydım. Seslendirdiğim tüm şarkılar zaten sevilen şarkılardı. Kaldaras'ın şarkılarını söyleyerek başladım hatta bir albüm bile kaydetmiştim. Ben sadece kendi yorumumu kattım.

Günümüzdeki müzik anlayışını nasıl değerlendiriyorsunuz? Yeni nesilden beğendiğiniz isimler var mı?

Müzik konusunda biraz daha geleneksel yaklaşıyorum eski ruha dokunan özel

familiar for the Turkish music lovers. Having earned all her reputation by being the interpreter of Rembetiko in modern times; giving full house concerts to hundred thousands of people through the whole country in 1980's; undersigning the mostly sold albüm -"Me tin Glykeria stin Omorfi Nychta"- of the musical history of Greece which she had recorded live at the "Omorfi Nychta" night club in 1982; Glykeria will be hugging all her fans at İş Sanat on April 3rd, with her newest albüm, "I Followed a Star" released in 2017 as a blend of Rembetika and Laika.

Your voice and style are so impressive that you in a way make us live your songs. How would you define your music?
Thank you very much. I've been singing old and traditional Greek songs from the very beginning. I love those old traditional songs more. And mainly Laika, Rembetiko, Aegean songs and Greek musics are identifying y music the best.



şarkıları seviyorum. Günümüzde müzik piyasasında birçok isim var ama yeni şarkılar beni eskiler kadar etkilemiyor.

Türk müziği denince en çok beğendiğiniz isimler kimler?
Zeki müren ve Bülent Ersoy benim için çok özel isimler.Münir Nurettin Selçuk şarkıları da benim için çok özel. Ömer Faruk Tek bilek çok sevdiğim bir sanatçı ki daha önce birlikte sahneye de çıkmıştım. Türkiye'de İbrahim Tatlıses ve Kibariye de ses olarak beğendiğim çok yetenekli isimler.

3 Nisan'da İstanbul'da hayranlarınızla buluşacaksınız. Bizleri nasıl bir konser bekliyor?
Tekrar İstanbul'da olmaktan çok mutluyum. I Followed A Star albümümün şarkıları ve şu ana kadar dinleyicilerimin severek eşlik ettiği kariyerimin en güzel şarkılarından oluşan bir repertuvar hazırladım.

What are the common characteristics of the two sides of Aegea in terms of music?
First of all, our people are the way we are living our emotions are quite alike. And this naturally influences our musics. Thinking in terms of history, the Byzantians and Ottomans have affected our musics quite much. It actually is the reflection of the Aegean people. And I personally love Ottoman and Classical Turkish music very much.

Glykeria has a huge musical career of over 40 years. When you turn back, how had your musical journey begun?
It's been a long time. But I've to admit that I have been very lucky. All the songs I have been performing had alrady been hits. I had begun with singing Kaldaras' songs and I had even recorded an albüm with them. The only thing I did, I put in my own interpretation.

How do you see the understanding of music today? Are there any names you like from the new genration?
I still approach music in a rather traditional manner and like those special songs touching our old souls. Today there are numbers of names in the music industry but unfortunately new songs do not appeal to me as much as the old ones.

Who are your most favorite names if you consider Turkish music?
Zeki Müren and Bülent Ersoy are very important names for me. Pieces of Münir Nurettin Selçuk are also extremely special for me. Ömer Faruk Tekbilek is also another name whom I love very much and I have been on stage with him previously. And in Turkey, Ibrahim Tatlıses and Kibariye are undeniably very important talents whom I admire much.

You'll be meeting with your fans in Istanbul on April 3rd. What shall we expect from this concert?
I'm very pleased to be in Istanbul once again. And I prepared a wide repertoire consisting new songs from my new albüm, 'I Followed A Star' and the most popular songs of my whole career.

RÖPORTAJ / *INTERVIEW* **Didem TOPAL**

DENİZATLARININ İSTANBUL'DA BİZLERLE YAŞADIĞINI BİLİYOR MUYDUNUZ

Ferhan Çoşkun

HAD YOU EVER KNOWN THAT SEAHORSES HAVE BEEN LIVING WITH US IN ISTANBUL

Suyun altında misafir olduğunuz bu dünyada güvenliğiniz her şeyden önemlidir, sonrasında da bu zorlu koşullarda ışığınızı en iyi şekilde kullanarak güzel kadrajlar yakalamak için elinizdeki kısıtlı zamanı çok iyi kullanmanız gerekiyor.



Your safety under the water is the most important detail. And finally; you've to be able to use your light as efficiently as possible under this tough circumstance and in your limited time in order to be able to capture the best shots you can.



Fotoğraf



Sualtı fotoğrafçılığına ilginiz nasıl başladı?
Fotoğraf çocukluk yaşlarımdan beri bir görme şekliydi benim için. Olayları, anları farklı kadrajlarda görmemi sağlayan ve yer yer yaşamın güzelliklerini fark etmemi sağlayan bir pencere. Zaman içinde dalışa başlamamla beraber çok farklı bir dünyada nefes almaya ve su altı dünyasını keşfetmeye başladım. Bu dünyanın farkında olmayan ve bu güzellikleri hiç görmemiş o kadar çok insan var ki. Onlarla bu güzellikleri benim bakış açımla göstermek istedim. Bir de bu güzellikleri barındıran denizlerin ne kadar değerli olduğunun altını bir kez daha çizmek istedim.

Denizlerin derinlikleri, insanoğlunu her zaman çekmiştir. İnsanoğlu asırlardır derinliklerde neler oluyor, neler var, kimler yaşıyor sorularının cevabını aramıştır. Sizinde cevabını aradığınız sorular oldu mu?
Suyun altındaki güzellikleri ve inanılmaz

How had your interest in underwater photography first begun?
Photography had alwyays been a way of seeing things around for me. It was in a way a window for me to capture the moments with a new aspect and to recognize the beauties of life. In the meantime, as I began diving; I also started to breathe in an entirely new world and discover the life under water. There are so many people who are not aware of the world we're living in and have not seen any of these beauties yet. That's why I wanted to show them all these beauties through my perspective and underline the fact as to how precious the seas are with all the magnificence they have.

The depths of the seas have always appealed to humans' interests. And humans have been searching for the answers as to what's happening underwater and the whole mystery beneath.. Has there been any questions which

renklerde ki canlılıkları medyada görüyoruz ve bu güzellikleri kendi gözlerimle görmek tabiki benimde bir hayalimdi. Bu hayalimi gerçekleştirdiğim anlarda başka bir duygunun farkına vardığımı söyleyebilirim "Uçarcasına bir özgürlük ve huzur" , muhteşem renklere sahip bir yamacın kenarında süzülerek uçabildiğinizi hayal edin huzur içinde maviliklere doğru. Ve bu hissi yaşamak için hiçte öyle derinlere gitmenize gerek yok; ilk 18 metrede bu ruhu yaşayabilir ve rengarenk bu dünyayı keşfetmek için bir adım atabilirsiniz. Benimse cevabını aradığım sorular bu güzel dünyayı dostlarıma nasıl gösterebilirim ve bu güzellikleri korumak için neler yapabilirim olmuştu.

Sualtı fotoğrafçılığının zorlukları neler?
Her şeyden önce kullanacağınız araç gereç ve ekipmanlara hakim olmanız, dalış tecrübeniz çok önemlidir ve de tabiki fotoğraf makinenizi adeta gözleri kapalı kullanabilecek kadar hakim

olmanız gerektiğini söylesem yeri olur. Suyun altında misafir olduğunuz bu dünyada güvenliğiniz her şeyden önemlidir, sonrasında da bu zorlu koşullarda ışığınızı en iyi şekilde kullanarak güzel kadrajlar yakalamak için elinizdeki kısıtlı zamanı çok iyi kullanmanız gerekiyor.

İyi bir dalgıç olmak bazı kişisel ya da fiziksel özellikler gerektiriyor mu? Sualtı fotoğrafçılığı yapıyorsunuz bunun için dalgıçlık eğitimi aldınız mı?
Bu güzel dünyaya giriş yapabilmek için tabiî ki bazı özellikler gerekmektedir. Öncelikle sağlığınız ile ilgili bazı soruların yer aldığı bir formu size verecekler, müracaat ettiğiniz dalış kulübünde bu bilgiler kontrol edildikten sonra gerek olursa sizden "Sualtı Hekimliğinden" bir rapor talep edilecektir. Ve sonrasında eğitimlerinizi alacağınız süreç başlayacaktır. Dalış Eğitmenlik sertifikam ile benimde gönüllü olarak bağlı olduğum 1967 kuruluşlu Aktif Balıkadamlar Kulübü

you've been looking for the answers to?
On social media primarily, we are able to see the beauties beneath and all those creatures with magnificent colors. And having the opportunity of seeing all these with my own eyes has obviously been my dream. At those moments when I can actualize this dream of mine, I shall say that I get to know a totally different feeling: "Tranquility and freedom as if you're flying." Just imagine you're gliding down the slope of amazing colors through the blue depths in deep tranquility. And to experience this feeling, you simply do not need to dive into big depths. You can step in to discover this colorful world and feel this spirit at only 18 metres deep. The questions I'm looking for the answers to are mainly how I can share this beautiful world with my friends and what I can do to protect these natural beauties.

What are the difficulties of underwater photography?
First of all, you've to have good control

Spor Derneğinde olduğu gibi öncelikle teorik eğitimlerinizi alacağınız bir sürecin ardından denizde veya havuzda yapacağınız pratik eğitimler ile bu dünyaya ilk adımınızı atabilir ve tecrübenizi her dalış ile arttırabilirsiniz.

Dalıştan önce ne tür hazırlıklar yapıyorsunuz? Ekipmanlarınızın çeşitleri, özellikleri ve değerleri hakkında biraz bilgi alabilir miyiz?
Her şeyden önce bölge hakkında bir araştırma ve o bölgenin sualtı ile ilgili bilgi edinmekle başlayan bir süreç, her bölgenin ekipman ihtiyacı hem oradaki yapılacak dalışın ihtiyaçlarına göre hem de o bölgede çekmek istediğiniz fotoğrafın ihtiyaçlarına göre değişecektir. Dalış ekipmanlarınızın organizasyonu ve kontrolü suyun altındaki güvenliğiniz için önceliklidir. Daha sonrasında çekeceğiniz fotoğrafa göre lens seçimi ile beraber ışık seçimini yapmanız gerekecek. Örneğin fotoğrafını çekeceğiniz ufak bir tavşan ise bir makro lens kullanmalısınız, tüm ekipmanınızı



dalış dalış öncesinde yapacağınız plana göre organize edip planınıza uygun olarak dalışınızı gerçekleştirirsiniz. Suyun altında plan değişimi yapılmaz, aklınıza gelen diğer fotoğrafı bir sonraki dalışa planlamanız gerekecektir. Gördüğünüz gibi çekeceğiniz fotoğrafa göre ekipmanlar değişebilmektedir, Aynı karada olduğu gibi gerektiğinde lensinizi veya ışığınızı değiştirmeniz gerekecektir. Ancak suyun altında kullandığınız ekipmanların sugeçirmez kapları vardır ve değiştirdiğiniz lense uygun olarak bunların da lens portları veya uyumluluklarını kontrol etmeniz gerekecektir. Bu ekipmanların üretimleri özel ve kısıtlı sayıda olduğu için ne yazık ki değerleride oldukça yüksek durumda. Tabiki vergilerin bu noktada çok etkisi var ve Sualtı Fotoğrafçıları ve Filmcileri Derneği (SUFOD) dahilinde bu konuya elimizden geldiğince değinmeyi planlıyoruz. Dalış ekipmanlarınız gibi bu ekipmanların da dönemlik bakımlarını muhakkak yaptırmanız gerekmektedir.

over the devices and all equipments and your experience in diving are very crucial. Obviously, you've to be as capable of using your camera as if you're shooting eyes shot. Your safety under the water is the most important detail. And finally; you've to be able to use your light as efficiently as possible under this tough circumstance and in your limited time in order to be able to capture the best shots you can.

Does it require any individual and/or physical features to be a good diver? Your profession is underwater photography; have you got any special diving trainings for this?

To be able to enter this beautiful world, it naturally requires some specializtions. First of all, you've to answer the questions in the form about your health background. After your answers are evaluated by the diving club, they might ask for a report from "Undersea and Hyperbaric Medicine" for further examina-

Çekimlerinizde kaç kişilik bir ekip çalışıyor? Veya dalışlarınızı bir uzman eşliğinde mi gerçekleştiriyorsunuz?

Dalış sporu kesinlikle eşli yapılan bir spordur ve biz bunu "badik sistemi" olarak adlandırırız. Dalış grubunuz en az 2 kişiden oluşacaktır. Badiniz hem sizi koruyup kollayacak hem de birçok fotoğrafınızda size yardımcı olacak kişidir. Zaman zaman model olarak kullanacağınız badiniz zaman zaman da size ışık tutacak veya canlı bulmada size yardımcı olacaktır. Tabiki bunun dışında istediğiniz fotoğraf kurgusu için başka dalıcılar veya serbest model kullanabilirsiniz ve dalış yapacağınız bölgeye göre rehber dalgıçlardan destek alabilirsiniz.

Sualtında ne tür tehlikelerle karşılaşıyorsunuz?

Suyun altındaki bu muhteşem dünyada en büyük tehlike aslında insan. Sualtına girmeden önce ekipman kontrolümüzü yapmak ve planladığımız dalışı yapmak











tion if necessary. Then the trainings will begin. The first stage is the theorical trainings at the Skin Divers' Club founded in 1967 and of which I'm also one of the certificated trainers. After the theorical phase, you're going to take your practical trainings either in a pool or in the sea and step into this world and get more and more experienced with each and every dive you make.

What kind of preparations do you make before a dive? Could we learn a bit more about the types and specifications of the equipments you use?
To begin with, we have to make an extensive search and examination on the area and try to learn as much as we can about the underwater of that area. By doing so, we will be clarifying the equipment we'll be using because the equipment requirements differ according to both the requirements of the dive and also to the requirements of the shots you want to take in that dive. Being well-organized regarding your diving equipments and their checkings are crucial for your safety. After these; you will need to be choosing the appropriate lens and light according to the photos. For instance, if you're shooting a little rabbit, then you shall use a macro kens. You've to organize all your equipments before the dive, and according to the diving plan you're going to be implementing. You cannot make a plan change while under the water. If such; then you will need to postpone that shot to the next dive. As you see, your equipments might change according to the requirements of the shots you'll be taking. Just like when you're on the land, you might need to change your lens or light if necessary under water. As you may guess; the devices you use under water all have their water resistant boxes and you will need to check their lens ports and/or their compatibilities in case you make a change. Since the productions of these devices are special and limited, unfortunately they worth quite much. Obviously the high taxes are the main reason

en önemli kriter olacaktır. Tabi böyle söyleyince köpekbalıkları birçok insanın korkusu diyeceksiniz. Ancak dünya üzerindeki birçok noktada köpek balıkları ile dalış yapmak için para vererek dalış yapan bizleriz, bu konunun uzmanları ile dalış yaparak güvenli dalışları yapabilirsiniz.

Şuana dek Türkiye ve Dünyanın hangi noktalarında sualtını fotoğrafladınız? Sualtı zenginliği bakımından en keyifle fotoğrafladığınız kıyılar hangisidir?
Türkiye'nin birçok noktasında gerçekleştirdiğim dalışlar da çok sevdiğim bir çok dalış noktası oluştu tabi ki, en başta tabiki İstanbul'u sayacağım. Denizatlarının İstanbul'da bizlerle yaşadığını biliyor muydunuz? Marmara denizinde bir çok noktasında dalış yapma imkânınız mevcut ve yine sonrasında Tekirova üç adalar benim için son derece renkli ve canlı bir dalış noktası olmuştur. Bunun dışında renklilik ve canlılıkları ile Saroz, Seferihisar, Karaburun, Bodrum, Kaş ve daha



birçok güzel nokta da gerçekleştirdiğim dalışlar ile renkli fotoğraflar çektim. Yurt dışında özellikle Kuzey Kızıldeniz de gerçekleştirdiğimiz batıklarla ilgili proje unutamadığım dalışlar içerir. Kızıldeniz'in doğal reefler ile beraber bu bölgede bulunan batıklar muhteşem sualtı görselleri oluşturmaktadır. Geçen yıl içinde üyesi olduğum İstanbul Fotoğraf ve Sinema Amatörleri Derneği (İFSAK) bünyesinde Su Günü ve Kartpostallarla İstanbul projeleri içinde İstanbul'un sualtı güzelliklerini de içeren fotoğraflarlar ile projeler hazırladık ve bu yıl içinde İstanbul'u güzel sergilerin beklediğini söyleyebilirim.

Güzel kareler yakalamak zaman ve sabır gerektirir, su altında karadaki gibi vücut dengesini ayarlamak ve çekilecek nesneyi konulu yakalayabilmek önemlidir. Siz sualtında fotoğrafları çekerken ne gibi zorluklarla karşılaşıyorsunuz?
Her şeyden önce bölgeyi tanımalı ve orda yaşayan canlıların yaşamları hakkında bilginiz olmalı, fotoğrafını

for this and we are trying to focus on this problem as much as we can as the Assosciation of Underwater Photography and Movie-making (SUFOD). Just like your diving equipments, you have to make the regular maintenance of these equipments as well.

How many people are working during your shootings? Or else do you perform your dives with supervision?
Diving is something that definitely shoud be done with a pair and we call this as "body system". Your diving team should be consisting a minimum of 2 people. Your body is the person who will be both guarding you as well as assisting you with your shootings. Sometimes your body will be your model, whereas sometimes s/he will be holding the light for you or helping you in finding living creatures under water. On the other hand, you may of course get help from other divers or use free models or get support from the local guide divers knowing the environment well.

çekeceğiniz canlının nelerle ilgilendiğini yuvası ile olan ilgisini, yaşamını bilmelisiniz ki bu canlıyı bulabilin ve istediğiniz kompozisyon için doğru açıyı yakalayabilin. Evet, zamanınız çok kısıtlı ama sakin ve sabır ile bekleyerek istediğiniz canlıyı fotoğraflayabilirsiniz. Örneğin çekmek istediğiniz bir denizatı için siz de onunla aynı açıda durabilmelisiniz. Ve son derece sakin olmalısınız. Eğe sizden hoşlanmaz ise en büyük tepki arkasını dönmek olacaktır tüm şirinliği ile. Ancak hiç bir canlıyı rahatsız etmemek ve müdahale etmemek en büyük etik kuralımız diyebilirim.

Son olarak da yakın zamandaki serginizden bahseder misiniz?
Bu güzelliklerini bahsettiğim Marmara Denizi birçok noktadan tehlike ve tehditler altında. Marmara Denizinde bulunan Yassıada ve Sivriada büyük mercan kolonilerine ev sahipliği yapar iken ne yazık ki Yassıada da bulunan mercan kolonisini kaybetmiş durumdayız. Sivriada üzerinden de

What sorts of dangers you may be facing under the water?

The biggest danger in this amazing world under the water is in fact “humans”. Chceking our equipments well enough before diving under and doing the dive as planned are the most crucial criterias. I’m sure now you’re thinking about the sharks as the most threatening for people. However actually it’s us humans who even pay to dive with sharks at many different spots on the world.

At which diving spots in Turkey and abroad have you photographed the underwater world up to now? Which coasts have been the ones you loved shooting the most regarding the richness of undersea?

I can say that there are many favorite diving spots of mine in Turkey and amongst these, Istanbul comes the first. Had you ever known that seahorses have been living with us in Istanbul? You have the opportunity to dive at various points in Marmara Sea; and moreover, Tekirova three islands is an extremely colorful and lively diving spot for me. Besides these; with their colorfulness and liveliness, Saroz, Seferihisar, Karaburun, Bodrum, Kaş and many more beautiful points are where I love shooting. As for abroad; especially the project we had worked on about the wrecks in Red Sea contains so many unforgettable dives. With the natural reefs of the Red Sea, the wrecks around in this area create magnificent underwater views. Last year, the Association of Istanbul Amateurs of Photography and Cinema (İFSAK) -which I’m also a member of- prepared several projects including postcards with the underwater beauties of Istanbul and so this year I can tell that amusing exhibitions are waiting ahead for the Istanbulites.

yapılması planlanan inşaat ile bu bölgedeki mercan kolonisinin de yok olma ihtimali bulunmaktadır. Sualtı canlılarının yaşamları için son derece önemli olan mercanların Büyük ada yakınında bulunan Balıkçı Adası (Neandros) üzerinde yaşayabilme ihtimallerini gözlemlemek amacı ile Adalar Denizle Yaşam ve Spor Kulübü Derneği başkanlığında bir proje oluşturuldu ve projenin ismi ADAMER (www.adamer.org) kondu. Gıda Tarım ve Hayvancılık bakanlığı başta olmak üzere bir çok destekçisi bulunan proje çerçevesin de mercanların bu yaşam mücadelesinin fotoğraflayarak bu konuda açılacak fotoğraf sergileri ile İstanbulluları bilgilendirmeyi amaçlıyoruz. Son 1 yıl içinde çekmiş olduğum fotoğrafların ilki 16 Şubat 2018 itibari ile İstanbul Deniz Müzesinde açılmıştır. Bu sergi gelişerek devam edecektir. Şu an için tarihi belli olan 30 Haziran 2018 tarihili sergi ile İFSAK ta sergimiz devam edecektir.

It needs time and patience to capture the best shots. And it’s crucial to maintain body balance under the water just like on the land and to capture the object within a story is important. What sorts of difficulties are you facing with when taking shots under the water?



Before all, you've got to know the environment quite well and have some idea on the lives of the species living there. Therefore you will be able to find the species easily and catch the appropriate angle to form the composition you want. Yes, your time is limited but by waiting patiently, you can photograph any species you want. For example, to capture a sea horse, you have to be standing at the same angle with it and keep extremely still. If he doen't like you, his biggest reaction will be to turn his back with the prettiest way. However the most important ethical rule we are obeying is never disturbing any species and not interrupting them at all.

Last, but of course not the least; could you please give us some information on your exhibition coming soon?
The Marmara Sea which I tried to emphasize all the beauties of, is unfortunately under many threats and dangers from many aspects. Although the two islands on the Marnara Sea; Yassıada and Sivriada had been hosting huge coral colonies, unfortunately we have lost the coral colony in Yassıada. And because of the construction project being planned in Sivriada, there's the possibility of the coral colony in Sivriada to extinct as well. In order to observe the possibility of the survival of the corals on Neandros (Fisherman Island) near Buyukada; a project has been founded by Adalar Denizle Yaşam ve Spor Kulübü and the name of the project is set to be ADAMER (www.adamer.org). Supported by several organizations and also government such as the Ministry of Food, Agriculture and Livestock; we are planning to inform the Istanbulites about the survival conditions of corals through the photograph exhibitions. The first exhibition consisting of the phptos I took in the last 1 year period is going to be exhibited at the Istanbul Naval Museum as of February 16th, 2018. This exhibiton will improve and keep going. And secondly; our one other exhibiton will be taking place at IFSAK as of June 30th, 2018.





RÖPORTAJ / *INTERVIEW* **Didem TOPAL**

TEKNOLOJİ KULLANIMINI PROJE İÇERİSİNE TİTİZLİKLE ENTEGRE EDİYORUZ

Yudum Boytorun

WE METICULOUSLY INTEGRATE THE USE OF TECHNOLOGY INTO THE PROJECT.

Her projenin her kullanıcının ihtiyacı farklılık gösterse de temelde yatan 4 ana kriter baki: duyarlı, ekonomik, sürdürülebilir ve güvenli tasarım. İyi bir tasarımın en önemli olanın çeşitlilik olduğunu düşünüyorum. Farklı bakış açıları, farklı malzemeler, farklı işlevler...

Although the needs of each user and each project differ, the four main criteria always remain sensitive, economical, sustainable and safe design. I think the most important thing in a good design is diversity. Different perspectives, different materials, different functions...





Tasarım

Boytorun Architects'i biraz tanıyabilir miyiz?
Boytorun Architects, 2000 yılında mimari tasarım, iç mimari tasarım ve uygulama hizmeti vermek üzere İstanbul'da kuruldu. İşverenlerimiz ağırlıklı olarak kurumsal firmalardan oluşuyor. Başta otomotiv sektörü olmak üzere, global markalar için ofis tasarımları, konut projeleri ve toplu konut kompleksleri, otel ve yurt binaları gibi çok geniş bir yelpazede proje ve yapım kontrolörlüğü hizmeti veriyoruz. Projelerimize başlarken projenin ve müşterinin kendine özgü ihtiyaçlarını fonksiyonel ve rasyonel değerler çerçevesinde ele alıyor, güncel malzeme ve teknolojinin gerektirdiği detay çözümleriyle bütçe ve zaman kısıtlarını aynı potada eriterek çağdaş ve özgün tasarımlar oluşturmayı amaçlıyoruz.

Farklı işlevlendirilmiş mimari ve iç mimari özgün projelerde imzanızı görüyoruz. Boytorun Architects'in tasarım felsefesi nedir?
Bizim için dinamizm çok önemli. Mimarlık gündemindeki yeni projeleri, malzemeleri ve değişen kullanıcı ihtiyaçlarını takip ederek, her projemizde bu yenilikleri kendimize katarak en iyiye ulaşmaya çalışıyoruz. Proje bütününde ekibimizdeki tüm mimarlar ve iç mimarlar söz hakkına sahip oluyor. Bu durum da proje genelinde birden fazla kişinin görüşüne yer verildiği için farklı perspektiflerle çeşitlilik yakalayabilmemizi sağlıyor. Böylelikle hem projede farklı bakış açılarını ortaya çıkarıp projeyi güçlendiriyoruz, hem de ekip proje kararlarında söz sahibi olduğu için ekibin dinamik ve heyecanlı kalmasını sağlıyoruz.
Mimarlık sürekli yenilenebilen bir olgu olduğu için, her yeni işte sıfırdan araştırarak ve sıfırdan düşünerek

Can you tell us a little about BoytorunArchitects?
BoytorunArchitects was founded in Istanbul in 2000 to provide architectural design, interior design,and implementation services. Our employers consist mainly of corporates. We provide a wide range of project and construction supervision services such as office design for global brands, mainly automotive sector, housing projects and mass housing complexes, hotels and dormitories. Before starting our projects, we handle the unique needs of the customers within the framework of functional and rational values and aim to create contemporary and original designs by melting the detail solutions brought by contemporary materials and technology in the same pot with budget and time criteria.

We see your signature in differently





functioned unique architecture and interior design projects. What is the design philosophy of BoytorunArchitects?
Dynamism really matters to us. We follow the new projects and materials at the focus of architecture and the changing user needs, and we try to reach the best by incorporating these innovations in all our projects. All architects and interior designers have a say in the whole project. And this helps us obtain variety with different perspectives since the opinions of more than one person are taken into consideration throughout the project. Therefore, we reveal different perspectives on the project and strengthen the project, and we also keep the team dynamic and excited since the whole team has a say in the project decisions.
Since architecture is a constantly changing concept, we prefer to continue by starting to research from the scratch, to think from the scratch. Even if we have done it many times, we review again. Therefore, we can adapt the best and the most accurate after seeing what ilerlemeyi tercih ediyoruz. Daha önce birçok kez yapmış olsak bile yeniden üstünden geçiyoruz. Böylelikle önceki yaptıklarımızı ve yeniyi görerek en iyisini ve en doğrusunu birbirine adapte edebiliyoruz. Araştırma süreci bittikten sonra ise tasarımı, işlevi ve uygulanabilirliği göz önüne alarak bütünleştiriyoruz. Sonrasında ise projeyi en iyi şekilde ifade eden sunumu ortaya çıkarmaya çalışıyoruz.
İyi bir tasarımın en önemli olanın çeşitlilik olduğunu düşünüyorum. Farklı bakış açıları, farklı malzemeler, farklı işlevler... Aynı zamanda projenin tanımlı ve gerçekçi yani uygulanabilir olması da en önemli unsurlar arasında. Proje, bütün olarak kendini anlatmalı ve bir kimliğe sahip olmalı. Bu bağlamda projeyi uygulamacıya doğru aktarabilmek adına sistem ve nokta detayları üzerinde oldukça detaylı çalışıyoruz.

PepsiCo, Recordati gibi global firmaların mimari ve iç mimari ofis projelerini tasarlıyorsunuz. Ofis tasarımında dikkat ettiğiniz kriterler ya we have done and the new ones. After the research phase, we integrate the design considering the function and practicality. Then we try to come up with the presentation that best describes the project.
I think the most important thing in a good design is diversity. Different perspectives, different materials, different functions... Also, the most important aspect of a project includes being defined and realistic. The project should describe itself as a whole and have an identity. Within this context, we meticulously work on the system and point details in order to convey the project to the applicator.

You design the architectures and interior design office projects of global companies such as PepsiCo and Recordati. Do you have the criteria or musts that you consider in office designs?
Although the needs of each user and each project differ, the four main criteria always remain sensitive, economical, sustainable and safe design.



da olmazsa olmazlarınız var mıdır?
Her projenin her kullanıcının ihtiyacı farklılık gösterse de temelde yatan 4 ana kriter baki: duyarlı, ekonomik, sürdürülebilir ve güvenli tasarım.
İş dünyasında değişim kaçınılmaz bu nedenle plan şemasının esnek ve fonksiyon değişikliğine elverir olmasını hedefleriz. Segmentasyon, açık, yarı-açık alanlar, ortak kullanım alanları, konsantre çalışma alanlarının bir düzen ve disiplin içinde ama ileride 5 kolayca değişiklik yapılmasına olanak verecek şekilde kurgulanmasına önem veriyoruz.
Teknoloji kullanımını proje içerisine titizlikle entegre ediyoruz. Akustik değerler ve bunların hesaplanmasına bu değerlerin şantiyede uygulama esnasında sağlandığına emin oluyoruz. Toplantı odaları, mutfak, depo, arşiv gibi destek alanların kullanıcı ihtiyacı detaylı olarak tanımlandıktan sonra incelikler alan hesaplarını belirliyoruz, boşa giden her 1 m2'nin ayalar yıllar boyunca boşuna maliyet getirdiği bilinci ile çalışıyoruz.

Güncel olarak PepsiCo projenizde

The change in the business world is inevitable, therefore, we aim to make the plan diagram flexible and susceptible to functional changes. We care to plan the segmentation, outdoors, semi-outdoors spaces, common areas, concentrated work areas in an order and discipline but also in a way that allows for easy modification in the future.
We meticulously integrate the use of technology into the project. We make sure that the acoustic values are calculated and these values are provided during the application on the site. After determining the user needs for the supporting areas such as meeting rooms, kitchens, warehouses,and archives in detail, and we determine the fine area calculations because we work with the consciousness that every 1 m2 wasted costs for years.

You are currently focusing on open office use and common shared areas in your PepsiCo project. How do you interpret the evolution of office designs in the coming years?
Changing office environments, working styles, employee profiles and therefore

açık ofis kullanımına ve ortak paylaşım alanlarına ağırlık veriyorsunuz. Ofis tasarımlarının önümüzdeki senelerdeki evrimini nasıl yorumlarsınız?
Ofis ortamlarının, çalışma biçimlerinin, çalışan profili ve dolayısıyla beklentilerinin değişmesiyle birlikte çalışma mekanları da kaçınılmaz bir şekilde dönüşüyor. Özellikle de hitap edilen kesimin yoğlun olarak Y kuşağından oluşması çalışma mekanlarında artık kökten değişiklikleri gerekli kılıyor. Karşınızdaki kitleyi iyi tanımak, iyi anlamak ve analiz etmek zorundasınız. Bu bağlamda PepsiCo Türkiye Ofisi'nde, bizim için PepsiCo'nun genç ve dinamik ruhuyla bütünleşen esnek bir mekan kurgusu en belirleyici tasarım kriteriydi diyebilirim. Hareketli ve esnek bir mekan planlamasıyla hem PepsiCo'nun kurumsal kimliğini en iyi şekilde yansıtmayı, hem de ofis çalışanlarının farklı ölçeklerdeki grup çalışmalarına olanak sağlayarak, çalışanlara kendi ortamlarını yaratma şansı vermeyi amaçladık.
Çalışanların kendi ortamlarını yaratma, dönüştürme şansının olmasıyla birlikte

expectations, inevitably brings about the change in working spaces. Particularly, the fact that the audience is that mostly composed of Y generation now requires fundamental changes in the working spaces. You have to know, understand and analyze your audience well. Within this context, in PepsiCo Turkey Office, it is safe to say that the flexible space setup integrated with the young and dynamic spirit of PepsiCo was the most decisive design criteria. We aimed to reflect both the corporate identity of PepsiCo in the best way and to allow the employees create their own spaces by allowing them the work in groups at different scales with a mobile and flexible space planning.

I believe that the employees will be happy to have the chance to create and transform their own spaces, and that happy employee will certainly be more productive. You need to make designs that ensure and encourage flexibility and movement for the users who will spend a very large part of the day in that space.

In theautomotive sector, you have made the showroom designs of giant brands such as Nissan and Mercedes, and recently, you have designed the Etiler City Showroom of Mercedes Benz. Can you talk about the design process?

Wood and natural stone materials are used in the City Showroom project of Mercedes Mengerler located in one of the important locations of the city, Etiler. The basement floor, which was created by the use of the land slope, is the continuation of the showroom. We opened some tears in the upholstery to ensure the efficient daylight use and to ensure that the vehicles are perceived from the ground level. In these areas, designed in certain areas of the ceiling of the basement, spider glass system was implemented.

The facade frame constructed with fibro concrete and wood mixture reflects the rich and soft atmosphere in the showroom to the outside. Brand identity is emphasized by creating a remarkable facade with the intensive use of glass and light bands supporting the frame.

Luxury and special materials are used in customer waiting areas, private meeting rooms, accessory stands and display

mutlu olacaklarına ve mutlu çalışanların da kesinlikle daha verimli olacağına inanıyorum. Gününün çok büyük bir bölümünü o mekanda geçirecek olan kullanıcılar için esnekliği ve hareketi sağlayan, teşvik eden tasarımlar yapmanız gerekiyor.

Otomotiv sektöründe Nissan, Mercedes gibi büyük markaların showroom tasarımlarını gerçekleştiriyorsunuz ve geçtiğimiz aylarda Mercedes Benz için Etiler'deki City Showroom tasarımını gerçekleştirdiniz. Tasarım sürecinden biraz bahsedebilir misiniz?

Kentin önemli lokasyonlarından Etiler'de bulunan Mercedes Mengerler'e ait City Showroom projesinde, ahşap ve doğal taş malzemelerin kullanımı ön plana çıkmaktadır.

Arazi eğiminin kullanılması ile açığa çıkan bodrum kat, showroomun devamı niteliğindedir. Hem verimli gün ışığı kullanımı hem de araçların zemin kotundan algılanmasını sağlamak amacı ile döşemede yırtıklar açılmıştır. Bodrum kat tavanının belirli bölümlerinde tasarlanan bu alanlarda, spider cam sistem uygulaması yapılmıştır.



Fibrobeton ve ahşap birleşimi ile kurgulanan cephe çerçevesi, showroomdaki zengin ve soft atmosferi dışa yansıtmaktadır. Çerçeveyi destekleyen cam ve ışık bantlarının yoğun kullanımı ile dikkat çekici bir cephe oluşturularak marka kimliği vurgulanmaktadır.
Executive müşterilere hitap eden konseptte yer alan müşteri bekleme alanları, özel görüşme odası, aksesuar stantları ve sergileme birimlerinde lüks ve özel materyaller kullanılmıştır. İç mekan bitişlerinde siyah ve ahşap dokusunun yoğun olarak hissedildiği City Showroom'da, markaya özel tasarlanan aydınlatma elemanları ile efektif bir ışık kurgusu oluşturulmuştur.

Son dönemde yaptığınız projelerinizden bahsedebilir misiniz? Gündemde olan projeleriniz neler?
Ofiste bir ekip şu sıralar yoğun olarak bir 150 odalı bir otel projesi üzerinde aşkla çalışıyor. Devam eden bir fabrika yemekhanesi projemizin şantiyesi var. Yılın 2. Yarısında tamamlanacak. Konut ve ofisler ise her zamanki gibi hız kesmeden devam ediyor.

Bu sene gerçekleşecek MIPIM 2018 fuarında da geçen sene olduğu gibi yer alacaksınız. Fuardan beklentilerinizi öğrenebilir miyiz?
MIPIM Fuarı'nın iletişim bağlamında firmalar ve projeleri için olduğu kadar ülke pavyonları ve belediyeler için de önemli bir ağ oluşturduğunu düşünüyoruz. 2008 yılından bu yana farklı ülkelerdeki organizasyonlarına gerek ziyaretçi olarak, gerek stant alanıyla katıldığımız MIPIM'in bu sene de içerisinde yer alacağız. Hem biz hem de ekibimiz için çok heyecan verici ve motive edici bir operasyon olduğunu söyleyebilirim.
MIPIM, yatırımcıları, geliştiricileri, servis sağlayıcı ve danışmanları aynı çatı altında buluşturması açısından hem biz mimarlar hem de birlikte çalıştığımız ekipler ve firmalar için vazgeçilmez bir organizasyon.
Katılımın sağladığı faydaları bir iş insanı gözüyle değil de, bir mimar gözüyle yorumlamayı tercih ederim.





units in the concept addressed to the executive customers. An effective light construction has been created with the specially designed lighting elements in the City Showroom, where black and wood texture is felt intensely at interior finishes.

Can you talk about your recent projects? What are the projects on the agenda?

A team in the office is currently working with love on a 150-room hotel project. There is an ongoing factory dining hall project. It will be completed in the second half of the year. The residence and offices continue as usual.

You will participate in the MIPIM 2018 fair this year as you did last year. Can you tell us about your expectations from the fair?

We think that the MIPIM Fair creates an important network for the country pavilions and municipalities as well as for the companies and projects. This year, we will be participating in MIPIM, which we have participated as a visitor or having a booth in the organizations in different countries since 2008. I can say that it is a very exciting and motivating operation for both us and our team.

MIPIM is an indispensable organization for both us architects and the teams and companies we work with in terms of bringing together the investors, developers, service providers and consultants under the same roof.

I would prefer to interpret the benefits of participation from the perspective of an architect, not of a business person. MIPIM is very important because it enables us to examine dozens of completed or ongoing projects on the international platform, to observe the sales-marketing steps in a very short time and to evaluate different perspectives. On the other hand, we think MIPIM is also important that we get to witness the cooperation between international municipalities and private cooperations and the healthy co-operation they establish with architects and city planners. We think that the increased number of participation of the municipalities from Turkey is a positive development.

MIPIM, uluslararası platformda yapım aşamasında ya da yapımı tamamlanmış onlarca projeyi inceleme, satış-pazarlama ayaklarını çok kısa bir süre içerisinde gözlemleme, farklı bakış açılarını değerlendirme imkanı tanıdığı için çok önemli. Öte yandan, MIPIM'i uluslararası belediyelerin ve özel işbirlikleri ile bu oluşumların mimar ve şehir plancılarla kurdukları sağlıklı işbirliğine tanık olma anlamında da ayrıca çok önemsiyoruz. Türkiye'den de belediye ölçekli katılımların artmasını olumlu bir gelişme olarak değerlendiriyoruz.
Daha önceki ziyaretlerimizde o dönemde üzerinde çalıştığımız projelerimizle farklı firmalarla görüşme fırsatı bulduk. Bu açıdan da MIPIM'i önemli bir platform olarak değerlendiriyoruz.

İstanbul'daki kentsel dönüşüm çalışmaları hakkında görüşleriniz neler?
Nerede durulması gerektiği iyi analiz edildiği sürece nitelikli eserler kazandırılmasına yararlı olmasını diliyoruz.

Son olarak, genç mimarlara neler tavsiye edersiniz?
Üzerinde çalıştıkları projelerin yaşayan gerçek birer imge olduğunu hiç unutmamaları gerektiğini söylemeliyim. Projenin her aşamasında hissederek çalışmaları, onlara mimarlığı sevdirerek içinde bulundukları mesleğin ne kadar önemli bir disiplin olduğunu daha iyi kavramalarını sağlayacaktır. Tüm yenilikleri, teknolojiyi sıkı takip etmeliler. Ve bunu da keyif alarak yapabilirlerse, tasarım onlar için meslek olmaktan çok bir hobi haline dönüşecektir.







In our previous visits, we had the opportunity to discuss ourthen-current projects with different companies. In this respect, we consider MIPIM as an important platform.

What are your views on urban transformation works in Istanbul?
We hope that it will be beneficial to acquire qualified works as long as it is analyzed well where it needs to stop.

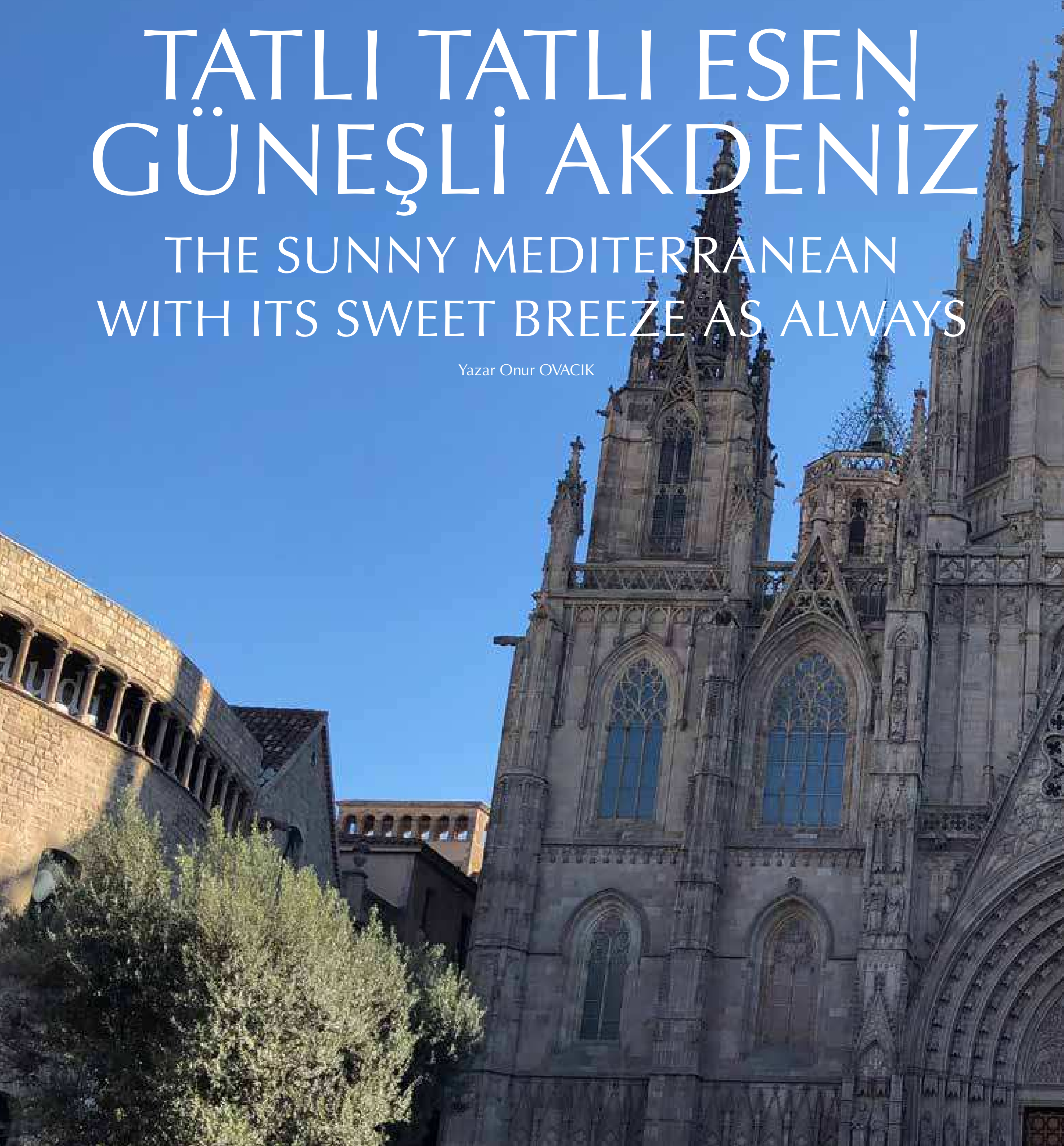
Finally, what do you recommend to young architects?
I must say that they should never forget that the projects they are working on are real images. Working with feelings at every step of the project will help them love architecture and better understand how an important discipline their profession is. They should closely follow all innovations and technology. And if they can do it with pleasure, designing will turn into a hobby for them rather than being a job.



TATLI TATLI ESEN GÜNEŞLİ AKDENİZ

THE SUNNY MEDITERRANEAN WITH ITS SWEET BREEZE AS ALWAYS

Yazar Onur OVACIK







Bütün Kuzey yarım kürede kış yaşanırken, her zaman olduğu gibi, tatlı tatlı esen, güneşli Akdeniz…
Her limanını karadan tek tek gezmiş olsanız dahi, gemi turu ile bir kere daha deneyimlemenizi öneririm. Güverteden yavaş yavaş limana yaklaşırken şehrin ahengine dışardan bakma fırsatını başka türlü bulmak zor.

Bu programda İtalyan tarzı hizmet veren Costa Cruise'un en yeni gemilerinden biri olan Diadema'yı tercih ettim. Programa tüm limanlardan dahil olmak mümkün; ben hava limanı, cruise terminali ve şehir arasındaki ulaşımı en kolay Barselona'dan sağlayacağım için burayı tercih ettim.

Barselona taksi ile ulaşımın en kolay olduğu şehirlerden biri; şehrin bir ucundan diğer ucuna en fazla 30 Euro karşılığı taksi ile ulaşım sağlanabilmektedir. Ayrıca güzel bir metro ağı ve daha makul fiyatlı otobüsleri de var. Şehire girer girmez hemen her meydanına bulaşmış sanat size kendinizi bir galeride geziyormuşsunuz gibi hissettirebilir. Bunların arasında iki sanatçı var ki bu güzel şehir ile iç içi geçmiş sanat anlayışları hemen kendini gösteriyor. Bir tanesi Joan Miro'dur. Kendi deyimi ile sihirli realistik unsurlar içeren kübizm ve fovizm karşımı eserleri o kadar ses getirir ki, Pablo Picasso bile bir çalışmasını satın alır. Şehrin bir diğer önemli sanatçısı da Gaudi'dir. Passeig de Gracia caddesinde lüks mağazaların ve barok mimarinin etkisiyle inşa edilmiş işlemeli ve bol detaylı binaların arasında bile, birden erimiş bir pastayı andıran Gauidi yapımı binaları görebilirsiniz. Şehrin zengin aileleri bu dahi sanatçıya evlerini yaptırmak ve restore ettirmek için birbirleri ile yarışınca ortaya Modernisma akımının etkilerindeki bu binalar çıkmıştır. Bu binaların birçoğu halen ev ve iş yeri olarak kullanılmaktadır. Dilerseniz metro ile yeşil L3 hattını kullanarak Passaig de Gracia durağında inip metrodan çıkar çıkmaz, zamanında birinci katında Gaudinin de yaşadığı binayı karşınızda bulabilirsiniz 20 Euro giriş ücreti ile binanın içini de gezmek mümkün olmaktadır. Merdiven tırabzanları, dalgalı balkonlar, a-simetrik pencerelerle tam bir harikalar diyarı izlenimi vermektedir. Ücretsiz olarak Park Guell'i de gezebilirsiniz. Burası

While the whole northern hemisphere lives in winter, the sunny Mediterranean with its sweet breeze as always...
Even if you have traveled every single port from the land, I suggest you experience it once again with a cruise. It is hard to find any other chance to look at the harmony of the city from the outside as you are approaching the port slowly on the deck.

In this program, I chose Diadema, one of the newest ships of Costa Cruise, which serves Italian style. It is possible to participate in the program from all ports; I preferred Barcelona, it is the easiest choice for the airport, the cruise terminal,and the city transportation.

Barcelona is one of the cities where transportation by taxi is easiest; you can go from one side of the city to the other side for a maximum of 30 Euros by taxi. Additionally, it has a nice underground network and more affordable buses. As soon as you set foot in the city, the art that is infested in almost every square can make you feel like you are walking in a gallery. Among these, there are two



da Guell'in hayallerini gerçekleştirmesi için Gaudiye yaptırdığı masalsı bir köydür; yine L3 hattında Lesseps durağında indiğinizde biraz yürüyerek ulaşabilirsiniz.

Yapımına 1830'dan beri devam edilen La Sagrada Familia kilisesi ise şehrin gezilecek bir diğer simgesidir. İlk olarak yapımına başlayan mimarın istifa etmesi, ardından görevlendirilen Gaudi'nin daha birinci kulenin yapımı bittiğinde bir tramvayın altında kalarak trajik bir şekilde hayatını kaybetmesinin ardından kalan 11 kulenin yapımına, Gaudi'nin tasarımına sağdık kalınarak devam edilmektedir. Şimdilerde 6 kulesi tamamlanmış olan bu kilisenin aynı zamanda iki yüzünden birinde Hz. İsa'nın doğumu ve yükselişi, diğer tarafında ise çarmıha gerilmesinin tasvirleri bulunmaktadır.

Şehrin önemli lezzetlerinden biri olan tapas için en turistik caddelerinden biri olan La Rambla'yı tavsiye edebilirim. Tapas biraz daha meze gibi değerlendirilen bir yiyecek olduğundan ekmeklerin üzerinde yada porsiyon olarak servis edilebilmektedir. Birçok farklı seçeneği olmasının yanı sıra, genellikle domatesli ekmeğin üzerinde olan versiyonları tercih görmektedir.

artists, whose art concepts interwoven with this beautiful city distinguish themselves. One of them is Joan Miro. His works which are a mix of Cubism and Fauvism with magical realistic elements (according to his words) were so known that even Pablo Picasso bought one of his works. Another important artist of the city is Gaudi. Even among the luxurious stores and the engraved and too many detailed buildings constructed with the effect of Baroque architecture on Passeig de Gracia street, you can see the buildings constructed by Gaudi, reminiscent of a melted cake. When the rich families of the city competed with each other to have this genius artist build or restore their s houses, the first effects of Modernismo movement emerged. Many of these buildings are still used as houses or offices. If you want, you can take the green L3 metro line and get off at the Passaig de Gracia station and came across the building where Gaudi lived on the first floor. You can also visit the building for a 20 Euros. Staircase rails, wavy balconies, a-symmetrical windows give the impression of a complete wonderland. You can also visit Park Guell for free. This is a fairy-tale village where Guill had Gaudi build to fulfill his dreams; you can reach there by walking a little after the Lesseps station of the L3 metro line.

The La Sagrada Familia church, which has been under construction since 1830, is another symbol of the city to be seen. After the resignation of the architect who first started to build, Gaudi was assigned, and when he completed the construction of the first tower, he tragically lost his life after being hit by a tramway, and the construction of the remaining 11 towers continues according to Gaudi's design. Additionally, this church, whose 6 towers are now completed, depicts the birth and ascension of Jesus Christ on one side and the depiction of his crucifixion on the other side.

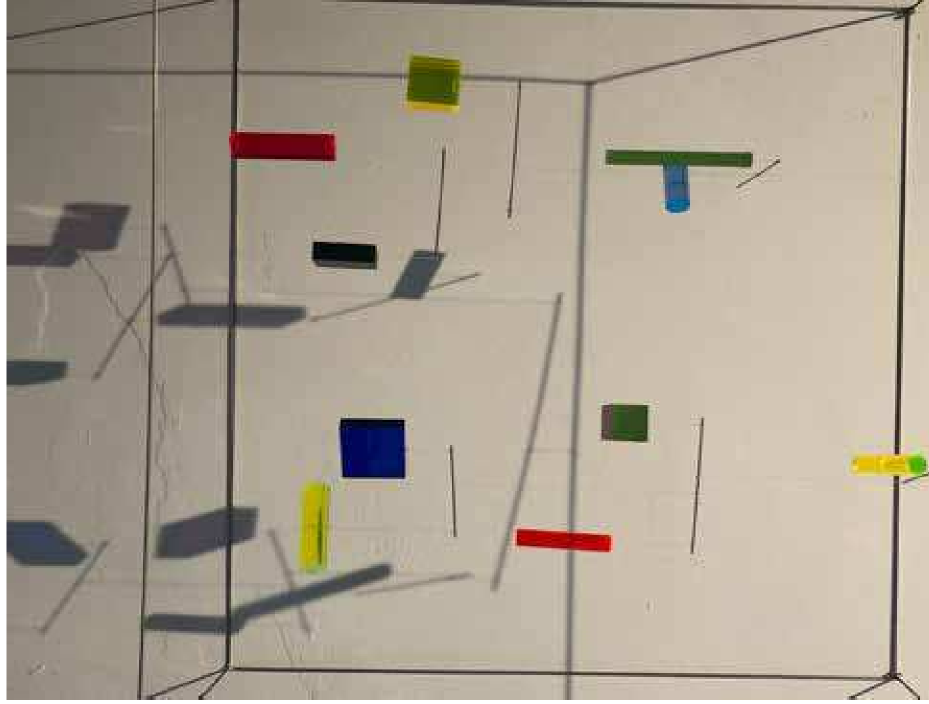
I recommend La Rambla, one of the most touristic streets of the city for tapas, one of the important tastes of the city. Since tapas is a dish considered to be an appetizer, it is served with bread or as a portion. Along with having many options, the version with the tomato bread is mostly preferred. The traditional fruity wine of the Spanish, Sangria, must also be tried.
Football fans can also see Camp Nou



İspanyolların geleneksel meyveli şarabı Sangriada mutlaka deneyimlenmesi gereken bir lezzet vaat etmektedir.

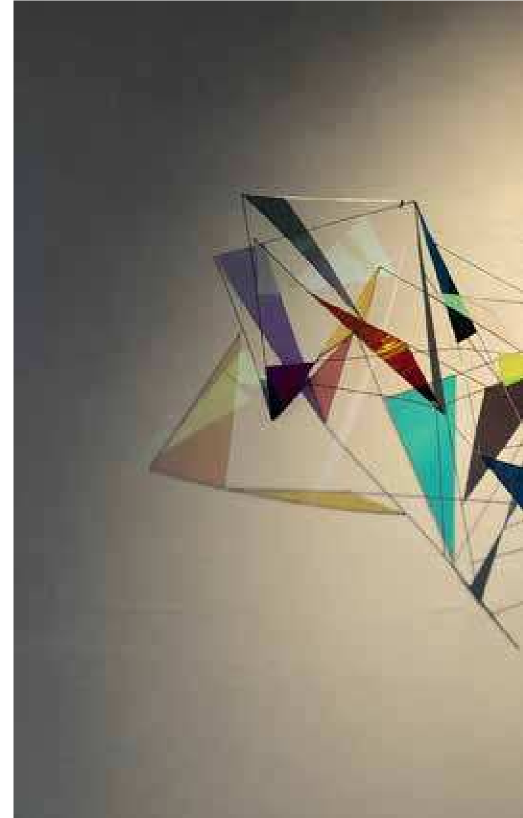
Futbolsever gezginlerin FC Barcelona kulübünün efsane müsabakalarına ev sahipliği yapan Camp Nou stadyumunu da önceden internetten bilet alarak gezebilmeleri mümkündür. İçeride çim sahaya inilebilir, sporcuların soyunma odaları, tribünler ve Messi müzesi gezilebilmektedir.

Turda ikinci durak olan Mayorka, İspanyanın doğu kıyılarında yer alan Balear adalarının en büyük olanıdır. Adını adanın tek şehri olan Palma de Mallorca'dan almaktadır. Adada Bronz çağından beri yaşam devam ederken, İspanyolların yanı sıra Romalılara ve Araplarada ev sahipliği yapmıştır. Limanda yer alan barok katedral şehrin simgesi olmuştur. Diğer şehirlerin katedrallerine nazaran oldukça büyük olan bu katedralin yapımında gotik tarzın yanı sıra İslam mimarisinden de esinlenilmiştir. Katedralin hemen arkasında yer alan Palau de l'Almudaina ise, Romalıların yaptıkları bir kalenin Araplar tarafından değiştirilmesi ve genişletilmesi ile iki kültürün karışımı olarak günümüze kadar varlığını sürdürmüştür. Avlusunda, içinde kuğuların yüzdüğü ve duvarlarından havuzun üzerine dökülen hanımeli ve sarmaşık güllerinin büyüleyici görüntüsü bunun en büyük kanıtı niteliğindedir. Yazları dolup taşan plajları ve eğlencenin kalbi olan Old Town bölümü eğlencesine düşkün gezginlerin en çok zaman geçirdiği yerlerdir. Ayrıca deniz ürünleri ile meşhur restoranları ve İspanyol mutfağını adaya uyarlayarak servis eden şık restoranları da alternatif arayanlar için seçenek oluşturur. Cala Major, adının aksine, adanın en küçük koylarından birisidir ve turkuaz denizi ile çok rağbet görmektedir. Platja de s'Oratori de limanın hemen yanında, denizi ve manzarası çok güzel olan, bir diğer popüler plajdır. Geceyi burada geçirmediğiniz için eğlenceyi kaçırdığınızı düşünebilirsiniz; ama nerede olursanız olun, gemideki

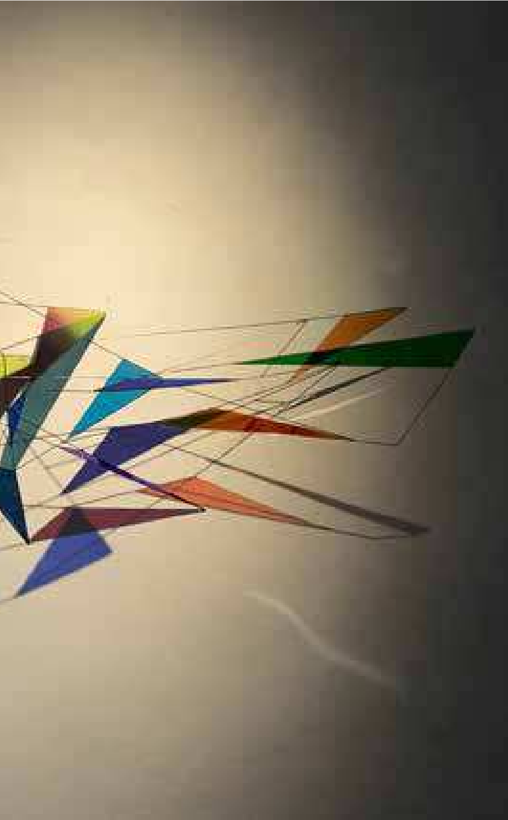


stadium hosting the legendary matches of FC Barcelona club by purchasing a ticket online beforehand. They can go on the turf football field and see the locker rooms of the football players, the bleachers,and the Messi museum.

The second stop of the tour is Mallorca, the biggest of the Balear islands on the eastern coasts of Spain. The island is named after its only city, Palma de Mallorca. The island has been a habitat sincethe Bronze Age, and it has hosted the Romans and the Arabic apart from the Spanish. The baroque cathedral on the harbor is the icon of the city. As well as Gothic style, Islam architecture was also an inspiration for the construction of this cathedral, which is bigger compared to the cathedrals of other cities. Palau de l'Almudaina, located right behind the cathedral, survived until today as the mixture of two cultures after the alterations and expansions made by the Arabic to the castle constructed by the Roman. The fascinating image of the pool in which swans float, with honeysuckle and ivy roses is the greatest evidence of this. Its crowded beaches in the summers and the Old Town part







eğlencenin bir muadilini bulmak zordur. Bu gece gemimizde White Party var. Bu nedenle şehrin önemli meydanlarından bir tanesi olan Plaça Major'a gidip beyaz renkte kıyafetler alıyorum. Aynı zamanda burada meşhur Mallorca incisi yada küçük hediyelikler alabilirsiniz. Mallorca incisi, suda yetişmemesine ve hatta tamamen fabrikasyon olmasına rağmen pudra rengine çalan pembemsi rengi, yoğunluğu, sertliği ve işlenebilir olma özelliği ile inci sevenlerin dikkatini cezbeder.

Önceki akşam ana restoranda kalkan balığından kılıç balığına, muhteşem deniz ürünleri ile başlayıp piano barda oldies müziklerde devam eden, sonrasında latin dansları ile ısınıp White Party ile sabaha karşı son bulan uzun bir gece geçirdikten sonra, Sicilya adasının mafya babaları ile ünlü kenti Palermo'dayız. Şimdiki sakinlerinin büyük bir çoğunluğunu 30 yaş altı genç ve öğrenci kitlenin oluşturduğu bu güzel şehir, yaklaşık 2800 yıllık köklü bir geçmişe sahiptir. Barok mimari eserleri ve sokak müzisyenleri ile dolu bu liman kentinin en önemli simgesi, Palermo Katedralidir. 1185

which is the center of entertainment are the places where the tourists spend most of their time. The island also has restaurants famous with seafood and stylish restaurants that serve the Spanish cuisine adapted to the island Cala Major, unlike its name, is one of the smallest bays of the island and is very popular with its turquoise sea. Platja de s'Oratori is another popular beach, located right next to the harbor, with its sea and beautiful view. You might think that you missed the fun since you did not spend the night here; but wherever you are, it is hard to find an equivalent to the fun on the ship. There is a White Party on our ship tonight. Therefore, I go to Plaça Major, one of the major squares of the city to buy white clothes. At the same time, you can get the well-known Mallorca pearl or small souvenirs here. Mallorca pearl attracts the attention of pearl lovers with its pinkish color, intensity, hardness,andprocessability, although it does not grow in water and even though it is completely fabricated.

After spending a long night that started with great seafood from turbot to swordfish and continued with oldies music at the piano bar, then warming up with Latin dances later, and ended with the White Party in the small hours, we are in Palermo, famous for the mafia bosses of the island of Sicily. This beautiful city, the majority of which is composed of young people under the age of 30 and the students, has a long history of nearly 2,800 years. The most important symbol of this port city, full of baroque architectural works and street musicians is the Palermo Cathedral. Marble and wood were been used in the construction of the cathedral, which has been preserved with all its glory since 1185. The tombs of the members of the Sicilian royal family and the marble ornaments with perfect workmanship impress all travelers as soon as they set foot inside. The Quattro Canti fountains, built in such a way to see all four corners of the four apartment blocks at the conjunction of Maqueda and Corso Vittorio Emanuele streets meet,

yılından bu yana tüm ihtişamı ile korunan katedralin yapımında mermer ve ahşap kullanılmıştır. İçindeSicilya kraliyet ailesinin üyelerine ait mezarlar ve kusursuz işçiliğe sahip mermer süslemeler, girer girmez tüm gezginleri kendine hayran bırakmaktadır. Şehrin en önemli kavşaklarından biri olan, Maqueda ve Corso Vittorio Emanuele caddelerinin buluştuğu noktadaki 4 apartmanın köşelerine, birbirine bakacak şekilde inşa edilmiş Quattro Canti çeşmeleri, 4 mevsimi ve 4 büyük kralı sembolize etmektedir. Barok mimarisi ve ince mermer süslemelerinin yanı sıra, heykelleri ile de adanın en önemli tarihi yapılarından biri konumundadır. Hemen ilerisindeki canavarlardan kadın ve erken figürlerine kadar birçok mimari harika olan, üç kademeli olarak yapılmış Fontana Pretoria'yı görebilmek mümkündür.

Yeni günde yeni bir İtalya limanı olan Civitavecchia'dayım. Burası konum olarak Roma'ya yakın olduğu için ticari açıdan önemli limanlardan birisidir. Turistik açıdan ise yine Roma'ya yakın olması nedeniyle, gemilerin uğramadan geçmediği bir limandır. Roma'ya 1 saat 30 dk.süren bir kara yolculuğunun ardından ulaşmak mümkündür. Roma programınıza Vatikan'dan başlamanızı tavsiye ederim. Burası dünyanın en küçük ülkesidir. Kendi pasaportuve savunmasını sağlayan Swiss Guard'ların ailelerinden oluşan 700 kişilik bir halkı vardır. 44.000 m2 olan toplam ülkenin üçte biri papalık makamıdır. Geri kalan kısmında ise, halkın yaşamını geçirdiği alanda marketi, benzin istasyonu ve her zaman boş bir hapishanesi bulunmaktadır. Şimdilerde Papa olarak görevini yapan Papa Francis, şimdiye kadar görülmüş en enteresan papalardan birisidir. Vatikan'a girer girmez devasa kubbesini ve bronz kapısını göreceğiniz Aziz Petrus Bazilikasının hemen sağında bulunan Apostoliko sarayında yaşamayı reddetmiş ve halktan biri olduğunu söyleyerek, askerlerin ikamet ettikleri bölgede mütevazı bir daireye yerleşmiştir. Çoğu zaman Çarşamba toplantılarında halkın arasına karışarak

one of the most important junctions of the city, symbolize four seasons and four great kings. It is one of the most important historical buildings of the island with its sculptures as well as its baroque architecture and fine marble ornamentations. It is possible to see the three-leveled Fontana Pretoria, which is a wonder of architecture from the beasts to the women and men figurines.

On a new day, I'm in Civitavecchia, a new Italian port. This is one of the important commercial ports due to its close location to Rome. From a tourist point of view, it is a port where the ships pass by since it is close to Rome. It is possible to reach Rome with a 1-hour 30-minutes road trip. I suggest you start your Rome program from the Vatican. This is the smallest country in the world. It has a population of 700 people consisting of the families of the Swiss Guard who provide their own passport and defense. One-third of the total country of 44,000 m2 is the Papal Authority. The rest of it contains a market, a gas station,and an always empty prison. Pope Francis, who is now the Pope, is one of the most interesting Popes ever seen. He refused to live in the Apostoliko Palace, located just to the right of St. Peter's Basilica, whose giant dome and bronze gate you will see as soon as you enter the Vatican, and saying that he is a man of people, he settled in a modest apartment in the area where the soldiers reside. Often making it really hard for the Swiss Guard by going among the people during the Wednesday meetings, the Pope sent chills down the Swiss Guards' spines by getting lost intentionally. Pope Francis, who managed to get out without being seen by anyone, wearing daily outfit and sunglasses, was not recognized by the Swiss Guard when he returned and was not allowed in his office. Every Wednesday, according to the weather conditions, the Pope, who chats and listens to his people in St. Peter's Square, blesses his people and forgives their sins from his window of the Apostolico Palace. Although people pay attention

Swiss Guard askerlerinin işlerini oldukça zora sokan Papa, bir kaç kere de kendini kaybettirerek özellikle güvenliğinden sorumlu olan Swiss Guardlara soğuk terler döktürmüştür. Son olarak da günlük bir kıyafet ve güneş gözlüğü ile kimselere görünmeden dışarı çıkmayı başaran Papa Francis, geri döndüğünde Swiss Guardlar tarafından tanınmamış ve makamına girmesine izin verilmemiştir. Her Çarşamba hava şartları ile doğru orantılı olarak, St. Peter meydanında sohbet eden ve halkını dinleyen Papa, her Pazar da Apostolico sarayındaki penceresinden halkını kutsar ve günahlarını affeder. Genellikle bu Pazar kutlamalarında, insanların büyük bir çoğunluğu Papanın ilk göreve geldiğinde çıkıp konuşma yaptığı Aziz Petrus bazilikasındaki balkona dikkatlerini verseler de genel Pazar ayinlerinde Apostolico sarayındaki penceresinden halkına görünür. Bu karışıklığı engellemek adına saraydan kendini gösterdiği penceresinin altına kırmızı bir flama asılır Pazar günleri. Vatikan'da gezeceğiniz tek yer bu meydan ve bazilika değil, Papa seçildiğinde beyaz dumanın yükseldiği Sistin Şapeli de içindeki büyüleyici dekorasyonu ve işlemeleri ile görülmeye değer bir diğer noktadır. Roma'nın en önemli sanatçılarından bir tanesi kuşkusuz, dünyaca ünlü Davud heykelinin yapımcısı Michalengelo'dur. Kendi döneminden olan sanatçı arkadaşı Leonardo da Vinci ile sıkı bir rekabet içinde olan Michalengelo, aynı zamanda kendisinden yaşça çok küçük, yeni ama yetenekli bir diğer sanatçı olan Rafael ile de çok ters düşmüşlüğü olmuştur. Michalengelo, kendisini bir heykeltıraş olarak tanıtsa da her fırsatta papalık tarafından resim yaptırılmıştır. Bir rivayete göre Rafael, Papa ile iletişime geçerek, Sistine Şapelinin içini süsleyen meşhur Adem, Meryemin göğe yükselişi ve kıyamet günü tasvirlerini yaptırması için Michalengelo'yu görevlendirmesini sağlamıştır. Böylelikle resim yapmak istemeyen Michalengelo bu işi kabul etmeyecek ve Papa ile ters düşecekti. Fakat Michalengelo bu işi kabul etmiş ve bundan karlı çıkan biz ziyaretçiler olmuş.



Michalengelo sistin Şapelini yaptıktan sonra gelen yeni papa, buradaki tasvirleri fazla müstehcen bulduğu için,büyük ustaya düzeltip uygun bir hale getirmesi için haber yollatmıştır. Ünlü sanatçı ise habercilere "Papa önce içinde yaşadığımız bu dünyayı uygun ve yaşanılabilir hale getirsin. Resimleri kolaylıkla düzeltilebilir." cevabı göndermiştir. Roma'nın enteresan bir diğer kısmı ise,İspanyol merdivenleri ile ünlü İspanyol meydanıdır. Her milletin, biri Vatikan biri İtalya olmak üzere, iki adet konsolosluğunun bulunduğu Roma'da,İspanyol konsolosluklarının bulunduğu meydana İspanyol Meydanı ismi verilmiş. Zamanla konsolosluk çalışanlarının mesailerini bitirdiklerinde gidip oturdukları ve zaman geçirdiği merdivenler ise İspanyol Merdivenleri olarak kabul edilmiş. Burası özellikle sıcak yaz günlerinde genç-yaşlı herkesin oturduğu, sosyalleştiği ve meşhur Roma dondurması Gelato yedikleri yerdir. Hemen karşısındaki caddede oldukça lüks markaların bulunduğu dei Condotti caddesi ise göz kamaştırıcı vitrinleri ile bölgenin en şık caddelerinden birisidir.

to the balcony on the St. Peter Basilica, where he talked when he first took office, on these Sunday rituals, he sees the people from his window of the Apostolico Palace in Sunday services. In order to prevent this confusion, a red banner is hung under his window where he shows himself on Sundays. The only place you will visit in the Vatican is not this square and the basilica but the Sistine Chapel where white smoke is raised when the Pope is chosen is another place worth seeing with its fascinating decorations and engravings. One of Rome's most important artists is undoubtedly Michelangelo, the artist of the world-famous sculpture of David. Michelangelo, who was in intense competition with his artist friend Leonardo da Vinci, also had problems with Rafael, another very young, but atalented artist of his age. Although Michelangelo introduced himself as a sculptor, he was asked to paint by the Pope at every opportunity. According to a rumor, Rafael contacted the Pope to ensure that Michelangelo was appointed to paint the famous Adam,

Bu caddelerde gezerken bazı binalarda Vatikan bayrağı görebilirsiniz. Vatikan'ın dışında, hatta Roma genelinde, hala bazı binalar Vatikan'a aittir. Roma'dan Hristiyanlıktan önce Paganizm dini yaşanmaktaydı. Paganizm döneminden kalan tapınakların büyük bir çoğunluğu yağmalandığı ve bronz levha ve süslemeleri çalındığı için kötü durumda olsa da, bir tanesi var ki, tüm ihtişamını korumaya devam eder. Bu tabiiki 1900 yıllık yaşlı Phanteon'dur. Buranın bu kadar iyi korunmuş olmasının nedeni tabii ki kiliseye dönüştürülmüş olmasıdır. Tüm Pagan tanrılarına ithafen yapılmış olan bu tapınak, tamamen betondan yapılmıştır. O dönemin teknolojisi ile nasıl yapıldığına bir türlü anlam verilemeyen bu tapınak, Şamlı Apollodorus tarafından yapılmıştır. Ünlü sanatçı Rafael'in de mezarının bulunduğu Phanteon, 43 m çapında bir kubbeye sahiptir. Romalılar tarafından kabul edildiği şekliyle; emrindeki kundakçılarına Circus Maximus (antik Roma'daki toplanma alanı) çevresindeki dükkanları kundaklatan ve Romanın %10'unun yok olmasına, yani 14



the ascension of Mary and the day of reckoning depictions in Sistine Chapel. Michelangelo, who did not want to paint, would not accept this work and would be in conflict with the Pope. But Michelangelo accepted this job and we, the visitors, are the winners of this conflict. Since the new Pope found the depictions in the Sistine Chapel too obscene after Michelangelo painted them, the Pope sent messengers to tell him to fix them and make more appropriate. The famous artist told the messengers that "The Pope first should make the world we live in appropriate and livable. Drawings can easily be fixed." Another interesting part of Rome is the famous Spanish square with its Spanish stairs. In Rome, where every nation has two consulates, one of the Vatican and one of Italy, the square where Spanish Consulate is located is named the Spanish Square. Over time, the stairs where the consulate staff went to sit down and spend time after their shifts were considered Spanish Stairs. This is a place where young and old people sit, socialize and eat the

bölgenin 3 tanesinin yok olmasına; ama 7 tanesinin de kullanılamaz hale gelmesine neden olan ve yangın sırasında Roma'nın yüksek tepelerinden birinde lir çalan imparator Neron'un tarihi ise, Phanteon'dan da eskidir. Yakın dönem tarihçilerine göre imparatorluğu boyunca Roma'nın kültür mirasını zenginleştirmeye, spora ve müziğe ilgi duyan İmparator Neron, büyük Roma yangınında aslında yazlık evindedir ve duyum aldığında hemen Roma'ya dönerek çalışmalara bizzat katılır. Büyük Roma yangını ile ilgili en net bilgi, o dönem 5 yaşında olan Tacitus'un yıllıklarıdır. Tacitus, İmparator için Hristiyanlar tarafından pek sevilmediğini ama Roma'yı yakacak kadar gözü dönmüş olmadığını her fırsatta yıllıklarında belirtmiştir. Bu tarihsel spekülasyon birçok filme konu olmuş ve gizli cazibesini her zaman korumuştur. Hatta CD ve DVD yazdırmak için bilgisayarlarımızda kullandığımız programlara bile isim babası olmuş ve CD yazılırken Nero Burning Rom (Nero, Roma'yı Yakıyor) olarak gönderme yapılmıştır. Bu

renowned Roman ice cream "Gelato" especially on hot summer days. The dei Condotti street right across the street, which has quite luxurious brands, is one of the most stylish streets in the region with its dazzling store windows. You can see the Vatican flag in some buildings when you are walking down these streets. Outside the Vatican, even in Rome in general, some buildings still belong to the Vatican. The Paganism religion was practiced in Rome before Christianity. Even though the most of the temples remaining from the Paganism period have been vandalized and the bronze plates and ornaments have been stolen, there is this one, which preserves all its glory. This is,of course, the 1900-year-old Phanteon. The reason why this place is so well-preserved is that it was converted into a church. This temple, constructed in dedication to all Pagan gods, was made entirely of concrete. This temple, which was too advanced for its time, was made by Apollodorus of Damascus. Phanteon, housing the tomb of the famous artist Rafael, has a dome of 43 m in



diameter. As accepted by the Romans; the history of the Emperor Neron, who had the arsonists at his disposal arson the shops the Circus Maximus (the meeting place of the Ancient Rome), destroying 10% of Rome, that is leaving 3 of the 14 regions being destroyed and remaining 7 being unusable, while playing the lyre on one of the high peaks of Rome during the fire, is older than the Phanteon. According to recent historians, the Emperor Neron, who was interested in enriching Roman cultural heritage throughout his period, who was interested in sports and music, was in his summer house when the Great Fire of Rome started, and when he heard about it, he immediately returned to Rome and personally participated in the works. The most accurate information on the Great Fire of Rome is the almanacs of Tacitus, who was 5 at that time. Tacitus always stated in his almanacs that the Emperor was not much loved by the Christians, but he was not mad enough to burn down Rome. This historical speculation

yangınla gladyatör dövüşlerine ev sahipliği yapan Colessium'un da büyük bir kısmı tahrip olmuştur. Roma'daki bir diğer turistik nokta da Trevi çeşmesidir. Ziyaretçiler çeşmeye arkalarını dönüp omuzlarının üzerinden bozuk para fırlatarak dilek diler. Poli sarayının bir kenarına inşa edilen çeşme adını; üç yer altı su kaynağının buluşma noktasından almaktadır. Tasvirinde denizden çıkan kanatlı atların çektiği deniz kabuğundan araba ve arabada okyanus tanrısı Neptün bulunmaktadır. Hristiyan dönemde yapılan ama Pagan tanrısının bulunduğu Trevi çeşmesi, Roma şehrinin sembollerinden biridir.

Bir diğer durağımız olan Savona, konumu gereği birçok hava yolu ile ulaşımın zor olduğu noktaya aktarım merkezi olarak kabul edilir. Ben bu seyahatimde Savona'daki zamanımı Monte Carlo'ya giderek değerlendireceğim. Savona'dan bir saatte ulaşım sağlanan Monaco ülkesi, yolda eski köylerinden geçeceğiniz

has been the topic of many movies and has always preserved its hidden charm. In fact, it has even been the eponym for the programs we use to burn CDs and DVDs, and it says Nero Burning Rome when the CDs are burning. A large part of Colessium, which hosted gladiator fights was destroyed in this fire. Another tourist spot in Rome is the Trevi fountain. The visitors make wishes by turning their backs and throwing coins over their shoulders into the fountain. The name of the fountain built on one side of the Poli Palace comes from the meeting point of three underground water sources. A car made of the seashell towed by winged horses coming from the sea and Neptune, the god of the ocean in the car are depicted. The Trevi fountain, built during the Christian era but containing a Pagan god, is one of the symbols of Rome.

Our another stop Savona is considered to be a transfer point to places difficult to access by air because of their









Grimaldi ailesi tarafından kurulmuştur. Şimdiİtalya'ya bağlı Grimaldi köyünde yaşamına devam eden aile, Yönetimin Vatikan'dan İtalya'ya geçmesiyleİtalya devleti ile girdikleri savaşı kaybetmiş ve Fransa himayesinde Monaco ülkesinin temellerini atmışlardır. Monaco kendi savunması olmayan bir ülkedir, korunması Fransa tarafından sağlanır. Her gün saat 12.00'da Prens 2. Albertin sarayının önünde Fransız askerlerinin nöbet değişimini izleyebilirsiniz. Her biri birbirinden farklı bir peyzaj harikası olan bahçeler, yılın 300 günü güneşli olan Monaco'nun tatlı tatlı esen ve marina manzaralı vahalarıdır. Şehirdeki modern ve güzel mimarisi ile dikkat çeken evler ve sokaklar, ufak gezintilerin vazgeçilmezidir. Ayrıca Monaco Katedrali de mimarisi ve içerisindeki kraliyet ailesinin anıt mezarları ile görülmeye değerdir. Monaco'nun tek şehri olan Monte Carlo ise dünya genelinden lüks ve ihtişama önem veren gezginlerin buluşma noktası konumundadır. Şehirdeki marinanın kullanışlı olması, tekneleri ile gelen misafirlerinin konforlu bir şekilde şehre girişlerine olanak sağlar. Ayrıca en meşhuru olan Monte Carlo Casino'su da şanslarını denemek isteyenlerle doludur. Hemen yanında yıllara meydan okuyan tatlı Fransız mimarisiyle karşılıklı Hotel de Paris ve Café de Paris ise müdavimlerini ağırlamaktadır. Monte Carlo lüks ve marka tutkunu misafirlerin en keyif aldığı destinasyondur. Tüm lüks dünya markalarını sıralı şekilde sokaklarda bulabilmek mümkündür. Ayrıca dünya genelinde en güzel plajlarda lüks hizmet veren beach clubların ve gece kulüplerinin birer şubesi bulunmaktadır. Formula 1 tutkunları için ise bu şehrin anlamı daha büyüktür. Monaco Grand Prix'i, bu şehrin sokaklarının piste dönüştürülmesi ile oluşur ve açık tekneli Formula 1 araçlarının lastik izleri, motor sesleri, seyircisinin coşkusu bir sonraki seneye kadar hatırasını bırakır.

location. On this trip, I will use my time in Savona by going to Monte Carlo. Monaco country, which is at an hour's drive from Savona, where you will pass through old villages on the road, was founded by the Grimaldi family. Now, living in the Grimaldi village of Italy, the family lost the war to Italy when the administration passed to Italy from the Vatican, and they laid the foundations of Monaco under French patronage. Monaco is a country without its own defense, its protection is provided by France. Every day at 12.00, you can watch the shift change of the French soldiers in front of Prince 2nd Albertin Palace. The gardens, each of which is a wonder of thelandscape, are the oasis of Monaco with 300 sunny days, with the sweet breeze and marina views. Houses and streets attracting attention with their modern and beautiful architecture in the city, are the musts for small trips. Additionally, the Monaco Cathedral is worth seeing with its architecture and monumental tombs of the royal family. Monte Carlo, the only city of Monaco, is the meeting point of the travelers who love luxury and glamor all over the world. The fact that the marinas in the city are useful makes it possible for the guests coming to the city on their to enter the city easily and comfortably. Also, Monte Carlo Casino, which is the most famous, is filled with those who want to try their luck. Right next to it, Hotel de Paris and Café de Paris, located opposite to each other are welcoming their royal guests with their sweet French architecture that defies years. Monte Carlo is the destination where the guests loving luxury and brand enjoy the most. It is possible to find all the luxury world brands on the street one after another. There are also the branches of the beach clubs and nightclubs serving the most beautiful beaches in the world. This city has a bigger meaning for the Formula 1 fans. The Monaco Grand Prix is made of by turning the streets of this city into a racing track, tracks of the Formula 1 vehicles, their engine sounds, the enthusiasm of the audience leaves their memories until the next year.



Yepyeni Bir Başlangıç

A Clean Beginning





Pek çoğumuz için 21. yüzyıl hızlı ve öfkelidir. Öyle bir tempoda yaşıyoruz ve çalışıyoruz ki, bazen sınırlarımızı zorlamamız gerekiyor. Git gide zorlaşan bu dünyada boğuşurken, zihnimiz ve bedenimiz genellikle zayıf düşüyor. Kötü beslenme, aşırı gayret, uykusuzluk ve aşırı stres yüzünden kendimizi ihmal ediyoruz. Kısacası dur durak bilmeden çalışıyoruz. Ve pek çoğumuz için bu durum tükenmemize sebep oluyor. Bu bitkinlik hali ve haddinden fazla kapıldığımız işlere "yetişememe" hissi ciddi sağlık sorunlarına sebep olabiliyor. Peki o halde zihnimizi ve vücudumuzu nasıl dengede tutabiliriz? Öncelikle dinlenmek çok önemlidir, ancak genelde kendimizi ödüllendirsek bile eski adetlerimizden vazgeçemeyebiliyoruz. Daha sağlıklı bir yaşam tarzına sahip olmak ve gündelik hayatın dağıttığı dikkatimizi toparlamak için bazen yardım almamız gerekebiliyor.

Alithe, lean body and long, toned muscles. Isn't that the ultimate physical goal most of us aspire to when we exercise? What if you added greater mind-body connection, physical ease, injury prevention and mental focus to that list of attributes, and discovered that there is an exercise that claims to offer all these benefits and more. Would you sign up?
The exercise in question is the Pilates Method, a mind-body practice developed specifically as a method of rehabilitation, strengthening and toning in the early 1900s by its namesake Joseph Pilates (1880-1967). Today Pilates has moved beyond the hallowed worlds of its initial acolytes – elite contemporary dancers, such as George Balanchine and Martha Graham, were amongst its first disciples – to YMCAs, fitness centres and the regimens of Hollywood stars. Today, Pilates is known primarily as a gentle exercise

İşte tam da bu yüzden detoks ve "sağlık turizmi" dünyada en çok gelişen seyahat türü olmaya başladı. New York merkezli bir grup olan Küresel Sağlık Enstitüsüne göre, bu sektör 2017 yılında bütün küresel turizmden %50 oranda daha hızlı büyüyecektir. Peki günlük yaşamımıza nüfuz eden toksinlerden kurtulmanın faydaları nedir? Uzun vadeli bir fark yaratması için bir insan zihnini ve bedenini arındırma konusunda ne kadar ileri gitmelidir? Uzmanlar, bir insanın yaşamını değiştirmesi ve daha merkezde bir hayat tarzı geliştirmesi için sekiz güne ihtiyacı olduğunu söylüyor. Periyodik olarak arınmak ve perhiz yapmak vücudu canlandırır ve vücudun iyileşerek yenilenmesine olanak tanır.

YOGA AMBARI, BALİ

Ubud Bali'deki Yoga Ambarı'nın Arınma & Detoks biriminde kaldığınız süre boyunca meyve suyu programına dahil



oluyor ve hiç katı yiyecek yemiyorsunuz. Arınmak için pek çok yöntem olsa da, sindirim yolunun tamamen toksinlerden arındırılması buradaki anahtar yol. Bu programda şuna inanılıyor; sindirim sistemi vücudunuzun merkezidir ve eğer sindirim sistemi kirlenirse dokular, organlar, kan ve hücreler de dahil olmak üzere her bir bileşen kirlenir. Eğer zamanınız kısıtlıysa, "kısa bir meyve suyu" veya Üç Günlük Temel Arınma programı dahilinde kolon hidroterapisi seansına katılabilir ve perhizinizin etkilerini güçlendirebilirsiniz. Eğer bu programın etkisini merak ediyorsanız, uzmanların görüşü şu yönde; bu program baş ağrısı, yorgunluk, hassasiyet, şişkinlik/gaz, deri hastalıkları, kabızlık ve kötü nefes kokusu gibi pek çok sorunun çözümü olabilir. Yoga Ambarı'nda, üç kez arıtılmış ılık su ile Kolon Hidroterapisinde Woods Çekim Yöntemi kullanılıyor. Enerji veren yoga derslerinin yanı sıra, uzak kızılötesi seansları da (ki bu seanslar normal saunalardaki nemi kaldıramayanlar için idealdir) bu rejimin bir parçasıdır. Daha yoğun ve programlı bir seans tercih ederseniz, Yedi Günlük Detoks programı sizin için uygun olabilir; bu program dahilinde ise kolonik çalışmalar, yoga dersleri, Bali ve Şaman usulü iyileştirme seremonileri, meditasyon ve size yol gösterecek günlük eğitim seminerleri

that works the body's core musculature.

For most of us, the 21st century is fast and furious. We live and work at a pace that often requires us to push ourselves to the limit. As we grapple with an increasingly demanding world, our mind and body are often the first to suffer. We neglect ourselves through over-exertion, poor diet, lack of sleep and too much stress. In a nutshell we're burning the candle at both ends. And for many, that can mean burnout in more ways than one. We fuel that fatigue and feeling of generally being 'out of sync' for much longer than we should, which can ultimately lead to serious health problems.

So how do we rebalance our mind and body? Taking the time to recharge is essential, but too often even if we do manage to treat ourselves kindly, old habits die hard. Sometimes we need a little extra help to kick-start a healthier lifestyle away from the myriad of daily distractions. This is a reason detox retreats and 'wellness tourism' has become one of the world's fastest growing travel trends. According to the New York-based industry group Global Wellness Institute, it's projected to grow 50 per cent faster than overall global tourism in 2017.

So what's involved in getting rid of the toxins that permeate our daily lives – how far does one have to go to cleanse the mind and body to make a lasting difference? Experts say it takes eight days to change a person's life and start treading the path to a more centred lifestyle. Periodic cleansing and fasting can revitalise the body, enabling it to heal and become rejuvenated.

THE YOGA BARN, BALI

In Ubud, Bali, The Yoga Barn's Cleanse & Detox department is all about juice fasting programmes where no solid foods are eaten for the duration of your stay. While there are many ways to cleanse, detoxification of the entire digestive tract is key here. The belief is that the digestive system is the hub of our body and if it is polluted, every component becomes polluted, including the tissues, organs, blood and cells.

If time is of the essence, a 'juicing quickie' or Three-Day Foundation



bulunuyor. **www.theyogabarn.com**

THE SANCTUARY THAILAND, KO PHANGHAN
Hayatınızdaki büyük değişiklikler ile başa çıkarken yeni bir başlangıç yapmak ve temiz bir sayfa açmak için Sanctuary Thailand'ta yoğun detoks programı size çok iyi gelecektir. Burada son derece kapsamlı detoks programları sunuluyor, ama içlerinde en iyisi 10.5 günlük Uzman Arınma programı. Bu program dahilinde detoks ve beslenme uygulaması için bitkisel takviyeler ve pisilyum kullanılıyor ve bentonit çamuru günde dört kez uygulanıyor. Bentonit çamuru soğurucu özelliği ile biliniyor; yanı sıra ağır metalleri, ilaçları ve diğer toksinleri vücuttan arındırıyor.
Menüde ayrıca organik kahve terapileri bulunuyor; kolonik bir uygulama olan bu terapi ide karaciğeri çalıştırıyor, ağrıları azaltıyor ve toksinlerin vücuttan atılma sürecini hızlandırıyor. Ayrıca tam prebiyotik yenileme programı da mevcut - tüm bu terapiler restoranlardan ve dikkat dağıtıcı unsurlardan uzak huzurlu bir alanda gerçekleşiyor.
Buhar odası da detoks programları içinde önemli bir yere sahip. Buhar odasında, saunada veya terleme odalarında ter atmanın amacı detoks süreini hızlandırarak diğer semptomları azaltmaktır. Toksinleri vücuttan atmanın en iyi yolu terleyerek cildinizden atmaktır. Detoks programına katılmadan önce evde daha düzgün bir yemek programı yapmanız şiddetle tavsiye edilir; çünkü bu program sisteminizi sarsabilir.
www.thesanctuarythailand.com

THE CHATEAU SPA & ORGANIC WELLNESS RESORT, KUALA LUMPUR
Kuaka Lumpur'da bulunan Chateau Spa & Organic Wellness Oteli'nde sıkı bir detoks programından geçiyor olsanız bile vücudunuzu besleyici organik yiyeceklerle doyuracaksınız. Burada düzenli olarak beslenmenin önemli olduğuna inanılıyor. Görevli doktorumuz kemik yoğunluğu ve vücut kompozisyonu cihazları ile misafirleri profesyonel bir beslenme kontrolünden





Cleanse includes a colon hydrotherapy session to enhance the effects of fasting. If you've always wondered about these, some experts say it can treat anything from headaches to fatigue, irritability, gas/bloating, skin disorders, constipation to bad breath. The Yoga Barn uses Woods Gravity Method of Colon Hydrotherapy with warm, triple-filtered water flowing through the colon.

Far infrared sessions are also part of the regime (which are great for those who can't tolerate the standard sauna humidity), along with energising yoga classes. If you need something more intense and managed, the Seven-day Detox Retreat might be for you, which includes colonics, yoga classes, shamanic Balinese healing ceremonies and meditation, plus daily education seminars to keep you on the straight and narrow. **www.theyogabarn.com**

THE SANCTUARY THAILAND, KO PHANGHAN

To cope with major life changes, an intense detox at The Sanctuary Thailand is a great way to wipe the slate clean and make a fresh start. They offer a comprehensive list of detox programmes, but their 10.5- day Master Cleanse is the king of them all! It includes herbal supplements for detoxification and nutrition as well as psyllium husk and bentonite clay 'shakes' four times daily. Bentonite is known for its absorptive properties and ability to draw out and bind heavy metals, drugs and other toxins from the body.

Organic coffee colonic treatments are also on the menu, which stimulate the liver, reduce pain, and increase the process of eliminating toxins through the intestine. Plus there's a full probiotic replacement programme – all taking place in a tranquil space far from restaurants and distractions, where you can bond with fellow detox-goers.

The steam room also plays a big role in their detox programmes. The idea is that sweating in a steam room, sauna or sweat lodge is one of the best ways to speed up detox and alleviate any accompanying symptoms. Once you've stirred up those toxins the best way to eliminate them is through the skin.

geçirecek ve misafirler günlük fitness ve yoga programlarına katılabilecek. **www.thechateau.com.my**

THE FARM AT SAN BENITO, FİLİPİNLER
"Herkesin detoksa ihtiyacı vardır!" Bu Filipinler'deki Farm at San Benito'nun mottosu. Burada uygulanan program tıbbi olarak yönlendirilen bir perhiz programı ile kolonu, karaciğeri ve böbrekleri arındırmaya yöneliktir; programın amacı ise sindirim sistemini dinlendirmek, peeling ve sarma uygulamaları ile toksinleri deriden arındırmak ve lenf sistemini temizlemektir. Her bir misafirimiz için sağlık kontrolünü takiben özel bir günlük program hazırlanır. The Farm programına katılanlar detoksun fiziksel etkilerini hissettikten sonra, zihni arındıracak olan yoga, pranayama, tai chi ve meditasyon gibi programlara başlanır. İlk beş gün sıvı perhizinden sonra hafif bir detoks diyeti sizi bekliyor olacak. **www.thefarmatsanbenito.com**

THANYAPURA SPORTS HOTEL PHUKET TAYLAND
Phuket'te yer alan Thanyapura Sports Hotel'de detoks programı ile birlikte yaşam koçluğu ve fitness aktiviteleri bir arada gerçekleşiyor. Buradaki detoks programı size en uygun yoğunluk seviyesinde olan ve ihtiyaçlarınıza göre düzenlenen bir diyet sunuyor. Abdominal masaj uygulamaları ile birlikte detoks sürecini destekleyen masaj terapileri de program dahilindedir. Özellikle abdominal masajın tercih edilme sebebi ise bu bölgede hayati organların yer alması ve bu bölgedeki dengesizliklerin fiziksel kırgınlığa sebep olmasıdır.
Süreci hızlandırmak ve vücudunuzu toksinlerden tamamen arındırmak için şu terapiler de uygulanıyor. Detoks ayak banyosu toksinleri azaltır ve ağır metallerin arındırılmasını sağlar; aynı zamanda da kan akışını ve metabolizmayı harekete geçirir. Programda ışın tedavisi de bulunuyor; karaciğerin ve kanın toksinlerden arındırılmasını hedefleyen bu tedavide hafif bir lazer tekniği uygulanıyor.

Gently cleaning up your diet at home before you embark on a detox is highly recommended as it can be a shock to the system.
www.thesanctuarythailand.com

THE CHATEAU SPA & ORGANIC WELLNESS RESORT, KUALA LUMPUR
At The Chateau Spa & Organic Wellness Resort in Kuala Lumpur, it's all about filling the body with nutritious organic foods, even if you're undergoing a rigorous detox plan. They believe it's important to ensure proper food intake is kept up. Guests will receive a professional nutritional consultation by the resident doctor using bone density and body composition machines, along with daily fitness and yoga sessions.
www.thechateau.com.my

THE FARM AT SAN BENITO, Philippines
"Everyone needs a detox!" That's according to The Farm at San Benito in the Philippines. Their programme is based on colon, liver and kidney cleansing with medically guided fasting



in order to let the digestive system rest, stimulating detox through skin using scrubs and wrappings, and by draining the lymphatic system. A personalised daily schedule is given to each guest after consultation with an assigned medical staff member. Once The Farm's patients have been taken through the physical aspect of detox, the mind detoxifying practices begin – from yoga to pranayama, tai chi and meditation. At The Farm you can expect to juice fast for the first five days followed by a light detox diet.

www.thefarmatsanbenito.com

THANYAPURA SPORTS HOTEL PHUKET, THAILAND

At Thanyapura Sports Hotel in Phuket, detoxing combines medical, health and wellness treatments with fitness activities and life coaching. Their detox programmes offer a diet tailored to your needs with an intensity level that suits you best.

Here massage therapies are used to assist the detoxification process using abdominal massage, as it houses many of the vital organs and is regarded as a physical powerhouse as many ailments result from an imbalance in this area.

To enhance the process, the following treatments are also incorporated to thoroughly flush your body of toxins. A detox foot bath reduces toxic charge and stimulates the elimination of heavy metal, while activating the metabolism and circulation. Light therapy is also on the agenda, a soft laser technique to target liver and blood detoxification. A lymphatic drainage massage is also recommended to improve metabolism, helping the body eliminate waste and toxins, while boosting the immune system. **www.thanyapura.com**

Ultimately, detoxing is about finding the best holistic approach for you. There is a wide range of retreats offering programmes with practices, therapies and treatments which can be customised according to your specific needs and concerns. If contemporary living is taking it out of you, perhaps it's time to reboot mind, body and soul away from the daily grind.

Metabolizmayı geliştirmek, vücuttan toksinleri arındırmak ve immün sistemini güçlendirmek için lenfatik drenaj masajı öneriliyor. **www.thanyapura.com**

İşin özü, detoks demek sizin için en uygun olan bütünsel yaklaşımı bulmak demektir. Kendi ihtiyaçlarınıza ve kaygılarınıza göre özel olarak düzenlenen pek çok uygulama, terapi ve tedavi programı mevcuttur. Eğer mevcut yaşam tarzınız sizi yoruyorsa, belki de zihninizi, bedeninizi ve ruhunuzu dinlendirme vakti gelmiştir.



Festival



EĞLENCE SOKAKLARA AKIYOR
ENTERTAINMENT FLOWS INTO THE STREETS

Festival

KİRAZ ÇİÇEKLERİ FESTİVALİ

Japonya'da geçmişten gelen bir gelenek var: Çiçek izlemek. Bize her ne kadar garip gelse de Japonlar Mart ayının son haftasında ailecek açan kiraz çiçeklerini izlemeye gidiyor. Ülkenin sembollerinden olan kiraz çiçekleri, Japonya'yı baştan aşağı pembeye boyuyor. Kiraz ağaçlarının arasında parti düzenlemek, piknik yapmak, şiir okumak da festivale ayrı bir anlam katıyor. Son bir not: Batıda ökseotu altında öpüşme geleneği, Japonya'da kiraz çiçeğinin altında öpüşme olarak değişiyor.

NICE KARNAVALI

13. yüzyıla dayanan bu uluslararası karnavalda Nice, çiçekler, konfetiler ve dev figürlerin olduğu cadde partilerine sahne oluyor. Her yıl Şubat ve Mart aylarında düzenlenen festival boyunca kış ayının uyuşukluğunu atmak ve Fransız Rivierası'nın canlılığına kapılarak eğlenceli vakit geçirmek mümkün. Teması her yıl değişen Nice Karnavalı (Carnival de Roi de la Mediterranee Nice) 3 bölümden oluşuyor. İlk bölüm o yılki temayı içeren renkli dev figürlerin karnaval geçidi; ikinci bölüm % 90'ı Nice'te yerel olarak yetiştirilen güzellikleri dillere destan çiçeklerin sergilendiği ve katılımcılara dağıtıldığı çiçek geçidi ve üçüncü bölüm ise renkli figürlerle birlikte gerçekleştirilen ışık gösterileri. Havai fişek gösterileri ve çiçek savaşı ile son bulan festival sonrası bir ay boyunca şehrin çiçek koktuğu söyleniyor.

CHERRY BLOSSOMS FESTIVAL

There is an old tradition in Japan: Watching flowers. It comes strange to us but Japanese families go to watch cherry blossoms in the last week of March. One of the symbols of the country, cherry blossms make whole country pink. Partying among cherry trees, picnicing and reading poems add a philosophical meaning to this festival. PS: The tradition of to kiss under a mistletoe changes into kissing under cherry blossom in Japan.

NICE CARNIVAL

Reaching to 13th century, international carnival of Nice hosts street parties with confettis and giant figures. The festival is held on February and March every year and during the events, it's possible to dive into the vibrant atmosphere of entertaining French Riviera. Having a different theme every year, Nice Carnival (Carnival de Roi de la Mediterranee Nice) has three different part. The first is the carnival parade which is full of colorful, giant figures

BÜYÜCÜLER FESTİVALİ

Dünyanın en ilginç ve farklı festivallerinden biri Meksika'da gerçekleşiyor. Ülkenin dört bir yanından gelen cadılar, büyücüler, şamanlar, şifacılar Mart ayının ilk Cuma gününde Veracruz şehrinde toplanıyor. Festival kapsamında büyücüler toplu ayinler yapıyor, alternatif çareler ve büyüler üzerine tartışıyor. Dünyanın başka hiçbir yerinde göremeyeceğiz bu ilginç festivale katılmak farklı bir deneyim olacaktır.





with the year's theme; the second is the flower parade which world famous flowers that produced in Nice %90 are exhibited and given to the attenders and the third is the light shows with colorful figures. The festival ends with fireworks and flower fight and it's saide that the city smell flower for whole month.

MAGICIANS' FESTIVAL
One of the most interesting and unusual festivals of the world is held in Mexico. Witches, magicians, shamans and healers from all over the country get together on the first Friday of March in the city of Veracruz. Within the festival, magicians make gathered ceremonies, debate about alternative theraphies and magic. You cannot see like this in anywhere in the world. It's a completely different experience.

FASNACHT FESTİVALİ
Located in the northern city of Switzerland, Basel, Fasnacht Festival is held o 1st of March for three days and it's ideal for the ones who want entertainment. The festival is held to send away the bad souls and ghost

FASNACHT FESTİVALİ
İsviçre'nin kuzeyindeki Basel şehrinde 1 Mart'ta başlayan ve 3 gün süren Fasnacht Festivali, eğlence arayanlar için biçilmiş kaftan. Kış mevsiminin soğuk havasından sorumlu tutulan hayaletleri ve kötü ruhları uzaklaştırmak için yapılan festival, günümüzde değişik maskeleri ve eğlenceleriyle ön plana çıkıyor. 1376 yılından bu yana yapılan festival Basel şehrini etkisi altına alıyor.

LAS FALLAS
Her yıl 19 Mart'ta kutlanan Las Fallas festivali, dini ritüeli olan bir festival. İspanyollar sadece dini bir festival olmasını istememiş; bu yüzden festival kapsamında havai fişekler, ışıklar ve ateş gösterileri de eklemişler. Çılgın partileriyle ün salan İspanyollar, Las Pallas Festivali sayesinde kışın rehavetini üzerlerinden atıyor.

AZİZ PATRICK GÜNÜ
Milattan sonra 457 yılında ölen ve hakkındaki efsanelerle ilgili gerçekleri mezara götüren Aziz Patrick'in onurlandırıldığı 17 Mart, her yıl Aziz Patrick Günü olarak kutlanıyor.

that are accepted responsible of the cold weather of winter season and it steps forwards with interesting mask and entertaining activities today. Since 1376, this festival takes Basel under its affections.

LAS FALLAS
Every year on 19th of March, a festival with religious rituals, Las Fallas is held. Spanish people didn't want it to be religious ony, so they added fireworks, lights and fire shows. Known for crazy parties, Spanish people get the winter languor out of their system with Las Pallas.

ST. PARTICK'S DAY
March 17th (St. Patrick's Day) marks the day in circa 457 AD when Saint Patrick died and took his story to the grave. Since, the only known details of his life come from two handwritten letters sent by Patrick to himself, the rest propagated through myth. We know that Saint Patrick was born in England and was kidnapped from his home by Irish Raiders at the age of 16. After six years as a slave, God visited him in a dream

Festival

Yaşamından geri kalan el yazısı mektuplarındaki detaylar Aziz Patrick hakkında bilinenleri oluşturuyor. İngiltere doğumlu olduğu ve İrlandalı akıncılar taraından onaltı yaşında kaçırıldığı biliniyor. Köle olarak geçirdiği altı yıldan sonra Tanrı'nın onu rüyasında ziyaret edip kaçması için cesaretlendirdiğine inanılıyor. İlahi bir güçle kurtulup serbet kaldığı ve Tanrı'dan aldığı görevle İrlanda'ya tekrar gitmek üzere İngiliz ailesinin yanına dönmüş. İrlanda paganları arasında hristiyanlığı yayması dışında efsanye göre bütün yılanları ülkeden kovmuş. Kadim İrlanda folklorunda ayrıca Aziz'in Baba, Oğul ve Kutsal Ruh'tan oluşan ilahi üçlemeyi açıklamak için üç yapraklı yoncayı örnek verdiği yazıyor. İrlanda'nın bu çok eski kültürel mirası yüzyıllar öncesinden bugünlere kadar tüm dünyaya yayılarak gelmiş.

SXSW

Bir haftasonu müzik festivali olarak başlayan SXSW (South by Southwest) bugün on güne yayılan ve yeni müzik, teknoloji ve filmleri kapsayan büyük bir etkinlik. Bazıları Austin, Texas'taki bu festivalin artık limitlerine ulaştığını düşünse de bu devasa konser, parti ve konferanslar dizine her yıl on binlerce katılımcı akın ediyor. SXSW hazırlıksız olanı sevmeyen bir oluşum iken, spontan olanları da baş tacı ediyor. Programdaki onlarca etkinlik arasından katılmak istediklerinizi seçmenizde fayda olsa da planlarınıza çok da bağlı kalmayın, her an harika bir showa davet edilebilir ya da sürpriz bir konserle karşılaşabilirsiniz.

ULTRA MÜZİK FESTİVALİ

Ultra Music Festival, Florida'nın gözde şehri Miami'nin şehir merkezinde iki haftasonu boyunca yüzlerce performansa ev sahipliği yapıyor. Ultra festivalleri ayrıca São Paulo, Buenos Aires, ve Ibiza gibi dünyayın pek çok yerini dolaşıyor. Tamamen elektronik müzik icra eden Djler ve tekno prodüktörlerinden oluşan liste Miami'deki orijinal etkinliğinde Justice, Deadmau5, Tiesto, Diplo, Carl Cox ve daha pek çok dans müziği efsanesini barındırıyor. Olay sadece müzik de değil, görülen inanılmaz manzara ve çılgın dinleyici kitlesi bu festivali birinci sınıf yapıyor.

and encouraged him to escape. With that divine vision, he broke free and returned to his English family in order to carry God's mission back to Ireland. In addition to crediting Saint Patrick with the spreading of Christianity to the Irish pagans, ancient legend holds that he also drove all the snakes out of the entire nation. Old Irish folklore also tells us the Saint would use a three-leafed shamrock to explain the Holy Trinity—the Father, the Son and the Holy Ghost. It is then unmistakable how his Irish legacy remains so strong to this day.

SXSW

What started as a weekend music festival now sprawls across 10 days, encompassing music, technology and film; this is South by Southwest (SXSW) . Some may argue that this Austin, Texas festival has lost its edge, but its massive influx of concerts, parties and conferences still draw tens of thousands of attendees. While SXSW does not favor the unprepared, it does reward the spontaneous. Decide who on the schedule you want to see, but don't be too attached to your plans—you never know when an invitation to an amazing showcase or surprise concert will come your way.

ULTRA MUSIC FESTIVAL

Ultra Music Festival is an electronic music festival featuring hundreds of acts over two weekends in downtown Miami, Florida . Although the Ultra franchise can now be found around the world, including São Paulo, Buenos Aires, and Ibiza, Spain. Originally the purely electronic music lineup boasted DJs and techno tastemakers from around the world including the likes of Justice, Deadmau5, Tiesto, Diplo, Carl Cox and numerous others. And it's not just the music but the audience, spectacle and immersion of this world class dance party.





Sinema



ÜHL ROSAMUND PIKE
FOR THE NEXT SEVEN DAYS, THE WORLD WAS HELD CAPTIVE.
7 Days in Entebbe
INSPIRED BY TRUE EVENTS
PHANTOM THREAD

GELDİ BAHAR AYI

Mevsimi geldi, tam zamanı haydi sinema salonlarına... İki saatliğine kendi hikayenizden kopup, farklı hikayelere misafir olmak için Mart güzel bir ay.

IT'S SPRING TIME

Spring has arrived; it's high time, to the cinemas... March is a beautiful month to forget your own story and be a guest in different stories for two hours.

AİLECEK ŞAŞKINIZ

Yönetmen: Selçuk Aydemir
Oyuncular: Ahmet Kural, Murat Cemcir, Saadet Işıl Aksoy
Vizyon Tarihi: 2 Mart 2018

Babasının şirketinin başına geçerek CEO'luk görevini üstlenen Ferhat şımarık bir adamdır. Hala çocuksu yapısıyla dikkat çeken Ferhat'ın sağ kolu ise onun çocukluk arkadaşı, şirketin finans müdürü Gökhan'dır. İkili çalışanlarına pek de nazik davranmamaktadır. Günün birinde şirket çalışanlarına yemek servisi için gittikleri bir restoranda, restoran sahibiyle dostluk kurarlar. Restoran sahibinin kızı Elif'e gönlünü kaptıran Ferhat, deliler gibi aşık olur. Ancak Elif narin ve saf bir genç kız değildir. Özel eğitimler ve üstün hizmetlerle dolu kariyeri, sert karakteri ve kıvrak zekası, Ferhat'ı bir hayli zorlayacaktır...

AİLECEK ŞAŞKINIZ

Director: Selçuk Aydemir
Cast: Ahmet Kural, Murat Cemcir, Saadet Işıl Aksoy
Release Date: March 2nd, 2018

Taking over the CEO position of his father's company, Ferhat in fact is a spoilt young man. Still acting childishly, Ferhat'sright arm is his childhood firend, Gökhan who is also thefinance manager of the company. These two friends are not acting courteously towards the employees actually. One day, in a restaurant where they have been to for a company dinner, they make friends with the owner of the restaurant. Falling in love with the daughter of the restaurant owner, all his life is about to change since Elif is not a pure and fragile young girl. Her special education, successful career, harsh personality andagile mind seem to play hard games on Ferhat..



Sinema

KIZIL SERÇE

Yönetmen: Francis Lawrence
Oyuncular: Jennifer Lawrence, Joel Edgerton, Matthias Schoenaerts
Vizyon Tarihi: 2 Mart 2018

Dominika Egorova, Rus güvenlik servisinde eğitimli bir baştan çıkarıcı olan "sparrow" olma isteği üzerine eğitilir. Dominika vücudunu bir silah olarak kullanmayı öğrenir ancak kişiliksizleştirme eğitimi süreci boyunca benlik hissini korumak için mücadele eder. Haksız bir sistemde kendi gücünü bulması, programın en güçlü varlıklarından biri olarak yükselmesine sebep olur. İlk hedefi ajansın Rus istihbarat alanına en hassas nüfuzunu sağlayan CIA yetkilisi Nate Nash'dir. İki genç görevli kariyerlerini, bağlılıklarını ve her iki ülkenin güvenliğini tehdit eden bir aldatmacaya düşerler.

MELEZ

Yönetmen: Biray Dalkıran
Oyuncular: Angela Durazo, Nathan Schellerup, Malinda Farrington
Vizyon Tarihi: 2 Mart 2018

Amy (Angela Durazo) ve eşi John (Nathan Schellerup), Amy'nin beklenmeyen hamileliği karşısında ne yapacağını bilememiştir. Amy'nin ikizleri olacaktır, ancak tuhaf şeyler hissetmeye başlayan Amy, kürtaj yaptırmaya karar verir. Nitekim bu çocukların Adem'in ilk eşi olduğuna inanılan Lilith'le bazı şeytani bağlantıları olduğu yolunda ciddi şüpheler vardır.

THE STRANGERS: PREY AT NIGHT

Yönetmen: Johannes Roberts
Oyuncular: Bailee Madison, Christina Hendricks, Martin Henderson
Vizyon Tarihi: 9 Mart 2018

Bir aile, bir grup akrabayla birlikte kalacakları mobil ev alanına geldiklerinde şaşkınlığa uğrarlar. Bu ıssız yerleşim alanında kimse yoktur ve herkes gizemli bir şekilde götürülmüş gibidir. Bilmedikleri şey ise karanlıkta gizlenmekte olan üç maskeli psikopatın onların her hareketini izlediğidir. Bu tehlikeli üçlü, ailenin hayatta kalmak için neleri göze alabileceğini test etmek için her yolu deneyecektir...





RED SPARROW

Director: Francis Lawrence
Cast: Jennifer Lawrence, Joel Edgerton, Matthias Schoenaerts
Release Date: March 2nd, 2018

Dominika Egorova is being trained in the Russian securityunit for her to be a "sparrow" which is a trained siren. Dominika has learned to use her body as a weapon, howeverduring the depersonalization trainings, she struggles to protectthe sense of her self-individuality. Dominika discovering her own power in this unjust system causes her to climb up thesteps as one of the most powerful beings of this programme. Her first target is the CIA officer, Nate Nash who has helpedthe agent to diffuse into the Russian intelligence service. These two young officers fall into a trap which threatens theircareers, loyalties and the security of the two countries.

THE CROSSBREED

Director: Biray Dalkıran
Cast: Angela Durazo, Nathan Schellerup, Malinda Farrington
Release Date: March 2nd, 2018

Amy (Angela Durazo) and her husband John (NathanSchellerup) find themselves in a quandary because of theunexpected pregnancy of Amy. Amy seems to be expectingtwins but as soon as she begins to realize some werid things, Amy decides to have an abortion. The fact is they aresuspicious about these twin babies having some evilconnections with Lilith who is believed to be the first wife of Adem.

THE STRANGERS: PREY AT NIGHT

Director: Johannes Roberts
Cast: Bailee Madison, Christina Hendricks, Martin Henderson
Release Date: March 9th

A family gets shocked when they go into a mobile home areawith a group of their relatives since there's no one seen at thisdeserted area and it seems as though everyone has been takenaway mysteriously. One thing which they have no idea of is that there are three pychopats with masks hidden in the dar kare watching all their movements. This dangerous trio will be trying everything to test what the family can sacrifice in orderto be able to survive..

DİRENİŞ KARATAY

Director: Selahattin Sancaklı
Cast: Mehmet Aslantuğ, Fikret Kuşkan,



DİRENİŞ KARATAY

Yönetmen: Selahattin Sancaklı
Oyuncular: Mehmet Aslantuğ, Fikret Kuşkan, Yurdaer Okur
Vizyon Tarihi: 9 Mart 2018
Guyaseddin, babası Alaattin Keykubat'ın zehirlenerek öldürülmesi üzerine tahta geçmiştir. Fakat o, babası gibi yetenekli bir devlet adamı değildir. Bu durum Moğol baskılarının artmasına neden olur. Emir Celaleddin Karatay bu baskılara karşı halkı büyük bir direnişe hazırlamayı planlar. Tüm tecrübesi ve gücü ile direniş hazırlıklarına başlayan Celaleddin Karatay, gencinden yaşlısına, kadın erkek demeden Anadolu'nun sessiz kahramanlarını da yanına alır. Yönetmenliğini Selahattin Sancaklı'nın üstlendiği filmin oyuncu kadrosunda Mehmet Aslantuğ, Fikret Kuşkan, Yurdaer Okur, Burcu Özberk yer alıyor.

GRINGO

Yönetmen: Nash Edgerton
Oyuncular: David Oyelowo, Charlize Theron, Joel Edgerton
Vizyon Tarihi: 9 Mart 2018
Yumuşak huylu iş adamı Harold Soyinka için işler pek iyi gitmemektedir. Kimi olaylar sonucunda Harold kendini, sırttan bıçaklayan meslektaşlarının, yerel uyuşturucu baronlarının ve



yozlaşmış paralı askerlerin insafına kalmış halde bulur. Kanuna saygılı bir vatandaşken aranan bir suçluya dönüşen Harold, giderek daha tehlikeli hale gelen durumunun içinde hayatta kalmaya çalışmak zorundadır... Yönetmen koltuğunda Nash Edgerton'ın yer aldığı filmin oyuncu kadrosunda Joel Edgerton, David Oyelowo, Amanda Seyfried ve Charlize Theron yer alıyor.

PHANTOM THREAD

Yönetmen: Paul Thomas Anderson
Oyuncular: Daniel Day-Lewis, Vicky Krieps, Lesley Manville
Vizyon Tarihi: 9 Mart 2018
Savaştan sonra 1950'lerin büyüleyici Londra'sında, ünlü terzi Reynolds Woodcock ve kız kardeşi Cyril Woodcock Ailesi'nin belirgin tarzıyla kraliyet ailesinden film yıldızlarına ve mirasçılardan sosyete kadar ülkenin önde gelenlerini giydirerek İngiliz modasının merkezinde yer almaktadırlar. Kadınlar, müzmin bir bekar olan Woodcock'un hayatından ilham ve dostlukla geçmeye devam ederken Woodcock'un yolu kısa bir zaman içerisinde esin perisi olarak hayatının bütünleyici parçası ve sevgilisi olacak genç ve güçlü bir kadın olan Alma ile kesişir. Woodcock'un bir zamanlar kontrollü ve planlı olan özenle

Yurdaer Okur
Release Date: March 9th, 2018
As a result of Alaattin Keykubat being poisoned andmurdered, his son Guyaseddin inherits the throne. However he is not a talented national leader like his father and this causesthe Mongolian pressure to increase. Opposing to all thesepressures, Emir Celaleddin Karatay is planning to prepare his nation for an act of resistance. Beginning to get prepared forthis resistive act with all his experience and power; CelaleddinKaratay gets together with the silent heroes of Anatolia. Directed by Selahattin Sancaklı; the cast consists Mehmet Aslantuğ, Fikret Kuşkan, Yurdaer Okur and Burcu Özberk.

GRINGO

Director: Nash Edgerton
Cast: David Oyelowo, Charlize Theron, JoelEdgerton
Release Date: March 9th, 2018
The gentle-mannered businessman, Harold Soyinka is not doing so well in his job recently. As a result of severalincidents; Harold finds himself amongst local drug barons, thecolleagues who have stabbed himself in the back anddegenerated mercenary soldiers. Becoming a criminalalthough he had been a citizen obeying the laws; Harold has tofight to survive in an even more dangerous situation. Direcetdby Nash Edgerton; the starrimgs of th movie are JoelEdgerton, David Oyelowo, Amanda Seyfried and CharlizeTheron.

PHANTOM THREAD

Director: Paul Thomas Anderson
Cast: Daniel Day-Lewis, Vicky Krieps, LesleyManville
Release Date: March 9th, 2018
In the mesmerizing London of 1950's, after the World War, the famous tailor Reynolds Woodcock and his sister, Cyril; areat the center of British fashion as the Woodcock Family bydressing so many people from the the royal family to moviestars and from wealthy inheritors to jet set members. In themeantime, as women are passing through the life of ourconfimed bachelor, Woodcock leaving him with inspirations; he's about to meet the young and powerful woman,

dikilmiş hayatı aşkla alt üst olacaktır.

7 DAYS IN ENTEBBE

Yönetmen: José Padilha
Oyuncular: Rosamund Pike, Daniel Brühl, Eddie Marsan
Vizyon Tarihi: 16 Mart 2018
1976'da 4 uçak korsanı bir yolcu uçağını ele geçirir ve zorla Entebbe, Uganda'ya indirtir. Amaçları ise İsrail'de tutuklu olan onlarca Filistinli'nin serbest bırakılmasını sağlamaktır.

KAYBEDENLER KULÜBÜ YOLDA

Yönetmen: Mehmet Ada Öztekin
Oyuncular: Nejat İşler, Yiğit Özşener, Hande Doğandemir
Vizyon Tarihi: 16 Mart 2018

Kaan ve Mete Olimpos'ta, kalabalık bir Kadıköy grubuyla yaptıkları eğlenceli tatilin sonunda, motorlarıyla İstanbul'a doğru yola çıkarlar. İstanbul'a doğru ilerlerken, hayat onlara ve bize yolun, yolculuğun ve ilişkilerin hiçbir zaman planlandığı gibi ilerlemediğini, bir kez daha ve oldukça sert bir biçimde gösterecektir…

ÖLDÜRME ARZUSU

Yönetmen: Eli Roth
Oyuncular: Bruce Willis, Vincent D'Onofrio, Elisabeth Shue
Vizyon Tarihi: 16 Mart 2018
Başarılı bir travma cerrah olan Paul Kersey, hayatını ölüm döşeğindeki, vurulmuş, bıçaklanmış insanlarla uğraşarak geçirmektedir. Stresli işinden sıyrıldığında ise sevgi dolu bir aile babasıdır. Kızı ve eşiyle mutlu bir hayat süren adam için bu düzen bir trajedi ile değişiverir. Evine düzenlenen saldırı sonrası eşi ölmüş, kızı ise komada yaşam mücadelesi vermektedir. Hayatını tamamen değiştiren bu olaydan sonra Paul, mesleki yeteneğini de kullanarak adeta bir ölüm makinesine dönüşür. Paul ne pahasına olursa olsun intikamını almaya kararlıdır...

TOMB RAIDER

Yönetmen: Roar Uthaug
Oyuncular: Alicia Vikander, Dominic West, Walton Goggins
Vizyon Tarihi: 16 Mart 2018
Babasının ortadan kaybolmasından

Alma whowill be the muse, the source of inspiration, the complementarypart of his life and the love of his life. Woodcock's life whichhad been knit neatly and in a planned and controlled mannerwill for sure go upside down with this new love.

7 DAYS IN ENTEBBE

Director: José Padilha
Cast: Rosamund Pike, Daniel Brühl, EddieMarsan
Release Date: March 16th, 2018
In 1976, 4 hijackers skyjacks an airplane and forces it to landin Entebbe, Uganda. Their only aim in doing is to have thenumbers of Palestinians to be set free who have been keptprisoned in Israel.

KAYBEDENLER KULÜBÜ YOLDA

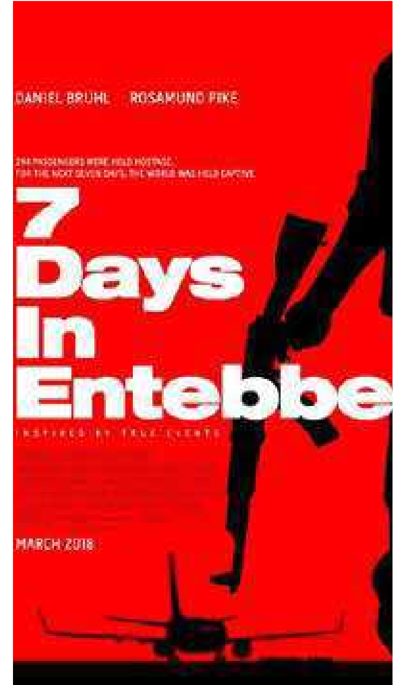
Director: Mehmet Ada Öztekin
Cast: Nejat İşler, Yiğit Özşener, Hande Doğandemir
Release Date: March 16th, 2018
After a joyful holday they have with a crowded group of friends from Kadıköy; Kaan and Mete gets on their way backto Istanbul from Olympos on their motors. As heading back toIstanbul; life will tell us all once again and harshly that neitherroad nor journeys and relations go the way as planned.

DEATH WISH

Director: Eli Roth
Cast: Bruce Willis, Vincent D'Onofrio, ElisabethShue
Release Date: March 16th, 2018
Being a successful surgeon of traumas, Paul Kersey has dedicated all his life for the ones in deathbed, shot or stabbed. And when he can step a little out of his stressful job, he is a loving family man. Leading a pleasing life with his wife anddaughter, all his life changes dramatically with a tragedy. Caused by an attack to their home, his wife dies and his daughter is still struggling in coma. After this disasterousincident, Paul becomes a death machine using his experiencein his profession. Paul is determined to take his revenge nomatter what it worths.

TOMB RAIDER

Director: Roar Uthaug





yedi yıl sonra, 21 yaşındaki Lara küresel ticaret imparatorluğunun başına geçmeyi reddetmiş ve üniversite dersleri alırken bir yandan da Londra'da bir bisiklet kuryesi olarak çalışmaktadır. Ancak ortaya çıkan yeni bir antik eser sonucu babasının kayboluşunu araştırmaya başlar ve son gittiği yeri ziyaret eder: Japonya kıyılarında bir yerde bulunan gizemli bir adadaki bir mezar. Birdenbire Lara kendini yalnızca keskin zekası, dirayeti ve inatçı ruhuyla silahlanmış bir halde, dezavantajlı bir durumda olduğu bir maceranın içinde bulur. Lara, bilinmeyene doğru yolculuk ederken, kendi sınırlarının ötesine geçmeyi de öğrenmelidir...

ÇOCUKLAR SANA EMANET

Yönetmen: Çağan Irmak
Oyuncular: Engin Akyürek, Hilal Altınbilek, Şerif Sezer
Vizyon Tarihi: 23 Mart 2018

Bir trafik kazasının travmasını atlatmaya çalışan iç mimar Kerem'in şifacı bir kadın ve köylülerle geçirdiği arınma sürecinin anlatıldığı filmin yönetmenliğini Çağan Irmak üstleniyor. Engin Akyürek, Şerif Sezer, Hilal Altınbilek, Birsen Dürülü, Osman Alkaş'ın oyuncu kadrosunda yer aldığı filmin senaryosu da Çağan Irmak'a ait.

PASİFİK SAVAŞI İSYAN

Yönetmen: Steven S. DeKnight
Oyuncular: John Boyega, Scott Eastwood
Vizyon Tarihi: 23 Mart 2018

Babasının uzaylılara karşı kahramanca ölümü sırasında Jaeger pilotluğu eğitimine devam etmekte olan Jake, babasının ölümünün ardından eğitimini terk eder. Bir zamanların umut vadeden pilotuyken suç dünyasına bulaşan Jake'e uzaklaştığı kız kardeşi Mako Mori tarafından son bir şans tanınır. Savaşın gölgesinde büyüyen cesur yeni nesil pilotlara liderlik etmekte olan Mako, dünyayı tehdit eden yeni bir tehlikeye karşı mücadele vermektedir. Yetenekli pilot Lambertve 15 yaşındaki Jaeger hackerı Amara ile güçlerini birleştiren Jake, elinde kalan tek aile ile birlikte dünyanın gördüğü en güçlü savunma hattı olma yoluna baş koyar...

Cast: Alicia Vikander, Dominic West, Walton Goggins
Release Date: March 16th, 2018

7 years after the disappearing of his father, the 21 year-oldLara has refused to take over the job of global trade emperorbut rather has chosen to continue her studies at the universityand work as a bicycle courier in London. However with a newantique piece coming up, she starts to search about thedisappearing of her father and visits the last place he had beento.: a grave on a mysterious island near Japanese coasts. All of a sudden Lara finds herself weaponed with her sharp wit, sagacity and stubborn soul in an adventure where she is in a disadvantegous position. Going along in a journey to theonknown, Lara has to learn to pass beyond her own borders.

ÇOCUKLAR SANA EMANET

Director: Çağan Irmak
Cast: Engin Akyürek, Hilal Altınbilek, Şerif Sezer
Release Date: March 23rd, 2018

The movie is telling about the refinement period the interiorarchitect, Kerem is having with a healer woman and thevillagers while he's trying to overcome the traumatic affects of a car accident. Directed and the scenario is wirtten by Çağan Irmak; the moıvie's starrings are Engin Akyürek, Şerif Sezer, Hilal Altınbilek, Birsen Dürülü and Osman Alkaş.

PACIFIC RIM: UPRISING

Director: Steven S. DeKnight
Cast: John Boyega, Scott Eastwood
Release Date: March 23rd, 2018

Going on with his Jaeger pilot training at the time of his father's heroical death because of the space aliens; Jake quitshis training after his father's loss. Moving into a life full of crimes whereas he had been a hope-promising pilot once upona time, Jake's sister Mako Mori gives one last chance. Beingthe leader of courageous new generation pilots growing up in the shade of war; Mako is fighting against a new threat to theWorld. Combining their forces with the talented pilot Lambertand the 15 year-old Jaeger hacker, Amara; Jake decides to be the one only and the most powerful defending zone of the World.





ŞEHRİN MÜZİĞİ / MUSIC of THE CITY

2 Mart Cuma

Sam Paganini (Zenith Tour) - Ferhat Albayrak - Simo Lorenz

Mekan: Zorlu PSM
Saat: 22:00
Fiyat:100.00 TL – 200.00 TL
Uluslarası Techno Sahnesinin Yeni Starı Sam Paganini, Zorlu PSM'nin muhteşem atmosferinde, Istanbul`da!

Gökhan Türkmen

Mekan: Sanat Performance Sahnesi
Saat: 22:00
Fiyat: 56.50 TL – 299.00 TL
Pop müziğinin önde gelen isimlerinden Gökhan Türkmen, 2 Mart'ta Sanat Performance sahnesinde...

Khruangbin

Mekan: Salon İKSV
Saat: 22:00
Fiyat: 56.00 TL – 73.00 TL
Teksaslı indie pop grubu Khruangbin, Salon IKSV'de sizlerle buluşuyor.

3 Mart Cumartesi

MFÖ

Mekan: Bostancı Gösteri Merkezi
Saat: 21:00
Fiyat: 78.50 TL – 156.50 TL
Türk pop ve rock müziğinin efsane grubu MFÖ, 3 Mart'ta Bostancı Gösteri Merkezi'nde....

Carlo Ruetz

Mekan: Zorlu PSM
Saat: 23:00
Fiyat:50.00 TL – 100.00 TL
Sadece Türkiye`nin değil, Dünya`nin en iyi sahnelerinden biri olan Zorlu PSM`nin cutting-edge atmosferinde, Dünya`nin en iyi elektronik müzik tınılarını, sadece müziği merkezinize koyarak deneyimleyeceksiniz.

Manuş Baba

Mekan: Zorlu Performance Sanatları
Saat: 21:00
Fiyat: 45.00 TL – 157.00 TL







March 2nd, Friday

Sam Paganini (Zenith Tour) - Ferhat Albayrak - SimoLorenz

Venue: Zorlu PSM
Time: 22:00
Price:100.00 TL – 200.00 TL
The new star of the international techno stage, Sam Paganiniwill be in Istanbul at the magnificent atmosphere of Zorlu PSM !

Gökhan Türkmen

Venue: Sanat Performance Stage
Time: 22:00
Price: 56.50 TL – 299.00 TL
One of the most successful names of Turkish popular music, Gökhan Türkmen will be at Sanat Performance Stage on March 2nd..

Khruangbin

Venue: Salon IKSV
Time: 22:00
Price: 56.00 TL – 73.00 TL
The Indie pop group of Texas, Khruangbin will be meetingyou at Salon IKSV.

March 3rd, Saturday

MFÖ

Venue: Bostancı Gösteri Merkezi
Time: 21:00
Price: 78.50 TL – 156.50 TL
The living legendary group of Turkish pop and rock music, MFÖ will be at Bostancı Gösteri Merkezi stage on March 3rd.

Carlo Ruetz

Venue: Zorlu PSM
Time: 23:00
Price:50.00 TL – 100.00 TL
In the cutting-edge atmosphere of -not only Turkey's, but oneof the world's best stages- Zorlu PSM; you will surely be experiencing the most perfect musical notes of the World, justby centering music in the midst of your soul..

Manuş Baba, "Dönersen Islık Çal" adlı ilk albüm turnesiyle 3 Mart'ta Zorlu Performans Sanatları Merkezi'nde...

Garanti Caz Yeşili: Son Lux

Mekan: Salon İKSV
Saat: 22:30
Fiyat: 50.50 TL – 67.50 TL

Ryan Lott önderliğindeki New Yorklu post rock, trip hop grubu Son Lux, Salon İKSV'de!

6 Mart Salı

Erol Evgin

Mekan: Zorlu Performance Sanatları
Saat: 21:00
Fiyat: 70.00 TL – 170.00 TL

Türk pop müziğinin duayenlerinden Erol Evgin, 6 Mart'ta "Vestel Gururla Yerli Konserleri" kapsamında, Atlantis Yapım işbirliğiyle, Zorlu Performans Sanatları Merkezi'nde müzikseverlerle buluşacak.

7 Mart Çarşamba

Ferry Corsten

Mekan: Sanat Performance Sahnesi
Saat: 21:00
Fiyat: 23.00 TL – 299.00 TL

Ülkemizin en bilinen ve takip edilen Reggae grubu Sattas, 7 Mart'ta Sanat Performance sahnesinde olacak.

Ceylan Ertem

Mekan: Ses 1885 - Ortaoyuncular Tiyatrosu
Saat: 20:30
Fiyat: 67.25 TL – 89.75 TL

Ceylan Ertem sevenleriyle buluşmaya devam ediyor.

8 Mart Perşembe

Bülent Ortaçgil

Mekan: Sanat Performance Sahnesi
Saat: 20:30
Fiyat: 67.50 TL – 100.00 TL

Türkiye'de şehir müziğinin önemli isimlerinden Bülent Ortaçgil, Trump sahnesinde "Dünya Kadınlar Günü" çerçevesinde en sevilen şarkılarını seslendiriyor.

9 Mart Cuma

Mind Against

Mekan: Zorlu PSM
Saat: 23:00
Fiyat: 40.00 TL – 70.00 TL

Özel ritimleri ve perküsyon kullanımlarıyla duygusallığı

Manuş Baba

Venue: Zorlu Performance Arts
Time: 21:00
Price: 45.00 TL – 157.00 TL

With the first tour of his first albüm, "Dönersen Islık Çal"; Manuş Baba will be at Zorlu PSM on March 3rd.

Garanti Jazz Green : Son Lux

Venue: Salon IKSV
Time: 22:30
Price: 50.50 TL – 67.50 TL

Being led by Ryan Lott; the New Yorker post rock, trip hop group, Son Lux will be at Salon IKSV!

March 6th, Tuesday

Erol Evgin

Venue: Zorlu Performance Arts
Time: 21:00
Price: 70.00 TL – 170.00 TL

One of the doyens of Turkish pop music, Erol Evgin will be at Zorlu PSM on March 6th within Vestel's #gururla yerli (proudly local) concerts organized and produced by Atlantis Production.

March 7th, Wednesday

Ferry Corsten

Venue: Sanat Performance Stage
Time: 21:00
Price: 23.00 TL – 299.00 TL

The most well-known and appreciated reggae group of Turkey, Sattas will be at Sanat Performance stage on March 7th.

Ceylan Ertem

Venue: Ses 1885 - Ortaoyuncular Tiyatrosu
Time: 20:30
Price: 67.25 TL – 89.75 TL

Ceylan Ertem is continuing to meet with her fans..

March 8th, Thursday

Bülent Ortaçgil

Venue: Sanat Performance Stage
Time: 20:30
Price: 67.50 TL – 100.00 TL

Being one of the most important names of music in Turkey, Bülent Ortaçgil will be performing his mostly loved hits in dedication to "International Women's Day" at Trump stage.

March 9th, Friday

Mind Against

Venue: Zorlu PSM







yakalayabilen ikilinin bu yeteneği, dans pistinde yerini hipnotize edici bir techno müziğe ve pisti yerinden oynatacak bir doruk noktasına bırakıyor. 80lerin film müziklerinden psychedelic nakaratları kapıp, modern dans müziğinin ses tasarım vurgusunu kullanaraki eşi benzeri olmayan, güçlü bir ses yaratıyorlar.

İlkay Akkaya
Mekan: Sanat Performance Sahnesi
Saat: 22:00
Fiyat: 32.00 TL – 299.00 TL
İstanbul doğumlu İlkay Akkaya, Marmara Üniversitesi Basın Yayın Yüksekokulu'nu bitirdi ve İstanbul Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'na devam etti. 1990 yılında Tuncay Akdoğan ve İsmail İlknur'la birlikte Grup Kızılırmak'ı kurdu. Yurt içi ve yurt dışında sayısız konser verdi. 2013-2014 döneminde sanat hayatında 25 yılı geride bırakan sanatçı solo çalışmalarına devam ediyor. İlkay Akkaya, 9 Mart'ta Sanat Performance sahnesinde...

10 Mart Cumartesi
maNga
Mekan: Beyrut Performance
Saat: 21:30
Fiyat: 51.00 TL
Başarılı grup maNga, 10 Mart'ta Beyrut Performance sahnesinde sizlerle...

Time: 23:00
Price: 40.00 TL – 70.00 TL
The talent of this duo of catching sentimentalism with theirspecial rythms and usage of percussion; turns out to be a hypnotizing techno music at dance floors. Capturingpsychedellic reprises from the soundtracks of the 80's andusing the sound designs of modern dance music; they create a unique and powerful sound.

İlkay Akkaya
Venue: Sanat Performance Stage
Time: 22:00
Price: 32.00 TL – 299.00 TL
Born in Istanbul, İlkay Akkaya studied Press at Marmara University and after that continued with Istanbul UniversityState Conservatory. They founded the group Kızılırmak withTuncay Akdoğan and İsmail İlknur in 1990. And gavenumerous concerts in Turkey and abroad. Leaving behind his 25th year in music in 2013-2014 season; he is going alongwith his solo performances. İlkay Akkaya will be at Sanat Performance stage on March 9th...

March 10th, Saturday
maNga
Venue: Beyrut Performance
Time: 21:30
Price: 51.00 TL

11 Mart Pazar
Notre Dame de Paris
Mekan: Zorlu PSM - Ana Tiyatro
Saat: 14:30
Fiyat: 115.00 TL – 275.00 TL
Victor Hugo'nun ölümsüz aşk hikayesi Notre Dame'ın Kamburundan uyarlanan Notre Dame De Paris müzikali orijinal dili Fransızca'da sahnelenmek üzere, 21 performans için 9-25 Mart tarihleri arasında Zorlu Performans Sanatları Merkezi Ana Tiyatro'da!

13 Mart Salı
%100 Müzik: King Gizzard & The Lizard Wizard
Mekan: Salon İKSV
Saat: 21:30
Fiyat: 50.50 TL - 67.50 TL
King Gizzard and The Lizard Wizard, 13 Mart'ta Salon İKSV'de!

14 Mart Çarşamba
Gece Yolcuları
Mekan: Beyrut Performance
Saat: 21:30
Fiyat: 34.00 TL
Melodik pop-rock tarzında müzik yapan Gece Yolcuları, 1993 yılında kuruldu. Grubun sözlerinin ve bestelerinin tamamı kendisine ait. Grup, ilk albümü öncesinde Türkiye'nin birçok yerinde konserler vererek hem kendi müziğini ilerletti hem de dinleyicileriyle



The successfull group, Manga will be with you at BeirutPerformance Hall on March 10th..

March 11th, Sundays
Notre Dame de Paris

Venue: Zorlu PSM – Main Theatre
Time: 14:30
Price: 115.00 TL – 275.00 TL
Adapted from Victor Hugo's immortal love story, TheHunchback of Notre Dame; the musical, Notre Dame de Pariswill be put on stage at Zorlu PSM Main Theatre betweenMarch 9th-25th, in its original language, French!

March 13th, Tuesday
%100 Music : King Gizzard & The Lizard Wizard

Venue: Salon IKSV
Time: 21:30
Price: 50.50 TL- 67.50 TL
King Gizzard and The Lizard Wizard will be at Salon IKSV on March 13th!

March 14th, Wednesday
Gece Yolcuları

Venue: Beyrut Performance
Time: 21:30
Price: 34.00 TL
Making their music in meledical pop-rock genre; Gece Yolcuları was first founded in 1993. The group composes andwrites the lyrics of all their songs themselves. Even prior totheir first album, the group had been giving concerts allaround Turkey and so both had the chance to improve theirmusic and also could introduce themselves to the musiclovers. The rock group, Gece Yolcuları will be at BeirutPerformance stage on March 14th..

March 15th, Thursday
Aylin Coşkun

Venue: Bostancı Gösteri Merkezi
Time: 21:00
Price: 78.50 TL - 89.50 TL
Rocking the music markets with her single, Sinsirella; Aylin Coşkun is getting ready to perform for her fans the firstconcert of her album.

March 17th, Saturday
Minimalismus+: Stimming &

paylaşma imkanı yakaladı. Rock grubu Gece Yolcuları, 14 Mart'ta Beyrut Performance'ta...

15 Mart Perşembe
Aylin Coşkun

Mekan: Bostancı Gösteri Merkezi
Saat: 21:00
Fiyat: 78.50 TL - 89.50 TL
Sinsirella adlı single'ı ile müzik piyasasını kasıp kavuran Aylin Coşkun, albümünün ilk konseriyle sevenlerinin karşısına çıkmaya hazırlanıyor.

17 Mart Cumartesi
Minimalismus+: Stimming & Lambert

Mekan: Salon İKSV
Saat: 22:30
Fiyat: 50.50 TL – 61.50 TL
Diynamic Music'in kıdemli prodüktörü Stimming ile piyanist ve besteci Lambert'in ortak projesi Minimalismus,Salon İKSV'de sizlerle...

20 Mart Salı
Cem Karaca Yol Arkadaşları

Mekan: Beyrut Performance
Saat: 21:30
Fiyat: 28.50 TL
Cem Karaca Yol Arkadaşları, 20 Mart'ta Beyrut Performance sahnesinde...

21 Mart Çarşamba
Erdem Akın

Mekan: Beyrut Performance
Saat: 21:30
Fiyat: 28.50 TL
Erdem Akın, 21 Mart'ta Beyrut Performance sahnesinde sizlerle buluşmaya hazırlanıyor.

23 Mart Cuma
İrem Derici

Mekan: Mall of İstanbul MOİ Sahne
Saat: 21:30
Fiyat: 50.00 TL – 110.00 TL
İrem Derici, 23 Mart'ta Mall of İstanbul MOİ Sahnesi'nde.

24 Mart Cumartesi
Fettah Can

Mekan: Beyrut Performance
Saat: 21:30
Fiyat: 56.50 TL – 1.344 TL







Etkinlik

Lambert
Venue: Salon IKSV
Time: 22:30
Price: 50.50 TL – 61.50 TL
The common project of the experienced producer of DynamicMusic, Stimming and pianist and composer, Lambert; Minimalismus will be at Salon IKSV for you..

March 20th, Tuesday
Gece Yolcuları
Venue: Beirut Performance
Time: 21:30
Price: 28.50 TL
Cem Karaca and His Friends will be at Beirut Performancestage on March 20th..

March 21st, Wednesday
Erdem Akın
Venue: Beirut Performance
Time: 21:30
Price: 28.50 TL
Erdem Akın is getting ready to meet with his fans at BeirutPerformance stage on March 21st..

March 23rd, Friday
İrem Derici
Venue: Mall of Istanbul - MOI Stage
Time: 21:30
Price: 50.00 TL – 110.00 TL
İrem Derici will be performing at MOI Stage on March 23rd..

March 24th, Saturday
Fettah Can
Venue: Beirut Performance
Time: 21:30
Price: 56.50 TL – 1.344 TL
Fettah Can will be at Beirut Performance stage on March24th..

Merve Özbey
Venue: Mall of Istanbul - MOI Stage
Time: 21:30
Price: 50.00 TL – 95.00 TL
Merve Özbey will be performing at MOI Stage on March24th..

March 25th, Sunday
Oğuzhan Koç
Venue: Bostancı Gösteri Merkezi
Time: 18:00

Fettah Can, 24 Mart'ta Beyrut Performance sahnesinde...

Merve Özbey
Mekan: Mall of İstanbul MOİ Sahne
Saat: 21:30
Fiyat: 50.00 TL – 95.00 TL
Merve Özbey, 24 Mart'ta Mall of İstanbul MOİ Sahnesi'nde.

25 Mart Pazar
Oğuzhan Koç
Mekan: Bostancı Gösteri Merkezi
Saat: 18:00
Fiyat: 34.50 TL – 78.50 TL
Oğuzhan Koç, 25 Mart'ta Bostancı Gösteri Merkezi'nde....

28 Mart Çarşamba
Halil Sezai
Mekan: Jolly Joker Vadistanbul
Saat: 21:00
Fiyat: 56.50 TL – 3.100 TL
Halil Sezai, "Ervah-ı Ezel" albümü ve sevilen hit parçalarıyla 28 Mart'ta Jolly Joker Vadistanbul'da...

31 Mart Cumartesi
Marcus & Martinus - Moments Tour
Mekan: Zorlu PSM - Ana Tiyatro
Saat: 20:00
Fiyat: 90.00 TL – 150.00 TL
İskandinavya'dan çıkan en büyük pop müzik olaylarından birine dönüşen ve ülkemizde de büyük bir hayran kitlesi olan genç yetenekler Marcus & Martinus Türkiye'deki ilk konserleri için 31 Mart'ta Zorlu PSM'de!

Price: 34.50 TL – 78.50 TL
Oğuzhan Koç will be performing at Bostancı Gösteri Merkezion March 25th..

March 28th, Wednesday
Halil Sezai
Venue: Jolly Joker Vadistanbul
Time: 21:00
Price: 56.50 TL – 3.100 TL
Halil Sezai will be at Jolly Joker Vadistanbul with his album,"Ervah-ı Ezel" and his all other hits on March 28th..

March 31st, Saturday
Marcus & Martinus - Moments Tour
Venue: Zorlu PSM – Main Theatre
Time: 20:00
Price: 90.00 TL – 150.00 TL
Getting out of Scandinavia and becoming one of the biggestpop music incidents of the World and also having a widecrowd of fans seven in our country; the young talents, Marcus& Martinus will be at Zorlu PSM for their first concert in Turkey on March 31st!

